

SAMSUNG

Battery Pack
EB-PA500U
EB-PA300U
EB-PN920U

User Manual

Table of Contents

English(UK)

Français

Deutsch

Italiano

Español

Magyar

Polski

Română

Български

Hrvatski

Srpski

Português

Latviešu

Lietuvių kalba

Eesti

Nederlands

Svenska

Norsk

Suomi

Dansk

Ελληνικά

Slovenščina

Türkçe

Русский

Українська

Қазақ тілі

English(USA)

Español(Castellano)

简体中文

繁體中文(台灣)

Français(Canada)

Português(Brasil)

한국어

العربية

فارسی

Read me first

Please read this manual before using the device to ensure safe and proper use.

- Images may differ in appearance from the actual product. Content is subject to change without prior notice.

Instructional icons



Warning: situations that could cause injury to yourself or others



Caution: situations that could cause damage to your device or other equipment



Note: notes, usage tips, or additional information

Getting started

Package contents

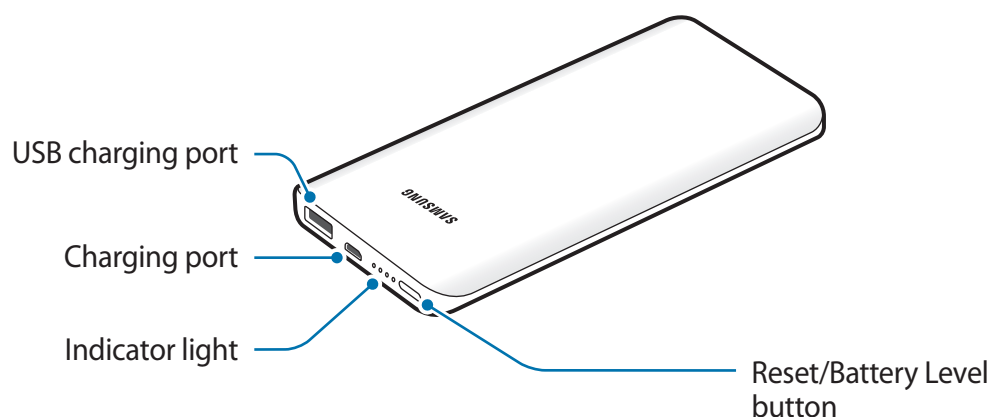
Check the product box for the following items:

- Device
- Quick start guide



- The items supplied with the device and any available accessories may vary depending on the region or service provider.
- The supplied items are designed only for this device and may not be compatible with other devices.
- Appearances and specifications are subject to change without prior notice.
- You can purchase additional accessories from your local Samsung retailer. Make sure they are compatible with the device before purchase.
- Use only Samsung-approved accessories. Using unapproved accessories may cause the performance problems and malfunctions that are not covered by the warranty.
- Availability of all accessories is subject to change depending entirely on manufacturing companies. For more information about available accessories, refer to the Samsung website.

Device layout



Charging the device

Use the charger to charge the battery before using it for the first time.



Use only Samsung-approved chargers and cables. Unapproved chargers or cables can cause the battery to explode or damage the device.

Connect the device to a computer or the USB power adaptor via the USB cable. Plug the USB power adaptor into an electric socket.



Connecting the charger improperly may cause serious damage to the device. Any damage caused by misuse is not covered by the warranty.



- You can charge the device using the charger (sold separately).
- The charger can simultaneously charge the device and a mobile device when both are connected, but charging may take longer.
- While charging, the device may heat up. This is normal and should not affect the device's lifespan or performance. If the battery gets hotter than usual, the charger may stop charging.
- If the device is not charging properly, take the device and the charger to a Samsung Service Centre.

After fully charging, unplug the USB cable from the device, and then disconnect it from the computer or the electric socket.



- To save energy, unplug the charger when not in use. The charger does not have a power switch, so you must unplug the charger from the electric socket when not in use to avoid wasting power. The charger should remain close to the electric socket and easily accessible while charging.
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Checking the remaining battery power

Check the remaining battery power by pressing the Battery Level button.

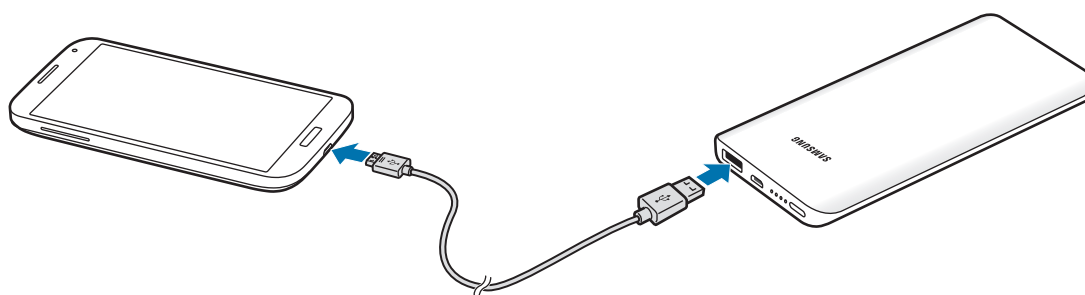
The indicator lights activate according to the remaining battery power.

Remaining battery power	Indicator light status
75–100%	Four indicator lights on
50–75%	Three indicator lights on
25–50%	Two indicator lights on
5–25%	One indicator light on
0–5%	One indicator light blinking

Using the device

Charging the mobile device

- 1 Connect one end of the USB cable to the device's USB charging port. Then, plug the other end of the USB cable into the mobile device's multipurpose jack.



- 2 After the mobile device is fully charged, disconnect the USB cable from both devices.



- Check the mobile device's battery status using the charging icon displayed on the screen.
- If the mobile device is not charging after being connected to the device, press the Reset button.
- The device is an auxiliary external battery. It may not fully charge some mobile devices.
- If the device is exposed to extremely hot or cold temperatures or an error occurs, four indicator lights will blink. Disconnect the mobile device from the device, and then reconnect them.

Removing the battery

- To remove the battery, you **must** visit an authorised service centre with the provided instructions.
- For your safety, you **must not attempt to remove** the battery. If the battery is not properly removed, it may lead to damage to the battery and device, cause personal injury, and/or result in the device being unsafe.
- Samsung does not accept liability for any damage or loss (whether in contract or tort, including negligence) which may arise from failure to precisely follow these warnings and instructions, other than death or personal injury caused by Samsung's negligence.

- 1 Cut the plastic between the USB charging port and the charging port using a nipper tool.
- 2 Pry open the cover using the nipper tool.
- 3 Loosen and remove the screws.
- 4 Lift the battery and the circuit board upwards.
- 5 Use a nipper to cut the connections between the battery and the circuit board.

Copyright

Copyright © 2015 Samsung Electronics

This manual is protected under international copyright laws.

No part of this manual may be reproduced, distributed, translated, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or storing in any information storage and retrieval system, without the prior written permission of Samsung Electronics.

Trademarks

- SAMSUNG and the SAMSUNG logo are registered trademarks of Samsung Electronics.
- All other trademarks and copyrights are the property of their respective owners.

À lire avant toute utilisation

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de pouvoir utiliser votre appareil correctement et en toute sécurité.

- Les illustrations peuvent différer par rapport à l'aspect réel du produit. Le contenu peut faire l'objet de modifications sans préavis.

Icônes



Avertissement : situations susceptibles de vous blesser ou de blesser autrui.



Attention : situations susceptibles d'endommager votre appareil ou d'autres équipements.



Remarque : remarques, conseils d'utilisation ou informations complémentaires.

Démarrage

Contenu du coffret

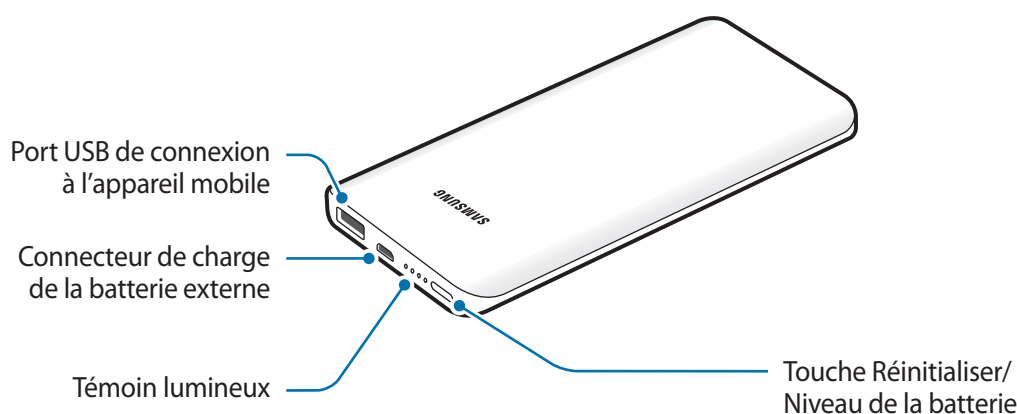
Vérifiez le contenu du coffret et assurez-vous que tous les éléments suivants sont présents :

- Appareil
- Guide de prise en main rapide



- Les éléments fournis avec l'appareil et les accessoires disponibles peuvent varier en fonction de votre zone géographique ou de votre opérateur.
- Les accessoires fournis ont été spécialement conçus pour votre appareil et peuvent ne pas fonctionner avec d'autres appareils.
- L'apparence et les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
- Vous pouvez acheter d'autres accessoires auprès de votre revendeur Samsung. Avant tout achat, assurez-vous qu'ils sont compatibles avec votre appareil.
- Utilisez exclusivement des accessoires homologués par Samsung. L'utilisation d'accessoires non homologués peut entraîner des problèmes de performance et des dysfonctionnements qui ne sont pas couverts par la garantie.
- La disponibilité de tous les accessoires peut être variable et dépend exclusivement de leurs fabricants. Pour en savoir plus sur les accessoires disponibles, reportez-vous au site Web Samsung.

Présentation de l'appareil



Charger l'appareil

Chargez la batterie à l'aide du chargeur avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.



Utilisez uniquement des chargeurs et des câbles homologués par Samsung. L'utilisation de chargeurs ou de câbles non homologués peut provoquer l'éclatement de la batterie ou endommager l'appareil.

Connectez l'appareil à un ordinateur ou à l'adaptateur USB via le câble USB. Branchez l'adaptateur USB sur une prise de courant.



Un branchement incorrect du chargeur peut sérieusement endommager l'appareil. Les dégâts résultant d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.



- Vous pouvez charger la batterie à l'aide d'un chargeur (vendu séparément).
- Le chargeur peut recharger simultanément cet appareil et un appareil mobile si les deux sont connectés, mais le chargement prendra plus de temps.
- L'appareil peut chauffer pendant le chargement. Ceci est normal et n'a pas d'incidence sur la durée de vie ou les performances de l'appareil. Si la température de la batterie est supérieure à la normale, le chargeur peut interrompre le chargement.
- Si vous ne parvenez pas à recharger l'appareil correctement, rendez-vous dans un Centre de service Samsung avec l'appareil et le chargeur.

Une fois le chargement terminé, débranchez le câble USB de l'appareil, puis de l'ordinateur ou de la prise de courant.



- Pour économiser l'énergie, débranchez le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. Le chargeur n'étant pas muni d'une touche Marche/Arrêt, vous devez le débrancher de la prise de courant pour couper l'alimentation. L'appareil doit rester à proximité de la prise en cours de chargement.
- Le socle de prise de courant doit être installé à proximité du matériel et doit être aisément accessible.

Vérifier l'autonomie de la batterie

Vérifiez l'autonomie de la batterie en appuyant sur la touche Niveau de la batterie.

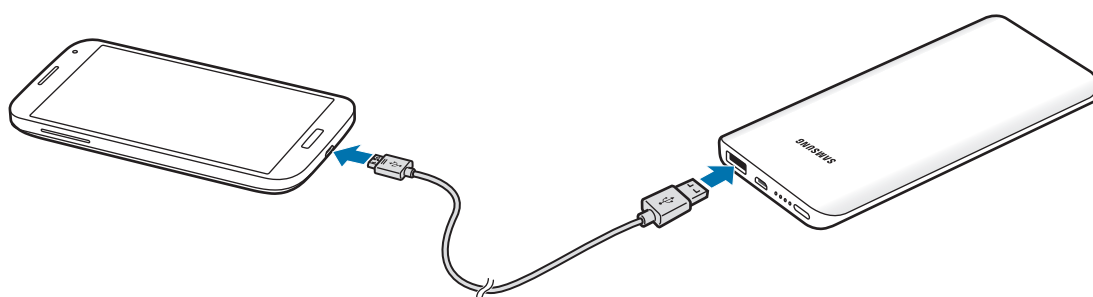
Les témoins lumineux s'allument en fonction de l'autonomie.

Niveau de charge de la batterie	État des témoins lumineux
Entre 75 et 100 %	Quatre témoins lumineux allumés
Entre 50 et 75 %	Trois témoins lumineux allumés
Entre 25 et 50 %	Deux témoins lumineux allumés
Entre 5 et 25 %	Un témoin lumineux allumé
Entre 0 et 5 %	Un témoin lumineux clignotant

Utiliser l'appareil

Charger un appareil mobile

- 1 Branchez l'une des extrémité du câble USB sur le connecteur de charge de la batterie externe. Branchez ensuite l'autre extrémité du câble USB au connecteur à fonctions multiples de l'appareil mobile.



- 2 Une fois l'appareil mobile entièrement chargé, débranchez le câble USB des deux appareils.



- Vérifiez l'état de la batterie de l'appareil mobile à l'aide de l'icône de chargement affichée à l'écran.
- Si l'appareil mobile ne se recharge pas, appuyez sur la touche Réinitialiser.
- Cet appareil est une batterie auxiliaire externe. Elle peut ne pas être adaptée au chargement de certains appareils mobiles.
- Si cet appareil est exposé à des températures extrêmes ou si une erreur survient, les quatre témoins lumineux clignotent. Déconnectez l'appareil mobile de la batterie, puis reconnectez-le.

Retirer la batterie

- Pour retirer la batterie, vous **devez** vous rendre dans un centre de service après-vente agréé muni des instructions fournies.
- Pour des raisons de sécurité, vous **ne devez pas tenter de retirer la batterie vous-même**. Si le retrait de la batterie n'est pas effectué correctement, ceci risque d'endommager la batterie et l'appareil, de provoquer des blessures corporelles et/ou de rendre l'appareil dangereux.
- Samsung décline toute responsabilité en cas de dommage (en responsabilité contractuelle ou délictuelle, y compris en cas de négligence) pouvant provenir du non-respect de ces avertissements et instructions, excepté en cas de décès ou de blessures corporelles causés par une négligence de la part de Samsung.

- 1 Découpez le morceau de plastique entre le connecteur de charge et le port USB à l'aide d'une pince.
- 2 Forcez l'ouverture du cache à l'aide de la pince.
- 3 Desserrez les vis, puis retirez-les.
- 4 Soulevez la batterie et la carte de circuit imprimé.
- 5 Servez-vous d'une pince pour couper les connexions entre la batterie et la carte de circuit imprimé.

Droits d'auteur

Copyright © 2015 Samsung Electronics

Ce mode d'emploi est protégé par les lois internationales sur les droits d'auteur.

Il est interdit de reproduire, distribuer, traduire ou transmettre sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, notamment par photocopie, enregistrement ou stockage dans un système de stockage et de recherche documentaire, tout ou partie de ce document, sans le consentement préalable écrit de Samsung Electronics.

Marques

- SAMSUNG et le logo SAMSUNG sont des marques déposées de Samsung Electronics.
- Toutes les autres marques et droits d'auteur demeurent la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Vor Inbetriebnahme lesen

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung des Geräts aufmerksam durch, um seine sichere und sachgemäße Verwendung zu gewährleisten.

- Bilder können vom Aussehen des tatsächlichen Produkts abweichen. Die Inhalte können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Hinweissymbole



Warnung: Situationen, die zu Verletzungen führen könnten



Vorsicht: Situationen, die zu Schäden an Ihrem oder anderen Geräten führen könnten



Hinweise: Hinweise, Verwendungstipps oder zusätzliche Informationen

Erste Schritte

Lieferumfang

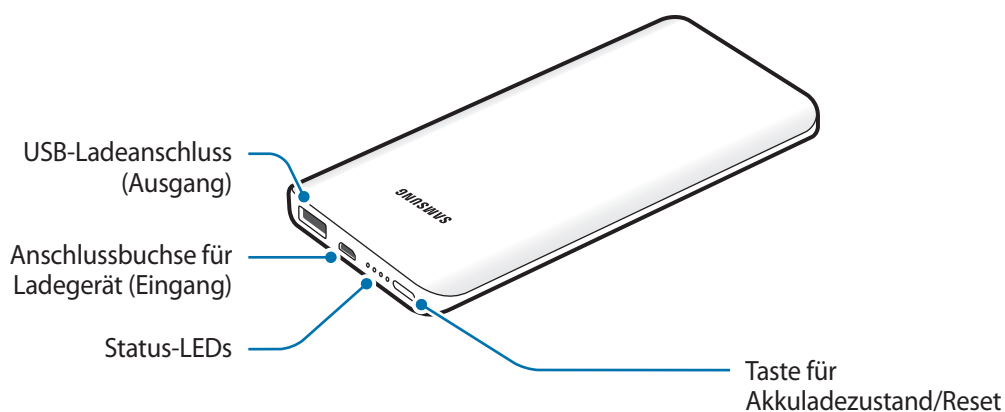
Vergewissern Sie sich, dass der Produktkarton die folgenden Artikel enthält:

- Gerät
- Kurzanleitung



- Die mit dem Gerät und anderen verfügbaren Zubehörteilen bereitgestellten Artikel können je nach Region oder Dienstanbieter variieren.
- Die mitgelieferten Artikel sind nur für die Verwendung mit diesem Gerät vorgesehen und sind möglicherweise nicht mit anderen Geräten kompatibel.
- Änderungen am Aussehen und an den technischen Daten sind ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.
- Weitere Zubehörteile können Sie bei Ihrem örtlichen Samsung-Händler erwerben. Stellen Sie vor dem Kauf sicher, dass sie mit dem Gerät kompatibel sind.
- Verwenden Sie ausschließlich von Samsung zugelassene Zubehörteile. Bei Verwendung nicht zugelassener Zubehörteile können Leistungsbeeinträchtigungen und Fehler auftreten, die nicht von der Garantie gedeckt sind.
- Die Verfügbarkeit der Zubehörteile ist vollständig von den entsprechenden Herstellern abhängig. Weitere Informationen zu verfügbarem Zubehör finden Sie auf der Website von Samsung.

Geräteaufbau



Gerät aufladen

Laden Sie den Akku mit dem Ladegerät auf, bevor Sie ihn zum ersten Mal verwenden.



Verwenden Sie nur von Samsung zugelassene Ladegeräte und Kabel. Nicht zugelassene Ladegeräte oder Kabel können zu einer Explosion des Akkus oder zu Schäden am Gerät führen.

Schließen Sie das Gerät mit dem USB-Kabel an einen Computer oder ein USB-Netzteil an. Stecken Sie das USB-Netzteil in eine Netzsteckdose.



Ein falsches Anschließen des Ladegeräts kann zu schweren Schäden am Gerät führen. Schäden durch unsachgemäße Verwendung werden nicht von der Garantie abgedeckt.



- Sie können das Gerät mit dem Ladegerät laden (separat erhältlich).
- Das Ladegerät kann das Gerät und ein Mobilgerät gleichzeitig laden, sofern beide angeschlossen sind, der Ladevorgang kann allerdings länger dauern.
- Während des Ladevorgangs erwärmt sich das Gerät ggf. Dies ist normal und wirkt sich nicht auf die Lebensdauer oder die Leistung des Geräts aus. Steigt die Temperatur des Akkus ungewöhnlich an, wird der Ladevorgang angehalten.
- Kann das Gerät nicht ordnungsgemäß geladen werden, bringen Sie Gerät und Ladegerät zu einem Samsung Servicezentrum.

Ziehen Sie das USB-Kabel aus dem Gerät, wenn es vollständig geladen ist, und trennen Sie dann die Verbindung zum Computer oder der Netzsteckdose.



Stecken Sie das Ladegerät aus, wenn es nicht verwendet wird, um Energie zu sparen. Das Ladegerät verfügt über keinen Ein/Ausschalter. Sie müssen also das Ladegerät vom Stromanschluss trennen, wenn es nicht verwendet wird, um zu verhindern, dass Energie verschwendet wird. Das Ladegerät sollte sich während des Aufladens in der Nähe des Stromanschlusses befinden und leicht zugänglich sein.

Verbleibende Akkuladung ermitteln

Zeigen Sie die verbleibende Akkuladung an, indem Sie die Akkustand-Taste drücken.

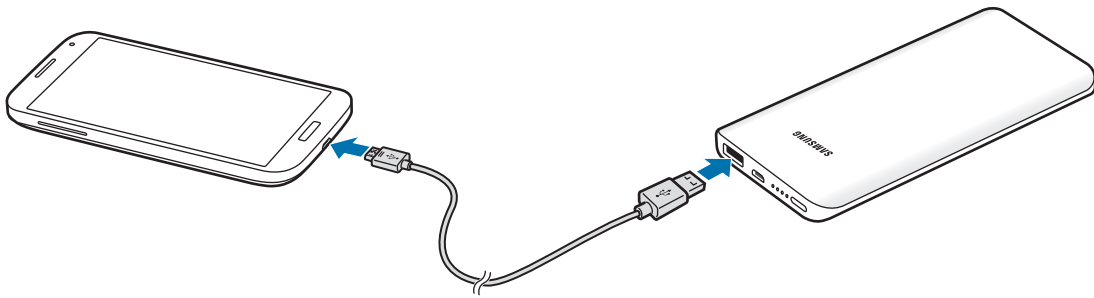
Die Status-LEDs leuchten je nach verbleibender Akkuladung.

Verbleibende Akkuladung	Status der Status-LEDs
75–100%	Vier Status-LEDs leuchten
50–75%	Drei Status-LEDs leuchten
25–50%	Zwei Status-LEDs leuchten
5–25%	Eine Status-LED leuchtet
0–5%	Eine Status-LED blinkt

Gerät verwenden

Mobilgerät laden

- 1 Verbinden Sie ein Ende des USB-Kabels mit dem USB-Ladeanschluss (Ausgang). Stecken Sie dann das andere Ende des USB-Kabels in die Multifunktionsbuchse am Mobilgerät.



- 2 Wenn das Mobilgerät vollständig geladen ist, trennen Sie das USB-Kabel von beiden Geräten.



- Der Akkustatus des Geräts kann am Ladesymbol auf dem Bildschirm abgelesen werden.
- Falls das Mobilgerät trotz Verbindung zum Gerät nicht geladen wird, drücken Sie die Zurücksetzen-Taste.
- Das Gerät ist ein zusätzlicher externer Akku. Er kann einige Mobilgeräte möglicherweise nicht vollständig laden.
- Falls das Gerät sehr hohen oder niedrigen Temperaturen ausgesetzt wird oder ein Fehler auftritt, blinken die vier Status-LEDs. Trennen Sie die Verbindung zwischen Mobilgerät und Gerät und stellen Sie sie dann erneut her.

Akku entnehmen

- Wenn Sie den Akku entnehmen möchten, **müssen** Sie sich mit der vorliegenden Anleitung an ein autorisiertes Servicecenter wenden.
- Aus Sicherheitsgründen **dürfen Sie nicht versuchen, den Akku zu entnehmen**. Wird der Akku nicht ordnungsgemäß entfernt, kann dies zu Schäden an Akku und Gerät, zu Verletzungen und/oder zu einer Beeinträchtigung der Sicherheit des Geräts führen.
- Samsung ist nicht für Schäden oder Verluste haftbar (ob vertragsbezogen oder in Bezug auf unerlaubte Handlungen, einschließlich Fahrlässigkeit), die durch das Nichtbefolgen dieser Warnungen und Anweisungen entstehen, außer bei Tod oder Verletzung infolge von Fahrlässigkeit seitens Samsung.

- 1 Trennen Sie den Kunststoff zwischen dem USB-Ladeanschluss und der Anschlussbuchse für das Ladegerät mit einer kleinen Zange ab.
- 2 Hebeln Sie die Abdeckung mit der Zange hinaus.
- 3 Lösen und entfernen Sie die Schrauben.
- 4 Schieben Sie den Akku und die Platine nach oben.
- 5 Verwenden Sie eine Zange, um die Verbindungen zwischen dem Akku und der Platine zu trennen.

Copyright

Copyright © 2015 Samsung Electronics

Diese Anleitung ist durch internationale Urheberrechtsgesetze geschützt.

Diese Anleitung darf weder als Ganzes noch in Teilen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Samsung Electronics reproduziert, vertrieben, übersetzt oder in anderer Form oder mit anderen Mitteln elektronischer oder mechanischer Art übertragen werden. Dazu zählt auch das Fotokopieren, Aufzeichnen oder Speichern in jeglicher Art von Informationsspeicher- und -abrufsystem.

Marken

- SAMSUNG und das SAMSUNG-Logo sind eingetragene Marken von Samsung Electronics.
- Alle weiteren Marken und Copyrights sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

Leggere prima dell'utilizzo

Leggete il presente manuale prima di utilizzare il dispositivo per garantirne un uso sicuro e corretto.

- Le immagini potrebbero variare nell'aspetto dal prodotto reale. Il contenuto è soggetto a modifiche senza preavviso.

Le immagini ed il contenuto del presente manuale potrebbero non corrispondere al prodotto reale. Per utilizzare al meglio il dispositivo, leggete tutte le informazioni di sicurezza prima di utilizzarlo. Samsung non è responsabile per eventuali lesioni o danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalla mancata osservanza delle precauzioni di sicurezza.

- Gli accessori illustrati in questo manuale potrebbero variare in base al Paese nel quale vengono distribuiti.
- Il contenuto di questo manuale potrebbe differire dal prodotto reale ed è soggetto a modifiche senza preavviso.

Icone informative



Avvertenza: indica situazioni che potrebbero causare lesioni alle persone



Attenzione: indica situazioni che potrebbero causare danni al vostro dispositivo o ad altri apparecchi



Nota: indica note, suggerimenti per l'uso o informazioni aggiuntive

Operazioni preliminari

Contenuto della confezione

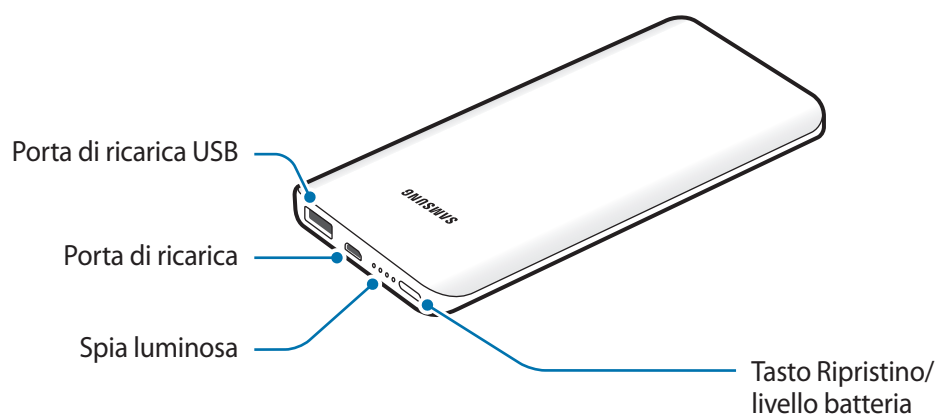
Accertatevi che nella confezione siano presenti i seguenti elementi:

- Dispositivo
- Guida di riferimento rapido



- Gli elementi forniti con il dispositivo e gli accessori disponibili potrebbero variare in base al Paese o al gestore telefonico.
- Gli elementi forniti sono stati creati soltanto per il presente dispositivo e potrebbero non essere compatibili con altri dispositivi.
- L'aspetto e le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.
- Potrete acquistare accessori aggiuntivi dal rivenditore Samsung di zona. Accertatevi che siano compatibili con il dispositivo prima di acquistarli.
- Utilizzate solo accessori approvati da Samsung. L'utilizzo di accessori non approvati potrebbe causare problemi di prestazione e malfunzionamenti non coperti dalla garanzia.
- La disponibilità di tutti gli accessori potrebbe variare in base alle aziende produttrici. Per maggiori informazioni sugli accessori disponibili, fate riferimento al sito Web di Samsung.

Componenti del dispositivo



Caricamento del dispositivo

Utilizzate il caricabatteria per caricare la batteria prima di utilizzarla per la prima volta.



Utilizzate solo caricabatteria e cavi approvati da Samsung. Caricabatteria o cavi non approvati potrebbero provocare l'esplosione della batteria o danneggiare il dispositivo.

Connettete il dispositivo ad un computer o all'alimentatore USB tramite cavo USB. Inserite l'alimentatore USB in una presa di corrente.



Il collegamento errato del caricabatteria potrebbe causare gravi danni al dispositivo. I danni causati da un uso improprio non sono coperti dalla garanzia.



- Potete ricaricare il dispositivo utilizzando il caricabatteria (venduto separatamente).
- Il caricabatteria è in grado di caricare contemporaneamente il dispositivo ed un dispositivo mobile quando sono collegati entrambi, ma la ricarica potrebbe durare più a lungo.
- Durante la carica, il dispositivo potrebbe surriscaldarsi. Ciò è normale e non dovrebbe influire sulla durata o sulle prestazioni del dispositivo. Se la batteria dovesse scaldarsi più del solito, il caricabatteria potrebbe interrompere il caricamento.
- Se il dispositivo non si ricarica correttamente, portate il dispositivo e il caricabatteria presso un centro assistenza Samsung.

A ricarica completa, scollegate il cavo USB dal dispositivo, quindi scollegatelo dal computer o dalla presa di corrente.



Quando la batteria è carica, scollegate il caricabatteria dalla presa della corrente. Il caricabatteria non è dotato di cursore Accensione o spegnimento, pertanto dovete scollegarlo dalla presa di corrente quando non è in uso per evitare di consumare energia. Durante la carica, il caricabatteria dovrebbe rimanere vicino alla presa di corrente appropriata ed essere facilmente accessibile.

Verifica della carica residua della batteria

Verificate la carica residua della batteria premendo il tasto Livello batteria.

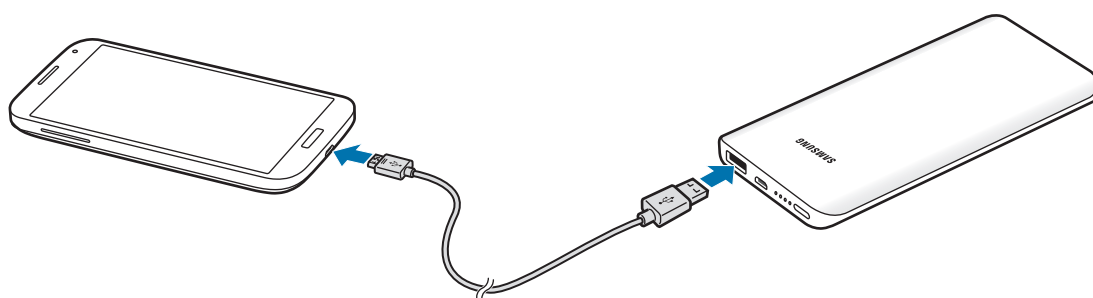
Le spie luminose si attivano in base alla carica residua della batteria.

Carica residua della batteria	Stato delle spie luminose
75 – 100%	Quattro spie luminose accese
50 – 75%	Tre spie luminose accese
25 – 50%	Due spie luminose accese
5 – 25%	Una spia luminosa accesa
0 – 5%	Una spia luminosa lampeggiante

Utilizzo del dispositivo

Caricamento del dispositivo mobile

- 1 Collegate un'estremità del cavo USB alla porta di ricarica USB del dispositivo. Successivamente, inserite l'altra estremità del cavo USB nel connettore multifunzione del dispositivo mobile.



- 2 Dopo che il dispositivo mobile è completamente carico, scollegate il cavo USB da entrambi i dispositivi.



- Verificate lo stato della batteria del dispositivo mobile tramite l'icona di ricarica visualizzata sullo schermo.
- Se il dispositivo mobile non si ricarica dopo averlo collegato al dispositivo, premete il tasto Ripristino.
- Il dispositivo è un batteria esterna ausiliaria. Alcuni dispositivi mobili potrebbero non essere ricaricati completamente.
- Se il dispositivo viene esposto a temperature troppo calde o fredde, o in caso di errore, lampeggeranno quattro spie luminose. Scollegate il dispositivo mobile dal dispositivo, quindi ricollegateli.

Rimozione della batteria

- Per rimuovere la batteria, **dovete** recarvi, con le istruzioni fornite, presso un centro assistenza autorizzato.
- Per la vostra sicurezza, **non dovete tentare di rimuovere** la batteria. La rimozione non corretta della batteria potrebbe causare danni alla batteria e al dispositivo, provocare infortuni e/o rendere il dispositivo non sicuro.
- Samsung rifiuta ogni responsabilità per eventuali danni o perdite (sia derivanti dal contratto che da azione illecita, negligenza inclusa) causati dal mancato preciso rispetto delle presenti avvertenze e precauzioni, fatto salvo decesso o infortunio attribuibili a negligenza da parte di Samsung.

- 1 Tagliate la plastica tra la porta di ricarica USB e la porta di ricarica utilizzando delle tronchesine.
- 2 Aprite la cover utilizzando le tronchesine.
- 3 Allentate e rimuovete le viti.
- 4 Sollevare la batteria e il circuito stampato.
- 5 Utilizzate delle tronchesine per tagliare i collegamenti tra la batteria ed il circuito stampato.

Copyright

Copyright © 2015 Samsung Electronics

Questo manuale è protetto dalle leggi internazionali sul copyright.

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, distribuita, tradotta o trasmessa in alcuna forma o tramite alcun mezzo, elettronico o meccanico, compresi fotocopie, registrazione o salvataggio in qualsiasi archivio di informazioni o sistema di recupero, senza previa autorizzazione scritta da parte di Samsung Electronics.

Marchi commerciali

- SAMSUNG e il logo SAMSUNG sono marchi commerciali registrati di Samsung Electronics.
- Tutti gli altri marchi e diritti d'autore sono proprietà dei rispettivi proprietari.

Antes de empezar

Lea este manual antes de usar el dispositivo para garantizar su uso correcto y seguro.

- Es posible que las imágenes no sean exactamente iguales al producto real. El contenido se encuentra sujeto a cambios sin previo aviso.

Iconos instructivos



Advertencia: situaciones que podrían causarle lesiones a usted o a otras personas



Precaución: situaciones que podrían causar daños a su dispositivo o a otros equipos



Nota: notas, consejos de uso o información adicional

Primeros pasos

Contenido de la caja

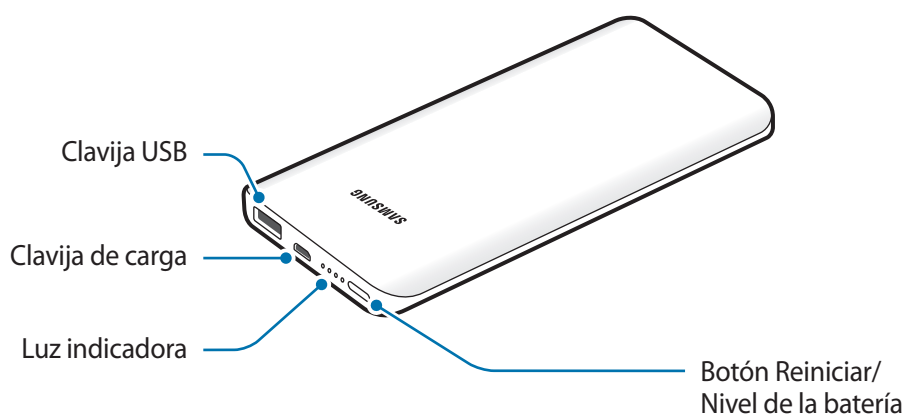
Compruebe que la caja del producto contiene los siguientes productos:

- Dispositivo
- Guía de inicio rápido



- Los elementos que vienen con el dispositivo y los accesorios disponibles podrían variar según su región o el proveedor de servicios.
- Los elementos suministrados están diseñados sólo para este dispositivo y pueden no ser compatibles con otros dispositivos.
- La apariencia y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Puede adquirir accesorios adicionales en su distribuidor local de Samsung. Asegúrese de que sean compatibles con el dispositivo antes de la compra.
- Utilice únicamente accesorios aprobados por Samsung. El uso de accesorios no aprobados puede causar problemas de rendimiento y fallos de funcionamiento que no están cubiertos por la garantía.
- La disponibilidad de todos los accesorios está sujeta a cambios dependiendo enteramente de las empresas de fabricación. Para obtener más información sobre los accesorios disponibles, consulte el sitio web de Samsung.

Diseño del dispositivo



Cargar el dispositivo

Utilice el cargador para cargar la batería antes de utilizarla por primera vez.



Utilice solo cargadores y cables aprobados por Samsung. Los cargadores o cables no aprobados pueden provocar que la batería explote o dañe el dispositivo.

Conecte el dispositivo a un ordenador o cargador USB mediante el cable USB. Conecte el cargador USB a una toma de corriente.



Conectar el cargador de forma inadecuada puede causar daños graves en el dispositivo. Los daños provocados por el mal uso no están cubiertos por la garantía.



- Puede cargar el dispositivo con el cargador (vendido por separado).
- El cargador puede cargar de forma simultánea el dispositivo y un dispositivo móvil si ambos están conectados, aunque la carga podría tardar más.
- Durante la carga, el dispositivo puede calentarse. Esto es normal y no debería afectar a la duración ni al rendimiento del dispositivo. Si la batería se calienta más de lo normal, el cargador puede detener la carga.
- Si el dispositivo no se carga correctamente, llévelo y el cargador a un Servicio de Atención Técnica (SAT) de Samsung.

Cuando se haya cargado por completo, desconecte el cable USB del dispositivo y, a continuación, desconéctelo del ordenador o de la toma de corriente.



El cargador no tiene interruptor de encendido y apagado, por tanto, para detener la corriente eléctrica, el usuario debe desenchufar el cargador de la red. Además, cuando esté conectado debe permanecer cerca del enchufe. Para ahorrar energía, desenchufe el cargador cuando no esté en uso.

Comprobar la batería restante

Compruebe la carga de batería restante pulsando el botón Nivel de la batería.

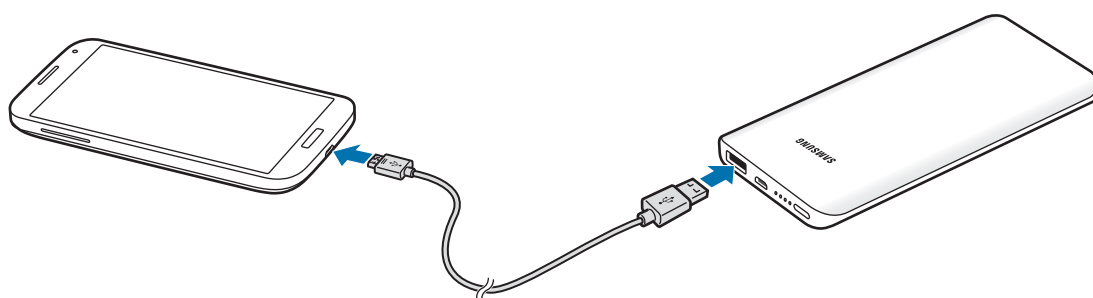
Las luces indicadoras se activan según la carga de batería restante.

Carga de batería restante	Estado de las luces indicadoras
75-100%	Cuatro luces indicadoras encendidas
50-75%	Tres luces indicadoras encendidas
25-50%	Dos luces indicadoras encendidas
5-25%	Una luz indicadora encendida
0-5%	Una luz indicadora parpadeando

Uso del dispositivo

Cargar el dispositivo móvil

- 1 Conecte un extremo del cable USB a la clavija de carga USB del dispositivo. A continuación, conecte el otro extremo del cable USB a la clavija de carga del dispositivo móvil.



- 2 Cuando el dispositivo móvil esté totalmente cargado, desconecte el cable USB de los dos dispositivos.



- Compruebe el estado de la batería del dispositivo móvil con el icono de carga que se muestra en la pantalla.
- Si el dispositivo móvil no se carga después de conectarlo al dispositivo, pulse el botón Reiniciar.
- El dispositivo es una batería externa auxiliar. Es posible que no cargue por completo algunos dispositivos móviles.
- Si el dispositivo se expone a temperaturas extremadamente altas o bajas o se produce un error, parpadearán cuatro luces indicadoras. Desconecte el dispositivo móvil del dispositivo y, a continuación, vuelva a conectarlos.

Extracción de la batería

- Para extraer la batería, **visite** un Servicio de Atención Técnica (SAT) con las instrucciones proporcionadas.
- Por su seguridad, **no intente extraer** la batería. Si la batería no se extrae adecuadamente, podrían ocasionarse daños tanto en la batería como en el dispositivo, provocar lesiones personales o hacer que el dispositivo no resulte seguro.
- Samsung no acepta responsabilidad alguna de los daños o pérdidas (ya sean contractuales o extracontractuales, incluida la negligencia) que pudieran surgir a raíz de no seguir con precisión estas advertencias e instrucciones; quedan excluidas la muerte y las lesiones personales provocadas por negligencias de Samsung.

- 1 Corte el plástico existente entre la clavija de carga USB y la clavija de carga con unas tenazas.
- 2 Abra la cubierta haciendo palanca con las tenazas.
- 3 Afloje y extraiga los tornillos.
- 4 Levante la batería y la placa de circuitos hacia arriba.
- 5 Utilice unas tenazas para cortar las conexiones existentes entre la batería y la placa de circuitos.

Resumen Declaración de Conformidad

SAMSUNG declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de Marzo de 1999, trasladada a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de Noviembre.

Copyright

Copyright © 2015 Samsung Electronics

Este manual se encuentra protegido por las leyes internacionales de derechos de autor.

No está permitido reproducir, distribuir, traducir o transmitir ninguna parte de este manual de ningún modo o por ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabaciones o almacenamiento en cualquier sistema de almacenamiento y recuperación de información, sin el permiso previo por escrito de Samsung Electronics.

Marcas comerciales

- SAMSUNG y el logotipo de SAMSUNG son marcas comerciales registradas de Samsung Electronics.
- Las demás marcas comerciales y derechos de autor son propiedad de sus respectivos dueños.

Fontos tudnivalók

Kérjük, hogy a biztonságos és helyes használat érdekében a készülék használatbavétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet.

- A képek az adott termék esetében eltérhetnek. A tartalom előzetes értesítés nélkül változhat.

Az utasításban szereplő jelölések



Figyelmeztetés: olyan helyzetekre hívja fel a figyelmet, amelyek az Ön vagy mások sérülését okozhatják



Vigyázat: olyan helyzetek, amelyek a készülék vagy más eszközök károsodását okozhatják



Megjegyzés: jegyzetek, használati tanácsok és kiegészítő információk

Kezdeti lépések

Az értékesítési doboz tartalma

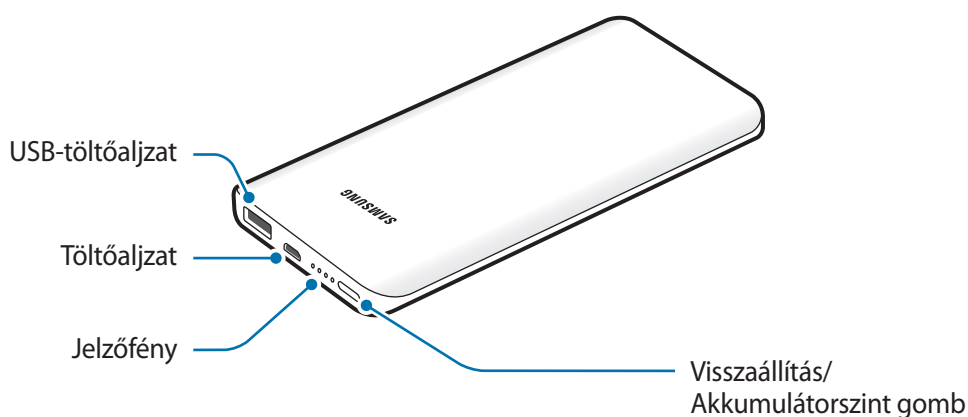
Ellenőrizze, hogy a termék doboza tartalmazza-e a következő elemeket:

- Készülék
- Rövid kezelési útmutató



- A készülékhez kapott kiegészítők és a rendelkezésre álló tartozékok régióként és szolgáltatótól függően eltérőek lehetnek.
- A mellékelt tartozékok kifejezetten a készülékhez lettek tervezve, és más készülékekkel nem kompatibilisek.
- A megjelenés és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.
- További tartozékokat a Samsung helyi forgalmazójától vásárolhat. Vásárlás előtt győződjön meg róla, hogy azok kompatibilisek a készülékkel.
- Kizárólag a Samsung által jóváhagyott kiegészítőket használjon. A jóvá nem hagyott tartozékok használata során olyan teljesítményromlás és meghibásodások történhetnek, amelyekre nem vonatkozik a garancia.
- Az elérhető kiegészítők listája változhat, és teljes mértékben a gyártó cégektől függ. Az elérhető kiegészítőkkel kapcsolatos további információkért tekintse meg a Samsung honlapját.

A készülék elrendezése



A készülék töltése

Az első használatot megelőzően töltsse fel az akkumulátort a töltő segítségével.



A készülékhez kizárólag a Samsung által jóváhagyott töltőket és kábeleket használjon. A nem megfelelő töltők és kábelek használata az akkumulátor robbanását vagy a készülék sérülését okozhatja.

Csatlakoztassa a készüléket számítógéphez vagy az USB töltő adapterhez az USB-kábel használatával. Csatlakoztassa az USB töltő adaptert egy konnektorba.



A töltő helytelen csatlakoztatása a készülék súlyos sérülését okozhatja. A helytelen használatból eredő károkra a garancia nem terjed ki.



- A készüléket (külön megvásárolható) töltővel töltheti fel.
- A töltő a készüléket és egy mobilkészüléket egyszerre is képes feltölteni, ha mindkettő csatlakoztatva van, de ekkor a töltés tovább tarthat.
- Töltés közben a készülék felforrósodhat. Ez normális jelenség, és nincs hatással a készülék élettartamára vagy teljesítményére. Amennyiben az akkumulátor a szokásosnál jobban felmelegszik, a töltő megszakíthatja a töltési műveletet.
- Ha a készülék nem töltődik megfelelően, vigye el a készüléket és a töltőt egy Samsung-márkaszervizbe.

A teljes feltöltést követően húzza ki a készülékből az USB-kábelt, majd húzza ki a számítógépből vagy a konnektorból.



Energiatakarékossági okokból használaton kívül húzza ki a töltőt. A töltőnek nincs bekapcsológombja, ezért energiatakarékossági okokból az áramellátás megszüntetéséhez ki kell húzni az elektromos csatlakozóból. Használat során a töltőnek a fali aljzat közelében és könnyen elérhetőnek kell lennie.

Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése

Az akkumulátor fennmaradó töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez nyomja meg az Akkumulátorszint gombot.

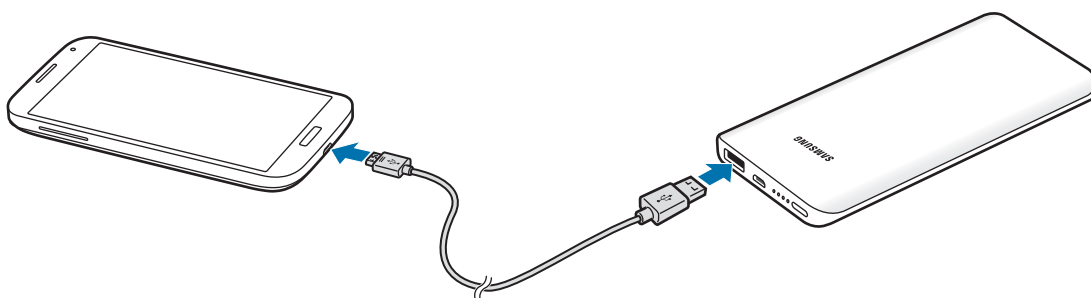
A jelzőfények állapota jelzi a fennmaradó akkumulátortöltöttséget.

Fennmaradó akkumulátortöltöttség	Jelzőfény állapota
75-100%	Négy jelzőfény világít
50-75%	Három jelzőfény világít
25-50%	Két jelzőfény világít
5-25%	Egy jelzőfény világít
0-5%	Egy jelzőfény villog

A készülék használata

A mobilkészülék töltése

- 1 Az USB-kábel egyik végét csatlakoztassa a készülék USB-töltőaljzatához. Ezután az USB-kábel másik végét csatlakoztassa a mobilkészülék többcélú csatlakozójához.



- 2 Amikor a mobilkészülék teljesen feltöltött, húzza ki az USB-kábelt mindkét készülékből.



- Ellenőrizze a mobilkészülék akkumulátorának töltöttségi szintjét a képernyőn látható töltési ikonon.
- Ha a mobilkészülék a készülékhez való csatlakoztatást követően nem tölt, nyomja meg a Visszaállítás gombot.
- A készülék egy kiegészítő külső akkumulátor. Lehetséges, hogy egyes mobilkészülékeket nem tud teljesen feltölteni.
- Ha a készülék rendkívüli melegnek vagy hidegnek van kitéve, vagy hiba történik, a négy jelzőfény villogni kezd. Válassza le a mobilkészüléket a készülékről, majd csatlakoztassa őket újra.

Az akkumulátor eltávolítása

- Az akkumulátor eltávolításához **mindenképpen** márkaszervizhez kell fordulnia, és vigye magával a mellékelt utasításokat.
- Saját biztonsága érdekében **ne kísérelje meg eltávolítani** az akkumulátort. Ha az akkumulátort nem megfelelően távolítják el, az kárt tehet az akkumulátorban és a készülékben, ami személyi sérüléshez vezethet, és/vagy a készüléket veszélyessé teheti.
- A Samsung gondatlanságából eredő haláleseteket és személyi sérüléseket leszámítva semmiféle olyan kárért vagy veszteségért nem vállal felelősséget (sem szerződéses, sem felelősségjogi alapon, beleértve ebbe a gondatlanság tényállását), amely abból ered, hogy ezen figyelmeztetéseket és utasításokat nem követték pontosan.

- 1 Egy csípőfogóval vágja el az USB-töltőaljzat és a töltőaljzat közti műanyagot.
- 2 A csípőfogó segítségével feszítse fel a fedelet.
- 3 Lazítsa meg és távolítsa el a csavarokat.
- 4 Emelje felfelé az akkumulátort és a nyomtatott áramkört.
- 5 Egy csípőfogóval vágja el az akkumulátor és a nyomtatott áramkör közti vezetékeket.

Szerzői jog

Copyright © 2015 Samsung Electronics

Ezt az útmutatót nemzetközi szerzői jogi törvények védik.

A Samsung Electronics előzetes írásbeli engedélye nélkül a használati útmutató egyetlen része sem reprodukálható, terjeszthető, fordítható le vagy küldhető el semmilyen formában és semmilyen elektronikus vagy mechanikus eszközzel, beleértve a fénymásolást, a hangfelvételt, a különféle adattároló eszközökön való tárolást és az azokról történő lekérést.

Védjegyek

- A SAMSUNG név és a SAMSUNG embléma a Samsung Electronics bejegyzett védjegye.
- Az összes többi védjegy és szerzői jog a megfelelő tulajdonosok tulajdona.

Przeczytaj najpierw

Aby bezpiecznie i prawidłowo korzystać z tego urządzenia, należy uważnie przeczytać tę instrukcję.

- Ilustracje użyte w niniejszej instrukcji mogą się różnić od rzeczywistego produktu. Treść może ulec zmianie bez powiadomienia.

Ikony pomocnicze



Ostrzeżenie: sytuacje, które mogą doprowadzić do obrażeń ciała użytkownika lub innych osób.



Przestroga: sytuacje, które mogą doprowadzić do uszkodzeń urządzenia lub innego sprzętu.



Uwaga: uwagi, wskazówki użycia lub dodatkowe informacje.

Wprowadzenie

Zawartość opakowania

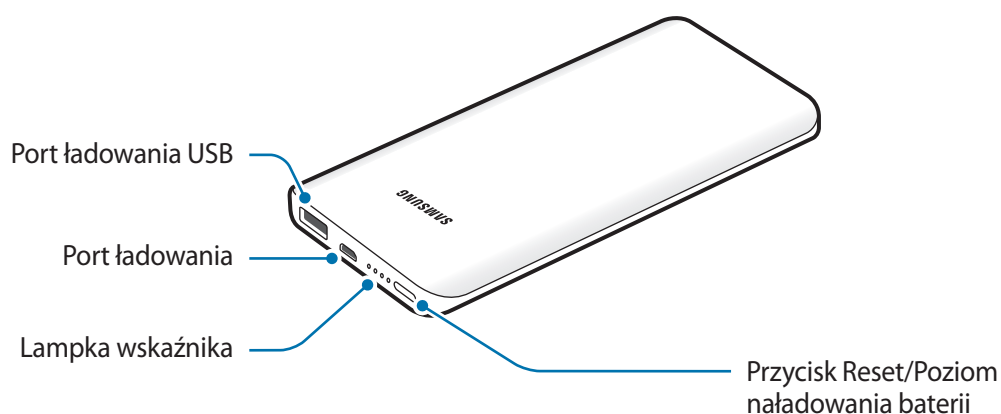
Należy sprawdzić, czy pudełko z produktem zawiera następujące elementy:

- Urządzenie
- Instrukcja obsługi



- Elementy dostarczane wraz z urządzeniem i wszelkie dostępne akcesoria mogą się różnić w zależności od kraju lub operatora sieci.
- Dostarczane elementy są przeznaczone do użytku wyłącznie z tym urządzeniem i nie są zgodne z innymi urządzeniami.
- Wygląd i dane techniczne urządzenia mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.
- Można kupić dodatkowe akcesoria od lokalnego sprzedawcy firmy Samsung. Przed zakupem upewnij się, że są zgodne z danym urządzeniem.
- Używaj wyłącznie akcesoriów dopuszczonych do użytku przez firmę Samsung. Korzystanie z niezatwierdzonych akcesoriów może spowodować nieprawidłowe działanie i uszkodzenia nieobjęte gwarancją.
- Dostępność wszystkich akcesoriów może się zmienić, co zależy całkowicie od firm je produkujących. Więcej informacji o dostępnych akcesoriach można znaleźć w witrynie firmy Samsung.

Wygląd urządzenia



Ładowanie urządzenia

Przed pierwszym użyciem naładuj baterię za pomocą ładowarki.



Należy korzystać wyłącznie z ładowarek i kabli zatwierdzonych przez firmę Samsung. Używanie niezatwierdzonych ładowarek lub kabli może spowodować eksplozję baterii bądź uszkodzenie urządzenia.

Podłącz urządzenie do komputera lub zasilacza USB za pomocą kabla USB. Podłącz zasilacz USB do gniazdka elektrycznego.



- Nieprawidłowe podłączenie ładowarki może spowodować poważne uszkodzenie urządzenia. Żadne uszkodzenia wynikające z nieprawidłowej obsługi nie są objęte gwarancją.
- Urządzenie posiada baterię litowo-jonową o pojemności 5 200 mAh.



- Urządzenie możesz ładować przy użyciu ładowarki (sprzedawanej oddzielnie).
- Jeśli oba urządzenia są podłączone, za pomocą ładowarki można jednocześnie ładować urządzenie i urządzenie przenośne, ale ładowanie może zająć więcej czasu.
- Podczas ładowania urządzenie może się nagrzewać. Jest to normalne i nie powinno wpływać na okres eksploatacji urządzenia ani na jego sprawność. Jeśli bateria nagrzej się mocniej niż zwykle, ładowarka może przestać ładować.
- Jeśli urządzenie jest ładowane nieprawidłowo, oddaj urządzenie i ładowarkę do naprawy w centrum serwisowym firmy Samsung.

Po pełnym naładowaniu odłącz kabel USB od urządzenia, a następnie odłącz je od komputera lub gniazdka elektrycznego.



Aby oszczędzać energię, ładowarka powinna być odłączona od zasilania, kiedy nie jest używana. Ładowarka nie ma przełącznika włączania / wyłączania, dlatego dla oszczędności energii też należy ją odłączać od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używana. Podczas ładowania ładowarka powinna znajdować się w pobliżu gniazdka elektrycznego i być łatwo dostępna.

Sprawdzenie poziomu naładowania baterii

Sprawdź poziom naładowania baterii, naciskając przycisk Poziom naładowania baterii.

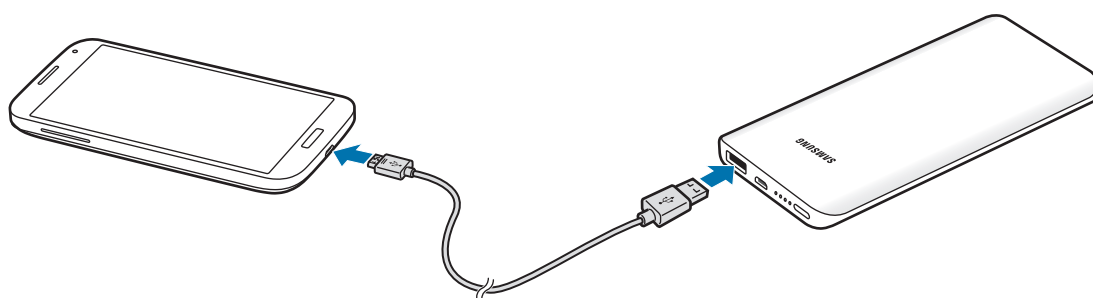
Lampki wskaźnika włączą się, wskazując aktualny poziom naładowania baterii.

Poziom naładowania baterii	Stan lampki wskaźnika
75–100%	Włączone cztery lampki wskaźnika
50–75%	Włączone trzy lampki wskaźnika
25–50%	Włączone dwie lampki wskaźnika
5–25%	Włączona jedna lampka wskaźnika
0–5%	Jedna lampka wskaźnika miga

Korzystanie z urządzenia

Ładowanie urządzenia przenośnego

- 1 Podłącz jedną końcówkę kabla USB do portu ładowania USB w urządzeniu. Następnie włóż drugi koniec kabla USB do złącza wielofunkcyjnego urządzenia mobilnego.



- 2 Gdy urządzenie przenośne będzie w pełni naładowane, odłącz kabel USB od obu urządzeń.



- Sprawdź stan baterii urządzenia przenośnego wskazywany przez ikonę ładowania wyświetloną na ekranie.
- Jeśli urządzenie przenośne nie ładuje się po podłączeniu do urządzenia, naciśnij przycisk Resetuj.
- Urządzenie pełni funkcję pomocniczej baterii zewnętrznej. Może ono nie być w stanie w pełni naładować niektórych urządzeń przenośnych.
- Jeśli urządzenie zostanie wystawione na działanie wyjątkowo wysokiej lub niskiej temperatury lub gdy wystąpi błąd, cztery lampki wskaźnika zaczną migać. Odłącz urządzenie przenośne od urządzenia, a następnie podłącz je ponownie.

Wyjmowanie baterii

- W celu wyjęcia baterii **należy** udać się do autoryzowanego centrum serwisowego, korzystając z dołączonych instrukcji.
- Z uwagi na bezpieczeństwo **nie należy próbować wyjmować** baterii samodzielnie. Wyjęcie baterii w nieprawidłowy sposób może doprowadzić do uszkodzenia baterii i urządzenia, skutkować obrażeniami i/lub spowodować, że korzystanie z urządzenia nie będzie bezpieczne.
- Firma Samsung nie bierze odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody (wynikające z odpowiedzialności umownej lub deliktowej, włączając zaniechania), które mogą być skutkiem nieprzestrzegania ostrzeżeń i instrukcji, z wyjątkiem śmierci lub obrażeń spowodowanych zaniechaniami firmy Samsung.

- 1 Przetnij plastik pomiędzy portem ładowania USB i portem ładowania przy użyciu cążek.
- 2 Podważ cążkami pokrywę.
- 3 Poluźnij i zdemontuj śruby.
- 4 Podważ baterię i płytkę drukowaną do góry.
- 5 Przetnij cążkami połączenia między baterią a płytką drukowaną.

W zależności od kraju i operatora, karty SIM, urządzenie i akcesoria mogą wyglądać inaczej niż na ilustracjach zamieszczonych w niniejszej instrukcji.

Prawa autorskie

Copyright © 2015 Samsung Electronics

Niniejsza instrukcja jest chroniona na mocy międzynarodowych praw autorskich.

Żadna część niniejszej instrukcji nie może być reprodukowana, dystrybuowana, tłumaczona ani przesyłana w jakiegokolwiek formie ani za pomocą jakichkolwiek środków elektronicznych lub mechanicznych, w tym kopiowana, nagrywana lub przechowywana w jakimkolwiek systemie archiwizacyjnym bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Samsung Electronics.

Znaki towarowe

- SAMSUNG i logo SAMSUNG są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Samsung Electronics.
- Wszystkie inne znaki towarowe i prawa autorskie należą do ich właścicieli.

Citiți mai întâi aceste informații

Vă rugăm să citiți acest manual cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul pentru a asigura folosirea corectă și în siguranță a acestuia.

- Imaginile pot diferi, ca aspect, față de produsul efectiv. Conținutul poate fi modificat fără notificare prealabilă.

Pictograme pentru instrucțiuni



Avertisment: Situații care pot cauza vătămări dvs. sau altor persoane



Atenție: Situații care v-ar putea deteriora dispozitivul sau alte echipamente



Notă: Note, sfaturi de utilizare și informații suplimentare

Noțiuni de bază

Conținut pachet

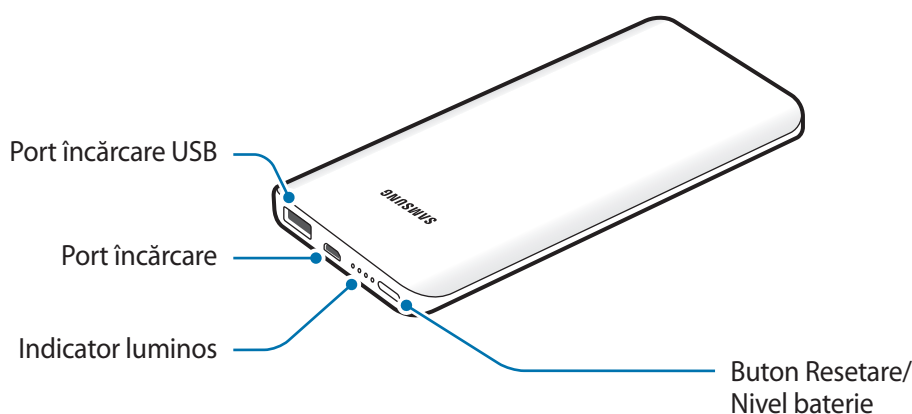
Verificați dacă în cutia produsului există următoarele articole:

- Dispozitiv
- Ghid de pornire rapidă



- Articolele furnizate împreună cu dispozitivul și accesoriile disponibile pot varia în funcție de regiune sau de furnizorul de servicii.
- Articolele furnizate sunt proiectate numai pentru acest dispozitiv și pot să nu fie compatibile cu alte dispozitive.
- Aspectul și specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.
- Puteți achiziționa accesorii suplimentare de la distribuitorul Samsung local. Asigurați-vă că acestea sunt compatibile cu dispozitivul înainte de achiziționare.
- Utilizați doar accesorii aprobate de Samsung. Utilizarea accesoriilor neaprobate poate provoca probleme de performanță și funcționări defectuoase care nu sunt acoperite de garanție.
- Disponibilitatea tuturor accesoriilor este supusă modificării în funcție de companiile producătoare. Pentru mai multe informații despre accesorii disponibile, consultați site-ul web Samsung.

Aspectul dispozitivului



Încărcarea dispozitivului

Folosiți încărcătorul pentru a încărca bateria înainte de a-l utiliza pentru prima dată.



Utilizați numai încărcătoare și cabluri aprobate de Samsung. Încărcătoarele sau cablurile neomologate pot cauza explozia bateriei sau deteriorarea dispozitivului.

Conectați dispozitivul la un computer sau la adaptorul USB prin cablul USB. Introduceți adaptorul USB într-o priză electrică.



Conectarea necorespunzătoare a încărcătorului poate cauza deteriorarea gravă a dispozitivului. Deteriorările cauzate de utilizarea incorectă nu sunt acoperite de garanție.



- Puteți încărca dispozitivul folosind încărcătorul (se vinde separat).
- Încărcătorul poate încărca simultan dispozitivul și un dispozitiv mobil atunci când ambele sunt conectate, dar încărcarea poate dura mai mult.
- În timpul încărcării, dispozitivul se poate încălzi. Acest lucru este normal și n-ar trebui să afecteze durata de viață sau performanța dispozitivului. Dacă bateria se încălzește mai mult decât în mod normal, este posibil ca încărcătorul să se oprească din încărcat.
- Dacă dispozitivul nu se încarcă corespunzător, duceți dispozitivul și încărcătorul la un Centru de service Samsung.

După ce s-a încărcat complet, scoateți cablul USB din dispozitiv, și apoi deconectați-l de la computer sau de la priza electrică.



Pentru a economisi energie scoateți din priză încărcătorul atunci când nu este folosit. Încărcătorul nu are un întrerupător general, astfel încât trebuie să-l deconectați de la priza electrică atunci când nu este utilizat, pentru a evita consumul de energie electrică. Încărcătorul trebuie să rămână aproape de priza electrică și să fie accesibil cu ușurință în timpul încărcării.

Verificarea nivelului bateriei rămase

Verificați energia rămasă a bateriei apăsând pe butonul Nivel baterie.

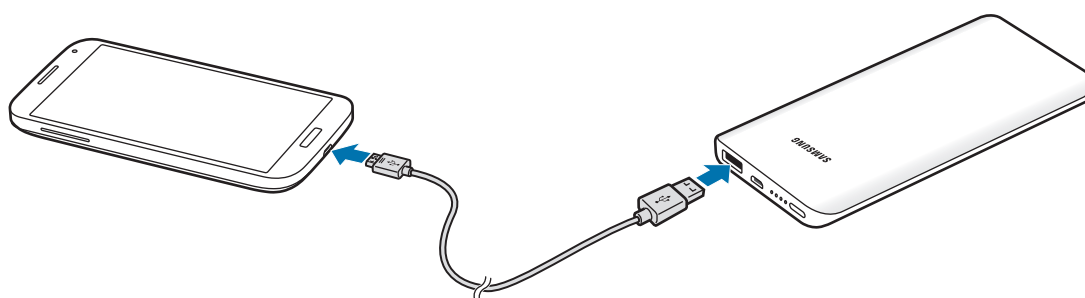
Indicatoarele luminoase se activează în funcție de energia rămasă a bateriei.

Energie rămasă în baterie	Stare indicator luminos
75–100%	Patru indicatoare luminoase pornite
50–75%	Trei indicatoare luminoase pornite
25–50%	Două indicatoare luminoase pornite
5–25%	Un indicator luminos pornit
0–5%	Un indicator luminos licărind

Utilizarea dispozitivului

Încărcarea dispozitivului mobil

- 1 Conectați un capăt al cablului USB la portul de încărcare USB al dispozitivului. Apoi, introduceți celălalt capăt al cablului USB în mufa multifuncțională a dispozitivului mobil.



- 2 După ce dispozitivul mobil s-a încărcat complet, deconectați cablul USB de la ambele dispozitive.



- Verificați starea bateriei dispozitivului mobil cu ajutorul pictogramei de încărcare afișate pe ecran.
- Dacă dispozitivul mobil nu încarcă după ce a fost conectat la dispozitiv, apăsați butonul Resetare.
- Dispozitivul este o baterie externă auxiliară. Este posibil să nu încarce complet anumite dispozitive mobile.
- Dacă dispozitivul este expus la temperaturi pozitive sau negative extreme sau dacă apare o eroare, vor licări patru lumini indicatoare. Deconectați dispozitivul mobil de la dispozitiv, și apoi reconectați-le.

Scoaterea bateriei

- Pentru a scoate bateria, **trebuie** să mergeți la un centru de service autorizat cu instrucțiunile furnizate.
- Pentru siguranța dvs., **nu trebuie să încercați să scoateți** bateria. Dacă bateria nu este scoasă corect, poate conduce la deteriorarea acesteia și a dispozitivului, la vătămări personale, și/sau poate face ca dispozitivul să nu prezinte siguranță.
- Samsung nu-și asumă răspunderea pentru daune sau pierderi (fie contractuale sau delictuale, inclusiv neglijență) care pot surveni din nerespectarea cu precizie a acestor avertizări și instrucțiuni, cu excepția decesului sau vătămării personale ca urmare a neglijenței Samsung.

- 1 Tăiați plasticul dintre portul de încărcare USB și portul de încărcare cu un clește de tăiat.
- 2 Desfaceți capacul cu ajutorul cleștelui de tăiat.
- 3 Desfaceți și scoateți șuruburile.
- 4 Ridicați bateria și placa cu circuite.
- 5 Utilizați un clește pentru a tăia conexiunile dintre baterie și placa de circuite.

Drepturi de autor

Drepturi de autor © 2015 Samsung Electronics

Acest manual este protejat în virtutea legislației internaționale privind drepturile de autor.

Nicio parte a acestui manual nu poate fi reprodusă, distribuită, tradusă sau transmisă, sub nicio formă și prin niciun mijloc, electronic sau mecanic, inclusiv prin fotocopiere, înregistrare sau stocare în niciun sistem de stocare și recuperare a informațiilor, fără permisiunea prealabilă scrisă a Samsung Electronics.

Mărci comerciale

- SAMSUNG și logo-ul SAMSUNG sunt mărci comerciale înregistrate ale Samsung Electronics.
- Toate celelalte mărci comerciale și drepturi de autor sunt proprietatea deținătorilor respectivi.

Първо прочетете

Моля, прочетете това ръководство внимателно преди да използвате устройството си, за да осигурите безопасна и правилна употреба.

- Изображенията може да се различават от действителния продукт. Съдържанието подлежи на промяна без предизвестие.

Икони за указания



Предупреждение: Ситуации, които могат да причинят наранявания на вас или на други



Внимание: Ситуации, които могат да причинят повреди на устройството ви или на друго оборудване



Забележка: Бележки, съвети за използване или допълнителна информация

Начално запознаване

Съдържание на опаковката

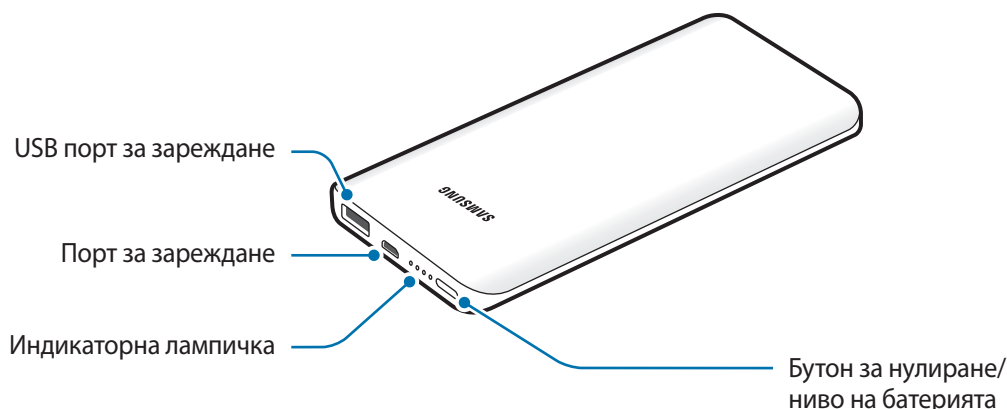
Проверете кутията на продукта за следните елементи:

- Устройство
- Кратко ръководство



- Елементите и наличните принадлежности, доставени с устройството, може да се различават в зависимост от региона или доставчика на услуги.
- Доставените елементи са предназначени само за това устройство и може да не са съвместими с други устройства.
- Външният вид и спецификациите са предмет на промяна без предизвестие.
- Можете да закупите допълнителни аксесоари от вашия местен продавач на Samsung. Преди закупуване се уверете, че те са съвместими с устройството.
- Използвайте само одобрени от Samsung аксесоари. Използването на неодобрени аксесоари може да причини проблеми с производителността и неизправности, които не се покриват от гаранцията.
- Наличността на всички аксесоари подлежи на промяна изцяло в зависимост от производителите. За повече информация за наличните аксесоари се обърнете към уеб сайта на Samsung.

Оформление на устройството



Зареждане на устройството

Използвайте зарядното устройство, за да заредите батерията, преди да го използвате за пръв път.



Използвайте само одобрени от Samsung зарядни устройства и кабели. Неодобрените зарядни устройства или кабели може да причинят експлодиране на батерията или повреда на устройството.

Свържете устройството към компютър или USB захранващия адаптер чрез USB кабела. Включете USB захранващия адаптер в електрически контакт.



Неправилното свързване към зарядното устройство може да причини сериозни повреди по устройството. Всякакви повреди, причинени от неправилна употреба, не се покриват от гаранцията.



- Можете да заредите устройството с помощта на зарядното устройство (продава се отделно).
- Зарядното устройство може едновременно да зарежда устройството и мобилно устройство, когато и двете са свързани, но зареждането може да отнеме по-дълго време.
- По време на зареждането устройството може да се нагрее. Това е нормално и не би трябвало да засегне продължителността на живота или производителността на устройството. Ако батерията се нагрее повече от обичайното, зарядното устройство може да спре да зарежда.
- Ако устройството не се зарежда правилно, занесете устройството и зарядното устройство в сервизен център на Samsung.

След пълно зареждане извадете USB кабела от устройството, след което го извадете от компютъра или електрическия контакт.



За да спестите енергия, извадете зарядното устройство от електрическия контакт, когато не го използвате. Зарядното устройство няма превключвател "Вкл./Изкл.", затова трябва да го извадите от електрическия контакт, когато не го използвате, за да не изразходвате енергия. Зарядното устройство трябва да остане близо до електрическия контакт и лесно достъпно, докато зарежда.

Проверка на оставащия заряд на батерията

Проверете оставащия заряд на батерията, като натиснете бутона за ниво на батерията.

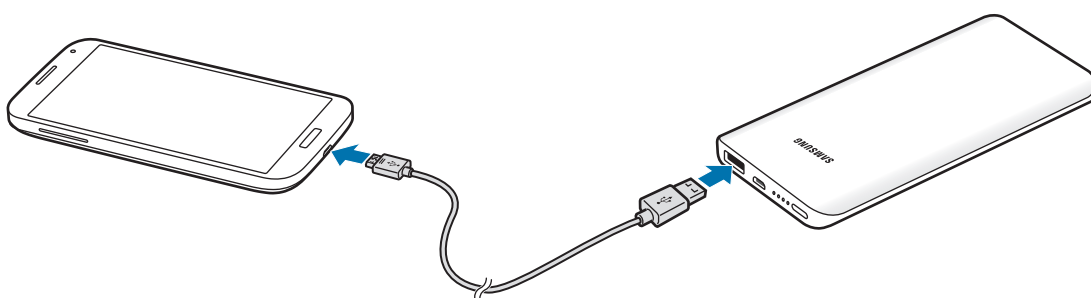
Индикаторните лампички светват според оставащия заряд на батерията.

Оставащ заряд на батерията	Състояние на индикаторната лампичка
75 - 100%	Четири светещи индикаторни лампички
50 - 75%	Три светещи индикаторни лампички
25 - 50%	Две светещи индикаторни лампички
5 - 25%	Една светеща индикаторна лампичка
0 - 5%	Една премигваща индикаторна лампичка

Използване на устройството

Зареждане на мобилното устройство

- 1 Свържете единия край на USB кабела към USB порта за зареждане на устройството. След това поставете единия край на USB кабела в многофункционалния жак на мобилното устройство.



- 2 Когато мобилното устройство се зареди напълно, изключете USB кабела и от двете устройства.



- Проверете състоянието на батерията на мобилното устройство, използвайки иконата за зареждане, показана на екрана.
- Ако мобилното устройство не се зарежда след свързване към устройството, натиснете бутона за нулиране.
- Устройството е спомагателна външна батерия. То може да не зареди напълно някои мобилни устройства.
- Ако устройството бъде изложено на крайно високи или ниски температури или възникне грешка, ще премигват четири индикаторни лампички. Прекъснете връзката на мобилното устройство с устройството, след което ги свържете отново.

Отстраняване на батерията

- За да отстраните батерията, **трябва** да посетите упълномощен сервизен център с предоставените инструкции.
- За ваша безопасност **не трябва да опитвате да отстранявате сами** батерията. Ако батерията не се отстрани правилно, това може да причини повреда на батерията и устройството, да предизвика физическо нараняване и/или да доведе до липса на безопасност на устройството.
- Samsung не носи отговорност за щети или загуби (независимо дали са вследствие на договор или на правонарушение, в това число и небрежност), които могат да възникнат от неточното спазване на тези предупреждения и инструкции, с изключение на случаите на смърт и физическо нараняване, предизвикани от небрежността на Samsung.

- 1 Разрежете пластмасата между USB порта за зареждане и порта за зареждане, използвайки режещ инструмент.
- 2 Отворете капака със сила, използвайки режещия инструмент.
- 3 Разхлабете и отстранете винтовете.
- 4 Повдигнете батерията и печатната платка нагоре.
- 5 Използвайте режещ инструмент, за да срежете връзките между батерията и печатната платка.

Copyright

Copyright © 2015 Samsung Electronics

Това ръководство е защитено от международни закони за авторски права.

Никоя част от ръководството не може да бъде възпроизвеждана, разпространявана, превеждана или прехвърляна под каквато и да е форма или по какъвто и да е начин, електронен или механичен, в това число фотокопиране, запис или съхранение в каквато и да е система за информационно съхранение и извличане, без предварителното разрешение на Samsung Electronics.

Търговски марки

- SAMSUNG и логото на SAMSUNG са регистрирани търговски марки на Samsung Electronics.
- Всички други търговски марки и авторски права са собственост на съответните им собственици.

Najprije pročitajte

Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte ovaj priručnik kako biste osigurali sigurnu i pravilnu uporabu.

- Slike se mogu razlikovati od stvarnog proizvoda. Sadržaj je podložen promjeni bez prethodne obavijesti.

Korišteni simboli



Upozorenje: situacije u kojima se vi ili druge osobe možete ozlijediti



Oprez: situacije u kojima se mogu oštetiti vaš uređaj ili druga oprema



Napomena: napomene, praktični savjeti ili dodatne informacije

Kako započeti

Sadržaj pakiranja

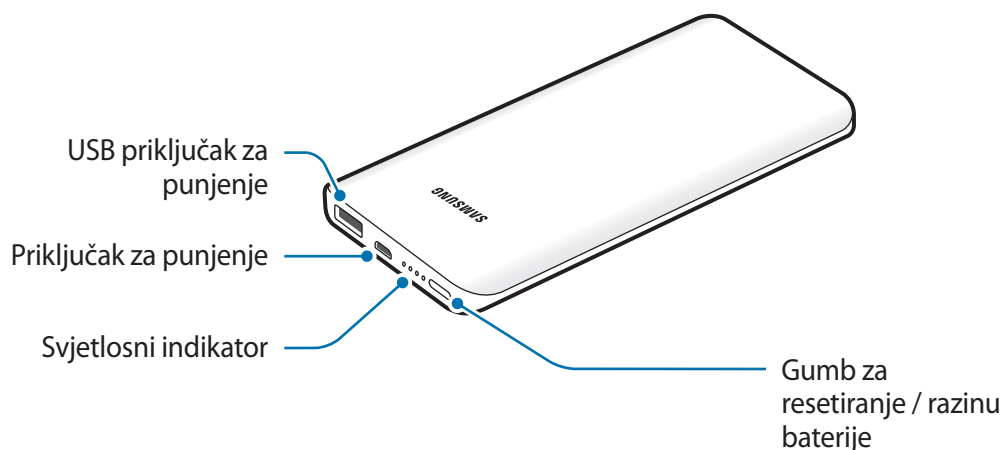
Provjerite nalaze li se u kutiji proizvoda sljedeće stavke:

- Uređaj
- Kratke upute



- Stavke isporučene s uređajem i sav dostupan dodatni pribor mogu se razlikovati ovisno o regiji i pružatelju usluga.
- Isporučene stavke namijenjene su isključivo ovom uređaju i ne moraju nužno biti kompatibilne s drugim uređajima.
- Izgled i specifikacije podložni su promjeni bez prethodne obavijesti.
- Dodatni pribor možete nabaviti u lokalnim trgovinama Samsungovim proizvodima. Prije kupnje provjerite je li pribor kompatibilan s uređajem.
- Koristite samo pribor koji je odobrila tvrtka Samsung. Korištenje neodobrenog pribora može izazvati probleme i greške u radu koji nisu pokriveni jamstvom.
- Dostupnost cjelokupnog pribora podliježe promjenama i u potpunosti ovisi o proizvođačima. Za više informacija o dostupnom priboru pogledajte Samsungovu web-stranicu.

Prikaz uređaja



Punjenje uređaja

Upotrijebite punjač za punjenje baterije prije prve upotrebe.



Koristite samo punjače i kabele koje je odobrila tvrtka Samsung. Neodobreni punjači ili kabele mogu dovesti do eksplozije baterije ili oštećenja uređaja.

Povežite uređaj na računalo ili USB adapter putem USB kabela. Ukopčajte USB adapter u električnu utičnicu.



Neispravno priključivanje punjača može izazvati ozbiljna oštećenja na uređaju. Oštećenja izazvana pogrešnim rukovanjem nisu pokrivena jamstvom.



- Uređaj možete puniti pomoću punjača (prodaje se zasebno).
- Punjač može istovremeno puniti uređaj i mobilni uređaj kad su povezani, ali bi punjenje moglo dulje trajati.
- Tijekom punjenja uređaj se može zagrijati. To je normalno i ne bi trebalo utjecati na vijek trajanja uređaja ili na njegovo funkcioniranje. Ako se baterija ugrije više nego što je uobičajeno, punjač može prestati puniti.
- Ako se uređaj ne puni, odnesite uređaj i punjač u Samsungov servis.

Nakon što se u potpunosti napuni, iskopčajte USB kabel iz uređaja, a zatim ga odspojite iz računala ili električne utičnice.



Za uštedu energije, isključite punjač iz strujne utičnice kad se ne koristi. Punjač nema prekidač napajanja, stoga kad se punjač duže vrijeme ne koristi isključite ga iz strujne utičnice kako bi se izbjeglo nepotrebno trošenje struje. Tijekom punjenja punjač treba biti blizu strujne utičnice i lako dostupan.

Provjera preostalog punjenja baterije

Provjerite stanje baterije pritiskom na gumb za stanje baterije.

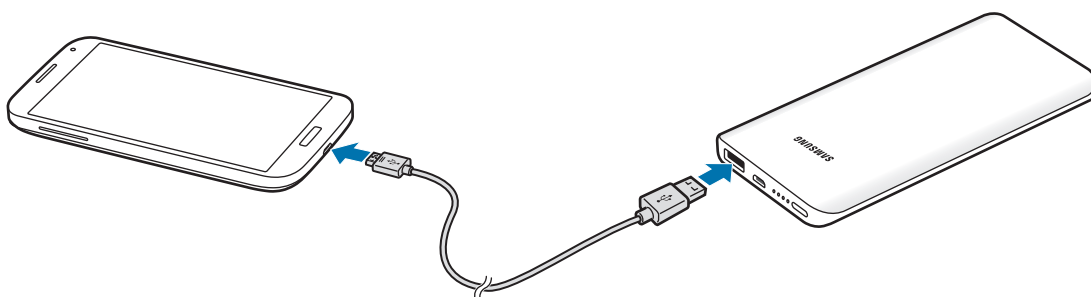
Svjetlosni indikatori aktivirat će se ovisno o stanju baterije.

Stanje baterije	Status svjetlosnog indikatora
75-100%	Četiri uključena svjetlosna indikatora
50-75%	Tri uključena svjetlosna indikatora
25-50%	Dva uključena svjetlosna indikatora
5-25%	Jedan uključeni svjetlosni indikator
0-5%	Jedan svjetlosni indikator treperi.

Uporaba uređaja

Punjenje mobilnog uređaja

- 1 Povežite jedan kraj USB kabela u USB priključak za punjenje. Zatim ukopčajte drugi kraj USB kabela u višenamjenski priključak mobilnog uređaja.



- 2 Kad se mobilni uređaj potpuno napuni, odspojite USB kabel s oba uređaja.



- Provjerite stanje baterije mobilnog uređaja koristeći se ikonom za punjenje koja je prikazana na zaslonu.
- Ako se mobilni uređaj ne puni nakon spajanja na uređaj, pritisnite gumb za ponovno pokretanje.
- Uređaj je pomoćna vanjska baterija. Neke mobilne uređaje možda neće u potpunosti napuniti.
- Ako je uređaj izložen ekstremno visokim ili niskim temperaturama ili dođe do pogreške, treperit će četiri svjetlosna indikatora. Odspojite mobilni uređaj s uređaja i zatim ih ponovno spojite.

Uklanjanje baterije

- Za uklanjanje baterije **morate** posjetiti ovlašteni servisni centar s dobivenim uputama.
- Zbog vlastite sigurnosti **ne smijete pokušavati ukloniti** bateriju. Ako baterija nije ispravno uklonjena, to može dovesti do oštećenja na bateriji ili uređaju, prouzročiti ozljedu i/ili narušiti sigurnost uređaja.
- Samsung ne prihvaća odgovornost za bilo kakvo oštećenje ili gubitak (ugovorom ili deliktom, uključujući propust) koji može nastati zbog nepoštovanja ovih upozorenja i uputa, a koji se ne odnosi na smrtne posljedice ili ozljede prouzročene zbog Samsungova propusta.

- 1 Klještima odrežite plastiku između USB priključka za punjenje i priključka za punjenje.
- 2 Klještima otvorite poklopac.
- 3 Otpustite i uklonite vijke.
- 4 Dignite bateriju i pločicu sklopa.
- 5 Uz pomoć kliješta prekinite spojeve između baterije i pločice sklopa.

Autorsko pravo

Copyright © 2015 Samsung Electronics

Ovaj je priručnik zaštićen međunarodnim zakonima o zaštiti autorskih prava.

Niti jedan dio ovog priručnika ne smije se reproducirati, distribuirati, prevoditi ili prenositi u bilo kojem obliku, ni na koji način, elektronički ili mehanički, uključujući fotokopiranje, snimanje ili pohranjivanje na bilo kojem mediju za pohranu informacije i sustavu dohvata podataka, bez prethodnog pisanog dopuštenja Samsung Electronicsa.

Zaštitni znakovi

- SAMSUNG i SAMSUNG logotip su registrirani zaštitni znakovi tvrtke Samsung Electronics.
- Svi su ostali zaštitni znakovi i autorska prava vlasništvo svojih odgovarajućih vlasnika.

Prvo pročitajte

Pre nego što počnete da koristite uređaj pročitajte ovo uputstvo kako biste bili sigurni da ga koristite na bezbedan i ispravan način.

- Slike mogu odstupati od stvarnog proizvoda. Sadržaj je podložen promenama bez prethodnog obaveštenja.

Ikonice sa uputstvima



Upozorenje: Situacije koje mogu kod vas ili drugih da izazovu telesne povrede



Oprez: Situacije koje mogu da izazovu oštećenja na vašem uređaju ili drugoj opremi



Napomena: Napomene, saveti za korišćenje ili dodatne informacije

Prvi koraci

Sadržaj pakovanja

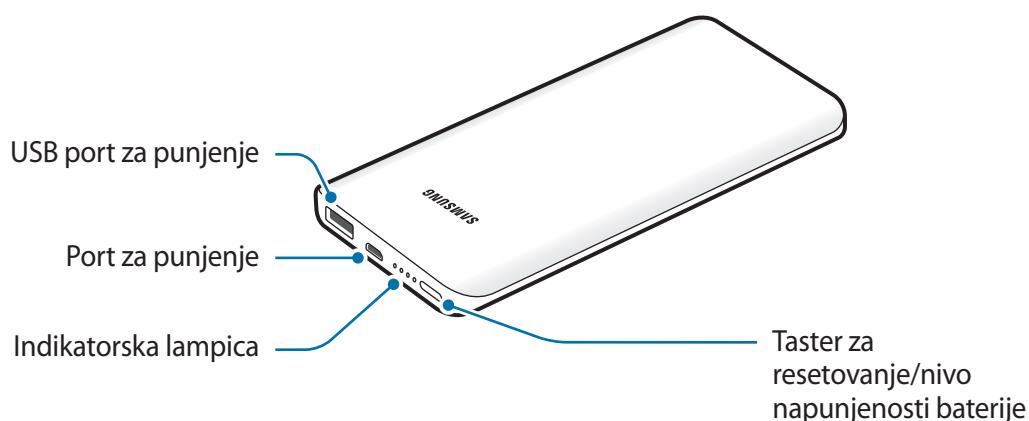
Proverite da li se u kutiji proizvoda nalaze sledeće stavke:

- Uređaj
- Kratko uputstvo za upotrebu



- Stavke koje se isporučuju sa uređajem i dostupni dodatni pribor se mogu razlikovati u zavisnosti od regiona ili dobavljača usluge.
- Priložene stavke su dizajnirane isključivo za ovaj uređaj i možda neće biti kompatibilne sa drugim uređajima.
- Izgledi i specifikacije su podložne promenama bez prethodnog obaveštenja.
- Možete da kupite dodatnu prateću opremu od lokalnog prodavca Samsung opreme. Pre kupovine se uverite da je kompatibilna sa uređajem.
- Koristite isključivo prateću opremu koju je odobrila kompanija Samsung. Korišćenje neodobrene prateće opreme može da izazove probleme u radu i kvarove koje ne pokriva garancija.
- Dostupnost prateće opreme je podložna promenama, što u potpunosti zavisi od kompanija koje je proizvode. Za više informacija o dostupnoj pratećoj opremi, idite na veb-sajt kompanije Samsung.

Raspored uređaja



Punjenje uređaja

Koristite punjač da biste napunili bateriju pre nego što je prvi put koristite.



Koristite samo punjače i kablove koje je odobrila kompanija Samsung. Neodobreni punjači ili kablovi mogu dovesti do eksplozije baterije ili oštećenja uređaja.

Povežite uređaj sa računarom ili USB adapterom za napajanje preko USB kabla. Uključite USB adapter za napajanje u električnu utičnicu.



Nepravilno priključivanje punjača može da dovede do ozbiljnih oštećenja uređaja. Sva šteta nastala nepravilnim korišćenjem nije pokrivena garancijom.



- Možete da puniti uređaj pomoću punjača (prodaje se zasebno).
- Punjač može da istovremeno puni uređaj i mobilni uređaj kada su oba priključena, ali punjenje može da bude sporije.
- Dok ga puniti, uređaj može da se zagreje. Ovo je uobičajeno i ne bi trebalo da utiče na životni vek ili rad uređaja. Ukoliko se baterija zagreje više od uobičajenog, punjač može da prekine punjenje.
- Ako se uređaj ne puni na odgovarajući način, odnesite uređaj i punjač u servisni centar kompanije Samsung.

Nakon što se sasvim napuni, isključite USB kabl iz uređaja i zatim ga isključite iz računara ili električne utičnice.



Da biste uštedeli energiju, isključite punjač kada ga ne koristite. Punjač nema prekidač za uključivanje, tako da ga morate isključiti iz električne utičnice kada nije u upotrebi da biste izbegli potrošnju energije. Tokom punjenja, punjač treba držati u blizini električne utičnice kako bi bio lako dostupan.

Provera napunjenosti baterije

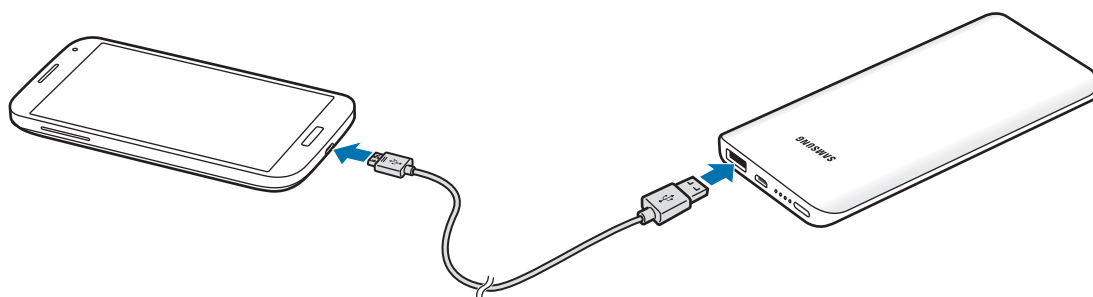
Proverite preostalu napunjenost baterije tako što ćete pritisnuti taster Nivo napunjenosti baterije. Indikatorske lampice se aktiviraju u skladu sa preostalom napunjenosti baterije.

Preostala napunjenost baterije	Status indikatorske lampice
75 – 100%	Četiri indikatorske lampice na
50 – 75%	Tri indikatorske lampice na
25 – 50%	Dve indikatorske lampice na
5 – 25%	Jedna indikatorska lampica na
0 – 5%	Jedna indikatorska lampica treperi

Korišćenje uređaja

Punjenje mobilnog uređaja

- 1 Povežite jedan kraj USB kablja sa USB portom za punjenje uređaja. Zatim uključite drugi kraj USB kablja u višenamenski konektor mobilnog uređaja.



- 2 Kada se mobilni uređaj napuni do kraja, isključite USB kabl iz oba uređaja.



- Proverite status baterije mobilnog uređaja preko ikone punjenja na ekranu.
- Ako se mobilni uređaj ne puni nakon što se poveže na uređaj, pritisnite taster Resetuj.
- Uređaj je pomoćna spoljna baterija. Možda neće u potpunosti puniti neke mobilne uređaje.
- Ako se uređaj izloži izuzetno visokim ili niskim temperaturama ili dođe do greške, treperi će četiri indikatorske lampice. Isključite mobilni uređaj iz uređaja a zatim ih ponovo povežite.

Uklanjanje baterije

- Da biste uklonili bateriju, **morate** otići u ovlašćeni servisni centar sa pruženim uputstvima.
- Radi vaše bezbednosti, **ne smete da pokušate sami da uklonite** bateriju. Ako baterija nije pravilno uklonjena, može doći do oštećenja baterije i uređaja, telesnih povreda i/ili dovesti do toga da uređaj nije bezbedan.
- Kompanija Samsung ne prihvata odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak (bilo po ugovoru ili deliktu, uključujući nemar) koji može da nastane usled nedoslednog poštovanja ovih upozorenja i uputstva, osim smrti ili telesne povrede prouzrokovane nemarom kompanije Samsung.

- 1 Isecite plastiku između USB porta za punjenje i porta za punjenje pomoću oštih klešta.
- 2 Otvorite omot pomoću oštih klešta.
- 3 Odvijte i izvadite vijke.
- 4 Podignite bateriju i štampanu ploču.
- 5 Klještima isecite veze između baterije i štampane ploče.

Autorska prava

Copyright © 2015 Samsung Electronics

Ovaj priručnik je zaštićen međunarodnim zakonima o autorskim pravima.

Nijedan deo ovog priručnika se ne sme reprodukovati, distribuirati, prevoditi niti prenositi ni u jednom obliku niti bilo kojim putem, elektronskim niti mehaničkim, što podrazumeva fotokopiranje, snimanje i skladištenje u okviru bilo kog skladišta informacija i sistema za preuzimanje, bez prethodne dozvole kompanije „Samsung Electronics“ u pisanom obliku.

Trgovačke marke

- SAMSUNG i SAMSUNG logotip su registrovane trgovačke marke kompanije „Samsung Electronics“.
- Sve ostale trgovačke marke i autorska prava su vlasništvo njihovih vlasnika.

Leia primeiro

Leia atentamente o presente manual antes de utilizar o dispositivo para assegurar uma utilização segura e correcta.

- As imagens poderão ter um aspecto diferente em relação ao próprio produto. O conteúdo está sujeito a alterações sem qualquer aviso prévio.

Ícones indicadores



Atenção: situações possíveis de causar ferimentos em si ou noutras pessoas



Cuidado: situações possíveis de causar danos no seu dispositivo ou noutro equipamento



Nota: notas, dicas de utilização ou informação adicional

Começar

Conteúdo da embalagem

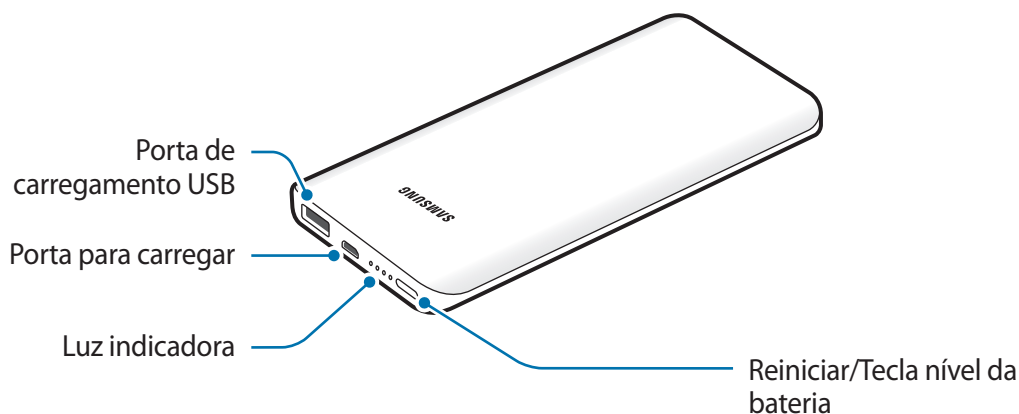
Verifique se na embalagem estão todos estes itens:

- Dispositivo
- Manual de consulta rápida



- Os itens fornecidos com o dispositivo e quaisquer acessórios disponíveis podem variar dependendo da sua região ou operadora.
- Os itens fornecidos foram criados apenas para o seu dispositivo pelo que poderão ser incompatíveis com outros dispositivos.
- A aparência e as especificações podem ser alteradas sem qualquer aviso prévio.
- Poderá adquirir acessórios adicionais para o seu dispositivo num distribuidor oficial Samsung. Certifique-se de que são compatíveis com o seu dispositivo antes de os adquirir.
- Utilize apenas acessórios recomendados pela Samsung. O uso de acessórios não recomendados pode causar problemas de desempenho e funcionamento incorrecto que não são abrangidos pela garantia.
- A disponibilidade de todos os acessórios está sujeita a alteração dependendo inteiramente das empresas que os fabricam. Para mais informação sobre a disponibilidade dos acessórios, consulte a página web da Samsung.

Descrição do dispositivo



Carregar o dispositivo

Utilize o carregador para carregar a bateria antes de utilizá-la pela primeira vez.



Utilize apenas carregadores e cabos aprovados pela Samsung. Carregadores ou cabos não recomendados podem fazer com que a bateria expluda ou danificar o dispositivo.

Ligue o dispositivo a um PC ou ao adaptador de alimentação USB através do cabo USB. Ligue o adaptador de alimentação USB na tomada eléctrica.



A ligação incorrecta do carregador pode causar danos graves no seu dispositivo. Todo o dano causado por utilização incorrecta não está coberto pela garantia.



- Pode carregar o dispositivo utilizando o carregador (vendido em separado).
- O carregador pode carregar o dispositivo e um dispositivo móvel ao mesmo tempo, se estiverem ambos ligados, mas o carregamento poderá demorar mais tempo.
- Enquanto carrega, o dispositivo poderá aquecer. Isso é normal e não deverá afectar a vida nem o desempenho do dispositivo. Se a bateria aquecer mais do que é normal, o carregador poderá parar de carregar.
- Se o dispositivo não estiver a carregar correctamente, leve-o e ao carregador a um Centro de Assistência Samsung.

Depois de totalmente carregado, desligue o cabo USB do dispositivo e depois desligue-o do computador ou da tomada eléctrica.



Para economizar energia, desligue o carregador da tomada quando não estiver em uso. O carregador não possui um interruptor para Ligar/Desligar, pelo que deve desligá-lo da tomada eléctrica quando não estiver em uso, de maneira a poupar energia. O carregador deve ficar próximo da tomada eléctrica e com fácil acesso quando está a carregar.

Verificar a energia da bateria restante

Verifique a energia restante da bateria premindo o botão de Nível da bateria.

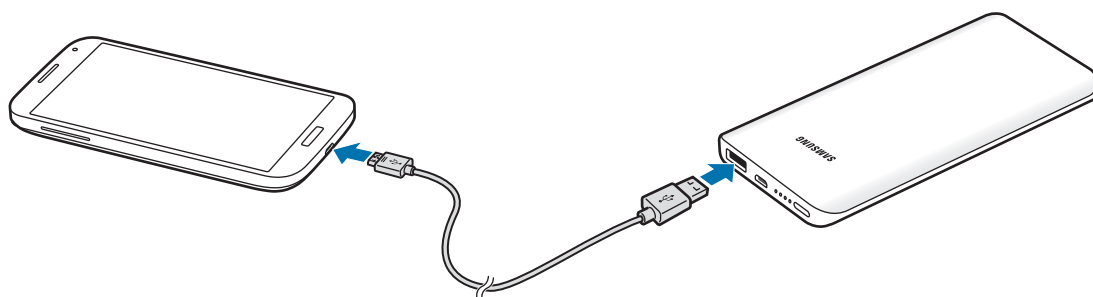
A luz indicadora activa-se de acordo com a energia restante da bateria.

Energia restante da bateria	Luz indicadora de estado
75 – 100%	Quatro luzes indicadoras acessas
50 – 75%	Três luzes indicadoras acessas
25 – 50%	Duas luzes indicadoras acessas
5 – 25%	Uma luz indicadora acessa
0 – 5%	Uma luz indicadora a piscar

Utilizar o dispositivo

Carregar o dispositivo móvel

- 1 Ligue um terminal do cabo USB na porta de carregamento USB do dispositivo. Depois, ligue o outro terminal do cabo USB na entrada multifunções do dispositivo.



- 2 Depois do dispositivo móvel estar totalmente carregado, desligue o cabo USB de ambos os dispositivos.



- Verifique o estado da bateria do dispositivo móvel utilizando o ícone de carregamento exibido no ecrã.
- Se o dispositivo móvel não carregar depois de ligado ao dispositivo, prima o botão Reiniciar.
- O dispositivo é uma bateria externa auxiliar. Poderá não carregar alguns dispositivos móveis na totalidade.
- Se o dispositivo ser exposto a temperaturas extremamente quentes ou frias ou se ocorrerem erros, quatro indicadores luminosos irão piscar. Desligue o dispositivo móvel do dispositivo e volte a ligá-los.

Retirar a bateria

- Para retirar a bateria, **deve** visitar um centro de assistência autorizado através das instruções fornecidas.
- Para sua segurança, **não deve tentar remover** a bateria. Se a bateria não for removida correctamente, poderá ser danificada e ao dispositivo, causar ferimentos em si e/ou tornar o dispositivo pouco seguro.
- A Samsung não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas (seja por contracto ou prejuízo, incluindo negligência) que pode surgir pelo facto de não seguir à risca estes avisos e instruções, além de morte ou ferimentos pessoais causados por negligência da Samsung.

- 1 Corte o plástico entre a porta de carregamento USB e a porta de carregamento com um alicate de corte.
- 2 Abra a tampa utilizando um alicate de corte.
- 3 Afrouxe e retire os parafusos.
- 4 Levante a bateria e a placa de circuitos.
- 5 Utilize um alicate para cortar as ligações entre a bateria e a placa de circuitos.

Copyright

Copyright © 2015 Samsung Electronics

Este manual está protegido pelas leis internacionais de copyright.

Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida, traduzida ou transmitida de maneira alguma, nem por nenhum meio, electrónico ou mecânico, incluindo fotocópia, gravação ou armazenado em armazenamento de informação ou sistema de obtenção, sem obter primeiro o consentimento escrito da Samsung Electronics.

Marcas Registadas

- SAMSUNG e o logotipo SAMSUNG são marcas registadas da Samsung Electronics.
- Todas as outras marcas registadas e copyrights são propriedade dos seus respectivos proprietários.

Izlasiet mani vispirms

Pirms ierīces ekspluatācijas uzsākšanas izlasiet šo rokasgrāmatu, lai nodrošinātu pareizu un drošu ierīces lietošanu.

- Attēli vizuāli var atšķirties no faktiskā izstrādājuma. Saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma.

Norādījumu ikonas



Brīdinājums: situācijas, kuru rezultātā var nodarīt kaitējumu sev vai citiem



Uzmanību: situācijas, kuru rezultātā var nodarīt kaitējumu jūsu ierīcei vai citām iekārtām



Piezīme: piezīmes, lietošanas padomi vai papildu informācija

Darba sākšana

Pakas saturs

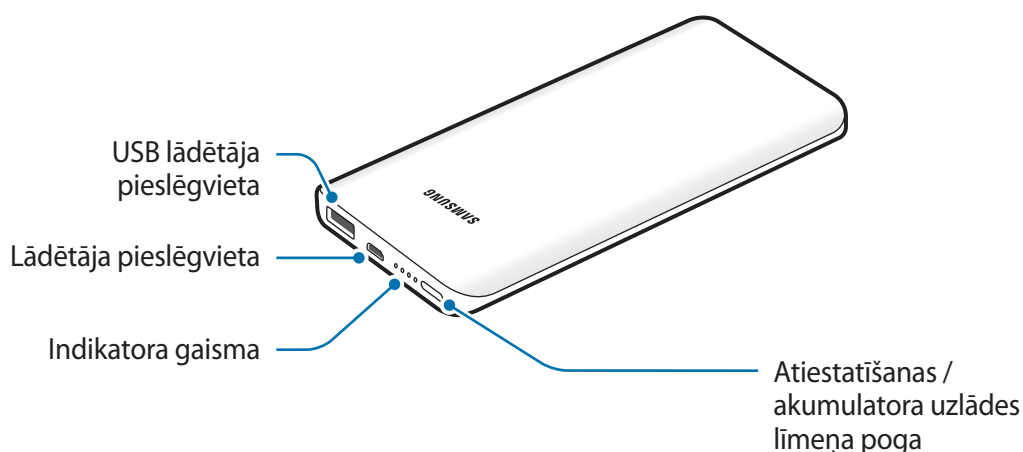
Pārbaudiet, vai ierīces komplektācijā ir šādi priekšmeti:

- Ierīce
- Īsā lietošanas pamācība



- Ar ierīci pievienotie vienumi un jebkādi citi aksesuāri var atšķirties atkarībā no reģiona vai pakalpojumu sniedzēja.
- Piegādātie piederumi ir paredzēti tikai šai ierīcei un var nebūt saderīgi ar citām ierīcēm.
- Izstrādājuma dizains un specifikācijas var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.
- Jūs varat iegādāties papildu piederumus pie vietējā Samsung mazumtirgotāja. Pirms iegādes pārliedzinieties, vai tie ir saderīgi ar šo ierīci.
- Izmantojiet tikai Samsung apstiprinātos piederumus. Neapstiprinātu piederumu lietošana var izraisīt darbības problēmas un darbības traucējumus, kurus nesesd garantija.
- Visu palīgierīču pieejamība var mainīties, un tas ir pilnībā atkarīgs no ražošanas uzņēmumiem. Lai iegūtu plašāku informāciju par pieejamajiem piederumiem, skatiet Samsung tīmekļa vietni.

Ierīces izkārtojums



Ierīces uzlāde

Izmantojiet lādētāju, lai uzlādētu akumulatoru pirms tā pirmās lietošanas reizes.



Izmantojiet tikai Samsung apstiprinātus lādētājus un kabelus. Izmantojot neapstiprinātus lādētājus vai kabelus, var izraisīt akumulatora eksploziju vai ierīces bojājumus.

Savienojiet ierīci ar datoru vai USB strāvas adapteri, izmantojot USB kabeli. Iespraudiet USB strāvas adapteri kontaktligzdā.



Lādētāja nepareiza pievienošana var izraisīt nopietnus ierīces bojājumus. Garantija nesedz nepareizas ierīces lietošanas rezultātā radušos bojājumus.



- Jūs varat uzlādēt ierīci, izmantojot lādētāju (iegādājams atsevišķi).
- Lādētājs var vienlaikus uzlādēt ierīci un mobilo ierīci, kad abas ir savienotas, bet uzlāde var aizņemt vairāk laika.
- Uzlādes laikā ierīce var uzkarst. Tā ir normāla parādība, kas nemazina ierīces kalpošanas laiku vai veiktspēju. Ja akumulators uzkarst vairāk nekā parasti, lādētājs var pārstāt veikt uzlādi.
- Ja ierīce pareizi neuzlādējas, nogādājiet ierīci un lādētāju Samsung servisa centrā.

Pēc ierīces pilnīgas uzlādēšanas atvienojiet no tās USB kabeli un pēc tam atvienojiet to no datora vai kontaktligzdas.



Lai taupītu enerģiju, atvienojiet lādētāju no elektrotīkla, kad tas netiek izmantots. Lādētājam nav ieslēgšanas slēdža, tādēļ laikā, kad lādētājs netiek izmantots, tas jāatvieno no kontaktligzdas, lai novērstu nelietderīgu elektroenerģijas patēriņu. Uzlādes laikā lādētājam ir jāatrodas elektriskās kontaktligzdas tuvumā un jābūt viegli pieejamam.

Atlikušās akumulatora enerģijas pārbaudīšana

Pārbaudiet atlikušo akumulatora enerģiju, nospiežot akumulatora uzlādes līmeņa pogu.

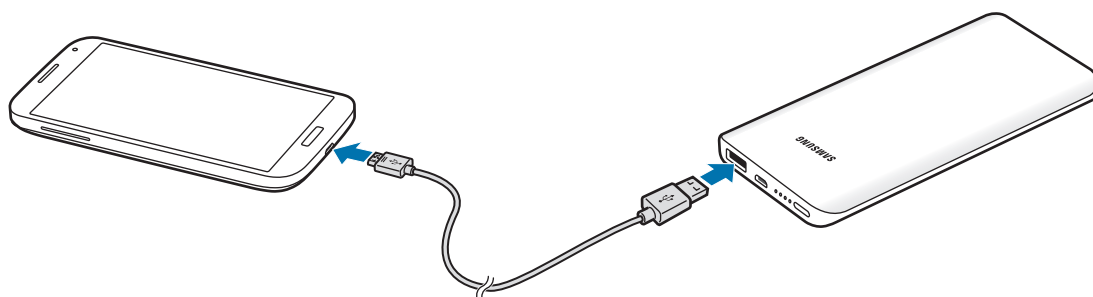
Indikatora gaisma ir aktīva atbilstoši atlikušajai akumulatora enerģijai.

Atlikusī akumulatora enerģija	Indikatora gaismas statuss
75–100%	Deg četras indikatora gaismas
50–75%	Deg trīs indikatora gaismas
25–50%	Deg divas indikatora gaismas
5–25%	Deg viena indikatora gaisma
0–5%	Mirgo viena indikatora gaisma

Ierīces lietošana

Mobilās ierīces uzlāde

- 1 Savienojiet viena USB kabeļa galu ar ierīces USB lādētāja pieslēgvietu. Pēc tam iespraudiet otru USB kabeļa galu mobilās ierīces daudzfunkcionālajā kontaktligzdā.



- 2 Kad mobilā ierīce ir pilnībā uzlādēta, atvienojiet USB kabeli no abām ierīcēm.



- Pārbaudiet mobilās ierīces akumulatora uzlādes statusu, izmantojot ekrānā attēloto uzlādes ikonu.
- Ja mobilā ierīce nelādējas pēc tās savienošanas ar ierīci, nospiediet atiestatīšanas pogu.
- Ierīce ir ārējs palīgakumulators. Tas var pilnībā neuzlādēt dažas mobilās ierīces.
- Ja ierīce ir pakļauta ārkārtīgi augstai vai zemei temperatūrai vai rodas kļūda, mirgo četras indikatora gaismas. Atvienojiet mobilo ierīci no otras ierīces un pēc tam savienojiet tās no jauna.

Akumulatora izņemšana

- Lai izņemtu akumulatoru, jums ar pieejamajām instrukcijām **jāapmeklē** autorizēts apkalpošanas centrs.
- Jūsu drošībai **nemēģiniet izņemt** akumulatoru pats. Ja akumulators netiek pareizi izņemts, tas var izraisīt akumulatora un ierīces bojājumus, ievainojumus un/vai padarīt ierīci nedrošu lietošanai.
- Samsung neuzņemas atbildību par kaitējumiem un zaudējumiem (saskaņā ar līguma noteikumiem vai tiesību aktiem), kas varētu rasties, ja netiek precīzi ievēroti šie brīdinājumi un norādījumi, izņemot nāvi vai miesas bojājumus, ja tie izraisīti Samsung nolaidības dēļ.

- 1 Pārknēbiet plastmasu starp USB lādētāja pieslēgvietu un lādētāja pieslēgvietu, izmantojot knaibles.
- 2 Atveriet pārsegu, izmantojot knaibles.
- 3 Atskrūvējiet un izņemiet skrūves.
- 4 Paceliet akumulatoru un shēmas plati uz augšu.
- 5 Izmantojiet knaibles, lai pārknēbtu savienojumus starp akumulatoru un shēmas plati.

Autortiesības

Autortiesības © 2015 Samsung Electronics

Šī rokasgrāmata ir aizsargāta saskaņā ar starptautiskiem autortiesību likumiem.

Nevienu no šīs rokasgrāmatas daļām nedrīkst pavairot, izplatīt, tulkot vai nodot tālāk jebkādā formā vai veidā, elektroniskā vai mehāniskā, ieskaitot fotokopiju vai ierakstu izveidi un uzglabāšanu jebkādā informācijas glabāšanas un izgūšanas sistēmā, ja iepriekš nav saņemta rakstiska atļauja no Samsung Electronics.

Preču zīmes

- SAMSUNG un SAMSUNG logotips ir Samsung Electronics reģistrētas preču zīmes.
- Visas preču zīmes un autortiesības ir to attiecīgo īpašnieku īpašums.

Pirmiausia perskaitykite

Kad saugiai ir tinkamai naudotumėtės prietaisu, pirmiausia perskaitykite šį vadovą.

- Paveikslėlių išvaizda gali skirtis nuo tikrojo gaminio. Turinys gali keistis be išankstinio įspėjimo.

Instrukcijų piktogramos



Įspėjimas: atvejai, kai galite susižaloti ar sužaloti kitus



Perspėjimas: atvejai, kai galite sugadinti savo prietaisą ar kitą įrangą



Pastaba: pastabos, naudojimo patarimai ar papildoma informacija

Pradžia

Pakuotės turinys

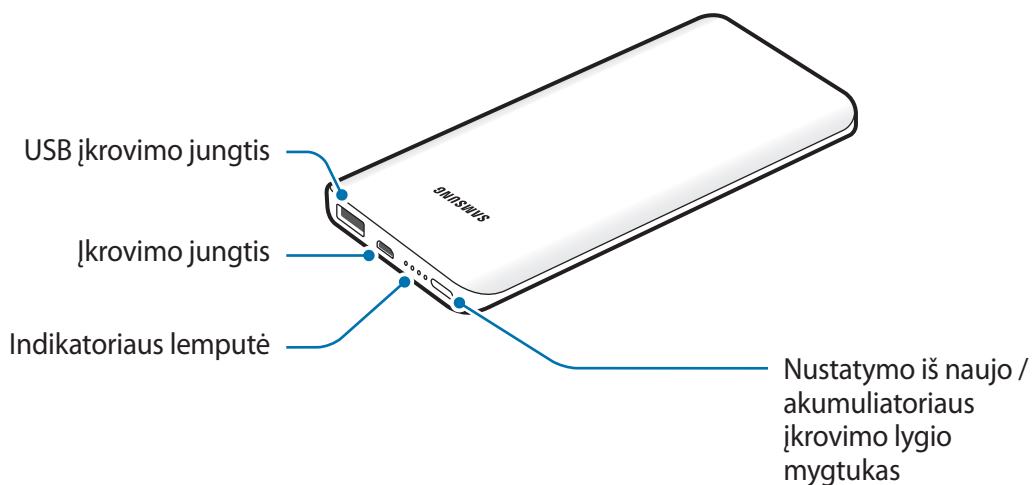
Patikrinkite, ar produkto dėžėje yra šie daiktai:

- Prietaisas
- Trumpasis darbo pradžios vadovas



- Daiktai, pateikiami su prietaisu, ir galimi priedai gali skirtis, priklausomai nuo regiono ar paslaugų tiekėjo.
- Kartu teikiami elementai skirti tik šiam prietaisui ir gali būti nesuderinami su kitais prietaisais.
- Išvaizda ir specifikacijos gali keistis be išankstinio įspėjimo.
- Papildomų priedų galite įsigyti iš vietinio „Samsung“ mažmeninės prekybos atstovo. Prieš įsigydami įsitikinkite, kad jie suderinami su prietaisu.
- Naudokite tik „Samsung“ patvirtintus priedus. Nepatvirtintų priedų naudojimas gali sukelti veikimo sutrikimus, kuriems garantija negalioja.
- Tai, ar bet kuris iš priedų yra galimas, priklauso tik nuo juos gaminančių įmonių. Norėdami daugiau informacijos apie galimus priedus, žr. „Samsung“ svetainėje.

Prietaiso išvaizda



Prietaiso įkrovimas

Naudokite įkroviklį, norėdami įkrauti akumuliatorių prieš naudodami jį pirmą kartą.



Naudokite tik „Samsung“ patvirtintus įkroviklius ir laidus. Naudojantis nepatvirtintais įkrovikliais ar kabeliais gali susprogti akumuliatorius arba galite sugadinti prietaisą.

Prijunkite prietaisą prie kompiuterio arba USB maitinimo adapterio USB laidu. Įjunkite USB maitinimo adapterį į elektros lizdą.



Neteisingai prijungdami įkroviklį galite smarkiai sugadinti prietaisą. Bet kokiems dėl neteisingo naudojimo kilusiems pažeidimams nėra teikiama garantija.



- Galite įkrauti prietaisą naudodamiesi įkrovikliu (parduodamas atskirai).
- Įkroviklis vienu metu gali krauti prietaisą ir mobilųjį prietaisą, kai abu yra prijungti, tačiau įkrovimas gali užtrukti ilgiau.
- Kraunamas prietaisas gali įkaisti. Tai įprastas reiškinys ir jis neturėtų trumpinti prietaiso naudojimo ar darbo laiko. Jei akumuliatorius įkaista labiau nei įprastai, įkroviklis gali nustoti krauti.
- Jeigu prietaisas tinkamai nesikrauna, nuneškite jį ir įkroviklį į „Samsung“ techninio aptarnavimo centrą.

Kai prietaisas bus pilnai įkrautas, atjunkite USB laidą nuo prietaiso, tuomet nuo kompiuterio arba ištraukite iš elektros lizdo.



Norėdami tausoti energiją atjunkite įkroviklį, kai jo nenaudojate. Įkroviklis neturi įjungimo jungiklio, todėl turite atjungti jį nuo elektros lizdo, kai juo nesinaudojate, taip neįkandami veltui elektros. Įkraunant, įkroviklį reikėtų laikyti netoliese elektros lizdo ir lengvai pasiekiamą.

Akumulatoriaus likutinės įkrovos tikrinimas

Patikrinkite akumulatoriaus likutinę įkrovą paspausdami akumulatoriaus lygio mygtuką.

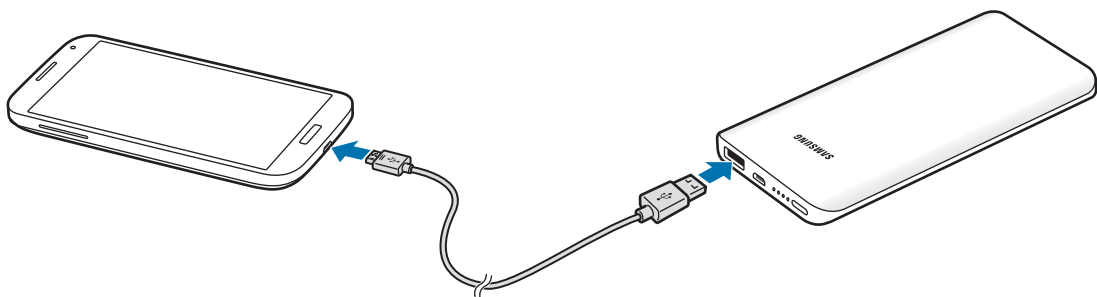
Indikatoriaus lemputės įsijungs priklausomai nuo likusios akumulatoriaus energijos.

Akumulatoriaus likutinė įkrova	Indikatoriaus lemputėmis nurodoma būseną
75–100 %	Šviečia keturios indikatoriaus lemputės
50–75 %	Šviečia trys indikatoriaus lemputės
25–50 %	Šviečia dvi indikatoriaus lemputės
5–25 %	Šviečia viena indikatoriaus lemputė
0–5 %	Mirksi viena indikatoriaus lemputė

Prietaiso naudojimas

Mobiliojo prietaiso įkrovimas

- 1 Prijunkite vieną USB laido galą prie prietaiso USB įkrovimo jungties. Tuomet įkiškite kitą USB laido galą į mobiliojo prietaiso universaliąją jungtį.



- 2 Kai mobilusis prietaisas bus pilnai įkrautas, atjunkite USB laidą nuo abiejų prietaisų.



- Patikrinkite mobiliojo prietaiso akumuliatoriaus būseną, naudodami įkrovimo piktogramą, rodomą ekrane.
- Jeigu mobilusis prietaisas nesikrauna po to, kai yra prijungiamas prie prietaiso, paspauskite nustatymo iš naujo mygtuką.
- Prietaisas yra atsarginis išorinis akumuliatorius. Jis gali nepilnai įkrauti kai kuriuos mobiliuosius prietaisus.
- Jei prietaisas veikiamas itin aukštos arba žemos temperatūros arba įvyksta klaida, mirksės keturios indikatorius lemputės. Atjunkite mobilųjį prietaisą nuo prietaiso ir prijunkite iš naujo.

Akumulatoriaus išėmimas

- Norėdami išimti akumuliatorių, **turite** apsilankyti įgaliotame aptarnavimo centre su pateikta instrukcija.
- Savo pačių saugumui **nebandykite išimti akumulatoriaus patys**. Netinkamai išėmus akumuliatorių, gali būti pažeistas akumulatorius arba prietaisas, sužeisti žmogus ir/arba prietaisas gali tapti nesaugiu naudoti.
- „Samsung“ neprisiima atsakomybės už žalą arba nuostolius (susijusiu su sutartimi arba deliktu, įskaitant neapdairumą), atsiradusius dėl netikslaus šių įspėjimų ir instrukcijų laikymosi, išskyrus mirtį ir sužeidimus dėl „Samsung“ neapdairumo.

1 Replėmis pašalinkite plastiką tarp USB įkrovimo jungties ir įkrovimo jungties.

2 Replėmis atidarykite dangtelį.

3 Atlaisvinkite ir pašalinkite varžtus.

4 Pakelkite akumuliatorių ir plokštę aukštyn.

5 Replėmis nukirpkite jungtis tarp akumulatoriaus ir plokštės.

Autoriaus teisės

© Autoriaus teisės „Samsung Electronics“, 2015

Šis vadovas saugomas pagal tarptautinius autoriaus teisių įstatymus.

Jokios šio vadovo dalies negalima perkurti, platinti, versti arba persiųsti bet kokia forma ir bet koku būdu: elektroniniu ar mechaniniu, įskaitant fotokopijavimą, įrašymą arba saugojimą bet kokuose informaciniuose puslapiuose ir gavimo sistemose be išankstinio „Samsung Electronics“ leidimo.

Prekių ženklai

- SAMSUNG ir SAMSUNG logotipas yra registruoti „Samsung Electronics“ prekės ženklai.
- Visi kiti prekių ženklai ir autorių teisės priklauso jų savininkams.

Loe enne kasutamist

Seadme ohutu ja sihipärase kasutamise tagamiseks lugege palun see kasutusjuhend enne seadme kasutamist läbi.

- Pildid võivad välimuselt tegelikust tootest erineda. Sisu võib eelnevalt teavitamata muuta.

Juhendavad ikoonid



Hoiatus: olukorrad, mis võivad vigastada kasutajat või teisi isikuid



Ettevaatust: olukorrad, mis võivad kahjustada teie seadet või muud varustust



Märkus: märkused, kasutamise juhtnöörid või täiendav teave

Alustamine

Pakendi sisu

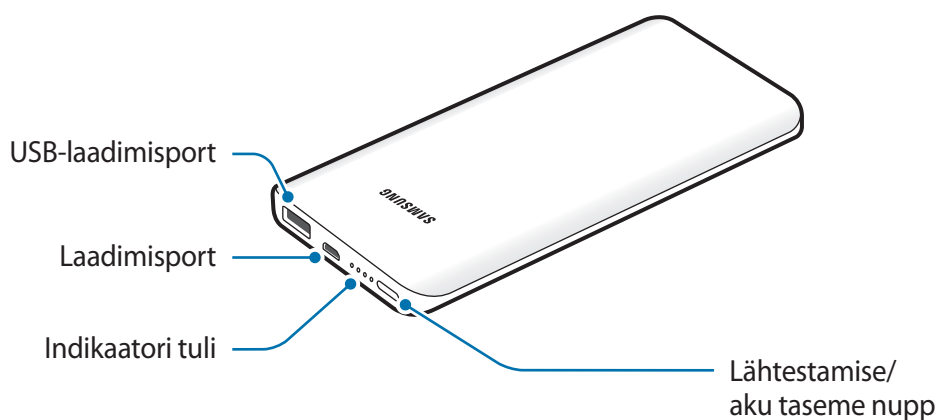
Kontrollige tootepakendist järgnevaid üksusi:

- Seade
- Kiirjuhend



- Seadmega kaasas olevad üksused ja mistahes saadaval olevad lisatarvikud võivad regioonist või teenusepakkujust sõltuvalt erineda.
- Tootega tarnitud üksused on disainitud ainult teie seadme jaoks ning ei pruugi teiste seadmetega ühilduda.
- Spetsifikatsioonid ja väljanägemist võib eelnevalt teavitamata muuta.
- Tarvikuid saate osta kohalikult Samsungi edasimüüjalt. Veenduge enne ostmist, et need ühilduksid teie Samsungi seadmega.
- Kasutage üksnes Samsungi poolt heakskiidetud tarvikuid. Heaks kiitmata tarvikute kasutamine võib tekitada garantii poolt katmata talitusprobleeme ja tõrkeid.
- Kõigi tarvikute saadaval olek võib muutuda, sõltudes täielikult tootjatest. Tarvikute kohta leiate lisateavet Samsungi veebilehelt.

Seadme osad



Seadme laadimine

Kasutage laadurit, et akut enne esmakordset kasutust laadida.



Kasutage ainult Samsungi poolt lubatud laadijaid ja kaableid. Teiste laadijate või kaablite kasutamine võib põhjustada aku plahvatuse või teie seadet kahjustada.

Ühendage seade USB-kaabli abil arvuti või USB-toiteadapteriga. Ühendage USB-toiteadapter elektripistikuga.



Laadija valesti ühendamine võib põhjustada seadmele tõsiseid kahjustusi. Väärkasutusest tingitud kahjustusi garantii ei kata.



- Seadet saate laadida laaduri abil (müüakse eraldi).
- Laadur saab korraga laadida seadet ja mobiilseadet kui mõlemad on ühendatud, ent laadimine võib kauem aega võtta.
- Laadimise ajal võib seade kuumeneda. See on normaalne ega tohiks seadme kasutusega või toimimist mõjutada. Kui aku kuumeneb tavapärasest rohkem, võib laadimine katkeda.
- Kui seade ei lae õigesti, tooge seade ja laadija Samsungi teeninduskeskusesse.

Pärast täielikku laadimist ühendage USB-kaabel seadme küljest lahti ning eemaldage see seejärel arvutist või elektripistikust.



Energia säästmiseks lülitage võtke laadija, kui te seda ei kasuta, pistikust välja. Laadijal ei ole toitelülitit, seega peate selle võtma kui te seda ei kasuta energia säästmiseks elektrikontaksits välja. Laadija peab laadimise ajal olema elektrikontakti läheduses ja lihtsalt ligipääsetav.

Olemasoleva akutoite kontrollimine

Kontrollige allesolevat aku taset vajutades aku taseme nupule.

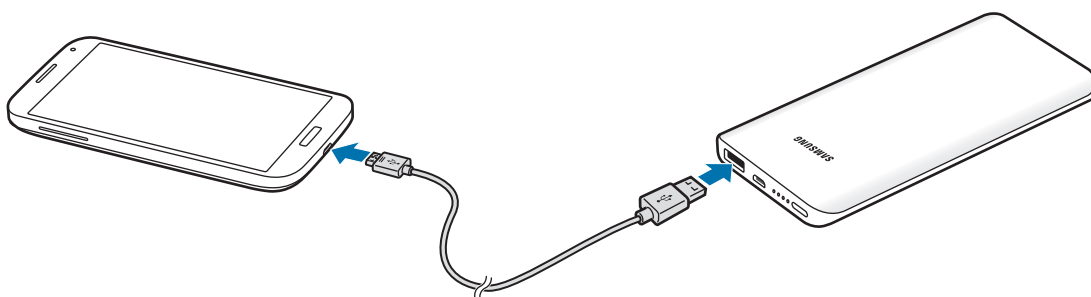
Indikaatori tuled süttivad vastavalt allesolevale aku tasemele.

Allesolev aku tase	Indikaatori tule olek
75–100%	Neli indikaatori tuld põlevad
50–75%	Kolm indikaatori tuld põlevad
25–50%	Kaks indikaatori tuld põlevad
5–25%	Üks indikaatori tuli põleb
0–5%	Üks indikaatori tuli vilgub

Seadme kasutamine

Mobiilseadme laadimine

- 1 Ühendage üks USB-kaabli ots seadme USB-laadimisporti. Seejärel ühendage USB-kaabli teine ots mobiilseadme mitmeotstarbelisse pessa.



- 2 Kui mobiilseade on täielikult laetud, ühendage USB-kaabel mõlema seadme küljest lahti.



- Kontrollige mobiilseadme aku olekut ekraanile kuvatud laadimisikoonilt.
- Kui mobiilseade pärast seadmega ühendamist ei lae, vajutage lähtestamise nuppu.
- Seade on täiendav väline aku. See ei pruugi mõndasid mobiilseadmeid täielikult laadida.
- Kui seade puutub kokku väga kuumade või külmade temperatuuridega või ilmneb viga, hakkavad neli indikaatori tuld vilkuma. Ühendage mobiilseade seadme küljest lahti ning ühendage need uuesti.

Aku eemaldamine

- Aku eemaldamiseks **peate** koos juhenditega külastama autoriseeritud hoolduskeskust.
- Ohutuse huvides **ei ole lubatud akut ise eemaldada**. Valesti eemaldatud aku võib kahjustada akut ennast ja seadet, tekitada vigastusi ja/või muuta seadme ohtlikuks.
- Samsung ei vastuta mistahes vigastuste või kahjude eest (ei lepinguliselt ega kaudselt, sealhulgas hooletus) mis võivad tekkida käesolevate hoiatuste ja juhiste täpselt järgimata jätmisest. Samsung vastutab üksnes surmajuhumite või vigastuste eest, mille on põhjustanud Samsungi enda hooletus.

- 1 Lõigake USB-laadimispordi ja laadimispordi vaheline plastik näpitsatega.
- 2 Avage näpitsate abil kaas.
- 3 Vabastage ja eemaldage kruvid.
- 4 Tõstke aku ja kiibistik ülespoole.
- 5 Kasutage aku ja kiibistiku vahelise ühenduse katkestamiseks näpitsaid.

Copyright

Copyright © 2015 Samsung Electronics

Antud kasutusjuhend on kaitstud rahvusvaheliste autoriõigustega.

Kasutusjuhendi ühtki osa ei tohi ilma Samsung Electronicsi eelneva kirjaliku loata reprodutseerida, levitada, tõlkida või edastada mitte mingil kujul ega mingite vahendite abil, olgu need siis elektroonilised või mehaanilised, sealhulgas kopeerimine, salvestamine või talletamine mis tahes andmete salvestamise ja esitamise süsteemis.

Kaubamärgid

- SAMSUNG ja SAMSUNG logo on Samsung Electronics registreeritud kaubamärgid.
- Kõik muud kaubamärgid ja autoriõigused kuuluvad nende omanikele.

Lees dit eerst

Lees deze snelstartgids door zodat u verzekerd bent van veilig en correct gebruik voordat u het apparaat in gebruik neemt.

- Afbeeldingen kunnen er anders uitzien dan het daadwerkelijke product. De inhoud kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Symbolen in deze gebruiksaanwijzing



Waarschuwing: situaties die kunnen leiden tot letsel voor uzelf of anderen



Let op: situaties die kunnen leiden tot schade aan uw apparaat of andere apparatuur



Opmerking: opmerkingen, gebruikstips of aanvullende informatie

Aan de slag

Inhoud van de verpakking

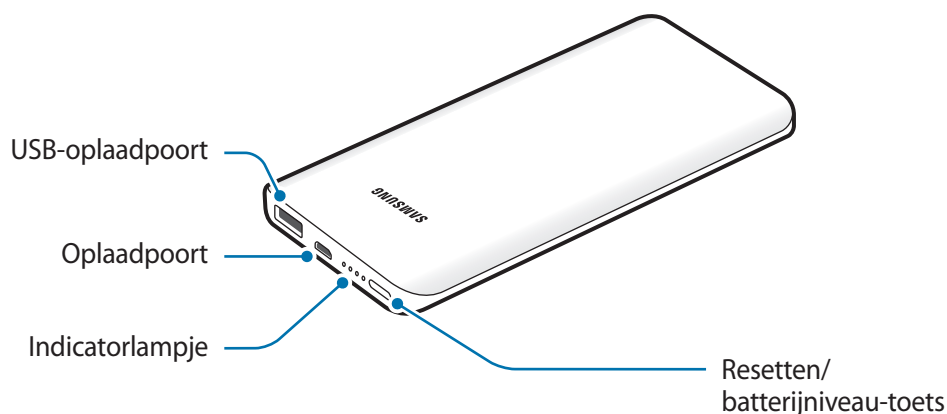
Controleer of de doos de volgende onderdelen bevat:

- Apparaat
- Snelstartgids



- De bijgeleverde onderdelen bij uw apparaat en de beschikbare accessoires kunnen verschillen, afhankelijk van uw regio of serviceprovider.
- De bijgeleverde onderdelen zijn alleen bedoeld voor dit apparaat en zijn mogelijk niet compatibel met andere apparaten.
- Vormgeving en specificaties zijn onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.
- U kunt extra accessoires kopen bij uw lokale Samsung-verkoper. Controleer of ze compatibel zijn met het apparaat voordat u ze koopt.
- Gebruik alleen door Samsung goedgekeurde accessoires. Als u niet-goedgekeurde accessoires gebruikt, kunnen er prestatieproblemen en storingen optreden die niet onder de garantie vallen.
- De beschikbaarheid van alle accessoires is onderhevig aan wijzigingen die volledig afhankelijk zijn van de fabrikanten. Ga naar de website van Samsung voor meer informatie over de beschikbare accessoires.

Indeling van het apparaat



Het apparaat opladen

Gebruik de oplader om de batterij op te laden voordat u deze voor het eerst gebruikt.



Gebruik alleen opladers en kabels die zijn goedgekeurd door Samsung. Bij gebruik van niet-goedgekeurde opladers of kabels bestaat het risico dat de batterij ontploft of dat het apparaat schade oploopt.

Sluit het apparaat met de USB-kabel aan op een computer of USB-voedingsadapter. Sluit de USB-voedingsadapter aan op een stopcontact.



Als u de oplader verkeerd aansluit, kan dit ernstige schade aan het apparaat veroorzaken. Schade die wordt veroorzaakt door verkeerd gebruik, valt niet onder de garantie.



- U kunt het apparaat opladen met de oplader (los verkrijgbaar).
- De oplader kan tegelijkertijd het apparaat en een mobiel apparaat opladen wanneer beide zijn aangesloten, maar in dat geval kan het opladen langer duren.
- Tijdens het opladen kan het apparaat warm worden. Dit is normaal en is niet van invloed op de levensduur of prestaties van het apparaat. Als de batterij warmer dan normaal wordt, kan de oplader ophouden met opladen.
- Als het apparaat niet correct wordt opgeladen, brengt u het apparaat en de oplader naar een Samsung-servicecenter.

Nadat het apparaat volledig is opgeladen, koppelt u de USB-kabel los en haalt u deze uit de computer of het stopcontact.



Om stroom te besparen moet u de oplader loskoppelen wanneer u deze niet gebruikt. De oplader beschikt niet over een aan/uit-schakelaar. U moet daarom de oplader loskoppelen van het stopcontact wanneer u deze niet gebruikt, om te voorkomen dat u energie verspilt. De oplader moet in de buurt van het stopcontact blijven tijdens het opladen en moet eenvoudig te bereiken zijn.

De resterende batterijlading controleren

Controleer de resterende batterijlading door op de toets Batterijniveau te drukken.

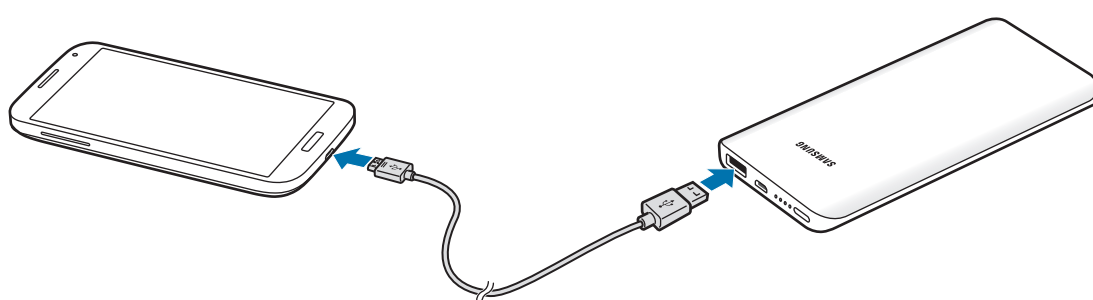
De indicatorlampjes worden ingeschakeld op basis van de resterende batterijlading.

Resterende batterijlading	Status van indicatorlampjes
75 - 100%	Vier indicatorlampjes aan
50 - 75%	Drie indicatorlampjes aan
25 - 50%	Twee indicatorlampjes aan
5 - 25%	Eén indicatorlampje aan
0 - 5%	Eén indicatorlampje knippert

Het apparaat gebruiken

Het mobiele apparaat opladen

- 1 Sluit het ene uiteinde van de USB-kabel aan op de USB-oplaadpoort van het apparaat. Sluit vervolgens het andere uiteinde van de USB-kabel aan op de multifunctionele aansluiting van het apparaat.



- 2 Wanneer het mobiele apparaat volledig is opgeladen, koppelt u de USB-kabel los van beide apparaten.



- Controleer de status van de batterij van het mobiele apparaat aan de hand van het oplaadpictogram dat wordt weergegeven op het scherm.
- Als het mobiele apparaat niet wordt opgeladen nadat het is aangesloten op het apparaat, drukt u op de toets Resetten.
- Het apparaat is een externe hulpbatterij. Mogelijk kan het sommige mobiele apparaten niet volledig opladen.
- Als het apparaat wordt blootgesteld aan zeer warme of koude temperaturen of als een fout optreedt, knipperen vier indicatorlampjes. Koppel het mobiele apparaat los van het apparaat en sluit ze weer op elkaar aan.

De batterij verwijderen

- Als u de batterij wilt verwijderen, **moet** u naar een goedgekeurd servicecenter gaan met de meegeleverde instructies.
- Voor uw eigen veiligheid, moet u **niet proberen de batterij te verwijderen**. Als de batterij niet correct wordt verwijderd, kan dit schade aan de batterij en het apparaat veroorzaken, persoonlijk letsel veroorzaken en/of ervoor zorgen dat het apparaat niet veilig meer is.
- Samsung is niet aansprakelijk voor enige schade of verlies (hetzij in contract of onrechtmatige daad, inclusief nalatigheid) die kan voortvloeien uit het niet nauwkeurig volgen van deze waarschuwingen en instructies, anders dan de dood of persoonlijk letsel veroorzaakt door nalatigheid van Samsung.

- 1 Verwijder het plastic tussen de USB-oplaadpoort en de oplaadpoort met een nijptang.
- 2 Open de klep met de nijptang.
- 3 Draai de schroeven los en verwijder deze.
- 4 Trek de batterij en de printplaat omhoog.
- 5 Gebruik een nijptang om de aansluitingen tussen de batterij en de printplaat door te knippen.

Drukfouten voorbehouden.

Copyright

Copyright © 2015 Samsung Electronics

Deze gebruiksaanwijzing is beschermd onder internationale auteursrechtwetten.

Geen enkel onderdeel van deze gebruiksaanwijzing mag worden gereproduceerd, gedistribueerd, vertaald of verzonden in welke vorm dan ook of op welke elektronische of mechanische wijze dan ook, inclusief door deze te fotokopiëren, op te nemen of op te slaan in een systeem voor het opslaan en ophalen van informatie, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Samsung Electronics.

Handelsmerken

- SAMSUNG en het SAMSUNG-logo zijn gedeponeerde handelsmerken van Samsung Electronics.
- Alle overige handelsmerken en auteursrechten zijn het eigendom van de betreffende eigenaren.

Läs den här handboken först

Läs handboken noggrant innan du använder enheten så att du använder den på ett säkert och riktigt sätt.

- Bilder kan skilja sig från den verkliga produkten. Innehållet kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Instruktionsikoner



Varning: Situationer som kan leda till att du skadar dig eller att andra skadar sig



Var försiktig: Situationer som kan leda till skador på enheten eller annan utrustning



Observera: Kommentarer, användningstips eller tilläggsinformation

Komma igång

Förpackningens innehåll

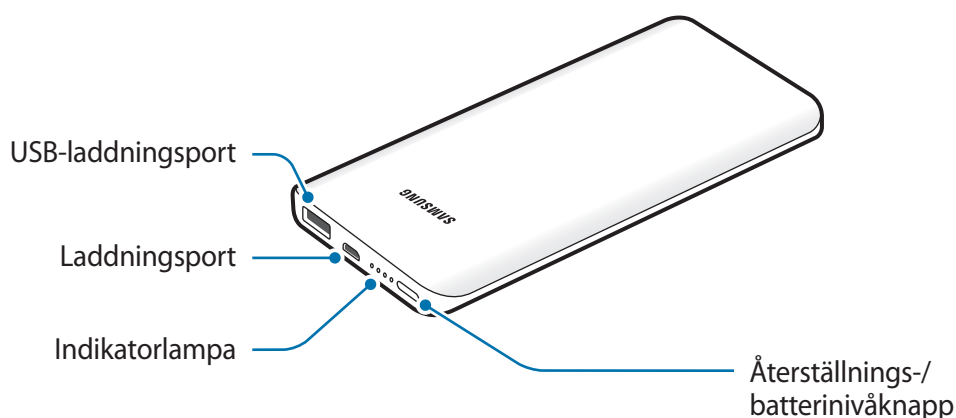
Kontrollera att produktförpackningen innehåller följande föremål:

- Enhet.
- Snabbstartsguide.



- Vilka produkter som medföljer enheten och tillgängliga tillbehör kan variera beroende på region eller tjänsteleverantör.
- De medföljande produkterna är endast utformade för den här enheten och är kanske inte kompatibla med andra enheter.
- Utseendet och specifikationerna kan komma att ändras utan föregående meddelande.
- Du kan köpa ytterligare tillbehör från din lokala Samsung-återförsäljare. Kontrollera att de är kompatibla med enheten före köpet.
- Använd endast tillbehör som är godkända av Samsung. Om du använder tillbehör som inte är godkända kan det leda till prestandaproblem och fel som inte täcks av garantin.
- Tillbehörens tillgänglighet är helt beroende av tillverkarna och kan komma att ändras. Mer information om tillgängliga tillbehör hittar du på Samsungs webbplats.

Enhetslayout



Ladda enheten

Använd laddaren för att ladda batteriet innan du använder det för första gången.



Använd bara laddare och kablar som är godkända av Samsung. Om du använder laddare eller kablar som inte är godkända av Samsung kan batterierna explodera eller så kan enheten skadas.

Anslut enheten till en dator eller till USB-strömadaptern via USB-kabeln. Koppla in USB-strömadaptern i ett eluttag.



Om du ansluter laddaren på fel sätt kan allvarliga skador uppstå på enheten. Skador som orsakas av felaktig användning omfattas inte av garantin.



- Du kan ladda enheten med hjälp av laddaren (säljs separat).
- Laddaren kan ladda enheten och en mobil enhet samtidigt när båda är anslutna, men laddningen kan ta längre tid.
- Enheten kan bli varm när den laddas. Detta är normalt och påverkar inte enhetens livslängd eller prestanda. Om batteriet blir varmare än normalt kan det hända att laddaren slutar ladda.
- Om enheten inte laddas som den ska, ska du ta med enheten och laddaren till ett Samsung-servicecenter.

När batteriet är fulladdat kopplar du bort USB-kabeln från enheten och kopplar sedan bort den från datorn eller eluttaget.



Koppla ur laddaren när den inte används för att spara energi. Laddaren har ingen strömknapp, så du måste koppla ur laddaren från eluttaget när den inte används för att undvika att slösa med ström. Laddaren ska vara nära eluttaget och lätt att komma åt under laddningen.

Kontrollera återstående batteriladdning

Kontrollera återstående batteriladdning genom att trycka på knappen Batterinivå.

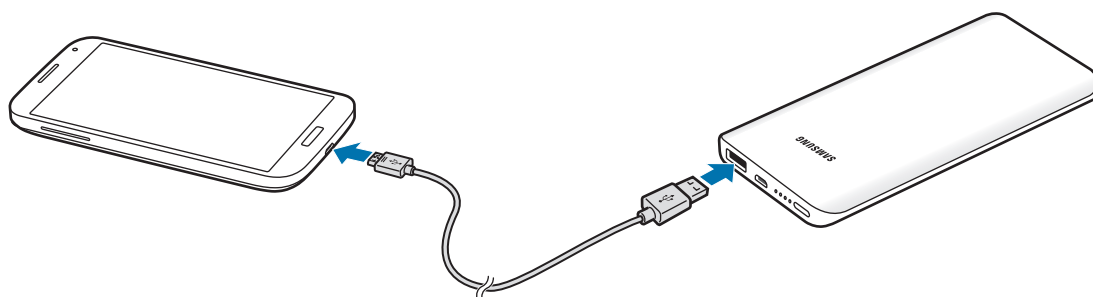
Indikatorlamporna aktiveras efter återstående batteriladdning.

Återstående batteriladdning	Indikatorlampsstatus
75–100%	Fyra indikatorlampor på
50–75%	Tre indikatorlampor på
25–50%	Två indikatorlampor på
5–25%	En indikatorlampa på
0–5%	En indikatorlampa blinkar

Använda enheten

Ladda den mobila enheten

- 1 Anslut ena änden av USB-kabeln till enhetens USB-laddningsport. Anslut sedan den andra änden av USB-kabeln till den mobila enhetens flerfunktionsuttag.



- 2 När den mobila enheten är helt laddad kopplar du från USB-kabeln från båda enheterna.



- Kontrollera den mobila enhetens batteristatus med hjälp av laddningsikonen som visas på skärmen.
- Om den mobila enheten inte laddar efter att den har anslutits till enheten ska du trycka på knappen Återställ.
- Enheten är ett externt hjälpbatteri. Den laddar eventuellt inte vissa mobila enheter helt.
- Om enheten utsätts för extremt varma eller kalla temperaturer eller om ett fel inträffar kommer fyra indikatorlampor att blinka. Koppla bort den mobila enheten från enheten och anslut dem sedan igen.

Ta bort batteriet

- Om du vill ta bort batteriet **måste** du besöka ett auktoriserat servicecenter och ta med de tillhandahållna anvisningarna.
- För din egen säkerhet **får du inte försöka ta bort** batteriet själv. Om batteriet inte tas bort korrekt kan det leda till skador på batteriet och enheten vilket kan leda till personskador och/eller till att det inte är säkert att använda enheten.
- Samsung ansvarar inte för skador eller förlust (inomkontraktuellt eller utomkontraktuellt, inklusive oaktsamhet) som kan uppstå till följd av att dessa varningar och anvisningar inte har följts noggrant, annat än vid dödsfall eller personskador som har orsakats av Samsungs oaktsamhet.

- 1 Klipp av plasten mellan USB-laddningsporten och laddningsporten med hjälp av en avbitartång.
- 2 Bänd upp locket med hjälp av avbitartången.
- 3 Lossa och skruva ur skruvarna.
- 4 Lyft batteriet och kretskortet uppåt.
- 5 Använd en avbitartång för att klippa av anslutningarna mellan batteriet och kretskortet.

Behöver du hjälp eller har frågor, hänvisar vi till www.samsung.se.

Klicka på "SUPPORT"=>"Hjälp & felsökning" och välj sedan produktgrupp och produkttyp

Alternativt ring vår kundsupport tfn:
0771-SAMSUNG (7267864)

Upphovsrätt

Copyright © 2015 Samsung Electronics

Den här handboken skyddas av internationell upphovsrättslagstiftning.

Ingen del i den här handboken får reproduceras, distribueras, översättas eller överföras i någon form eller på något sätt, elektroniskt eller mekaniskt, inklusive fotokopiering, inspelning och lagring i system för lagring av och åtkomst till information, utan föregående skriftligt samtycke från Samsung Electronics.

Varumärken

- SAMSUNG och logotypen för SAMSUNG är registrerade varumärken som tillhör Samsung Electronics.
- Alla andra varumärken och upphovsrätter tillhör respektive ägare.

Les dette først

Les denne bruksanvisningen før du bruker enheten for å sikre trygg og riktig bruk.

- Bildene kan skille seg fra utseendet til det faktiske produktet. Innholdet kan endres uten forhåndsvarsel.

Instruksjonsikoner



Advarsel: Situasjoner som kan føre til skader på deg selv eller andre



Obs: Situasjoner som kan skade enheten eller annet utstyr



Merknad: Merknader, brukstips eller ytterligere informasjon

Komme i gang

Pakkeinnhold

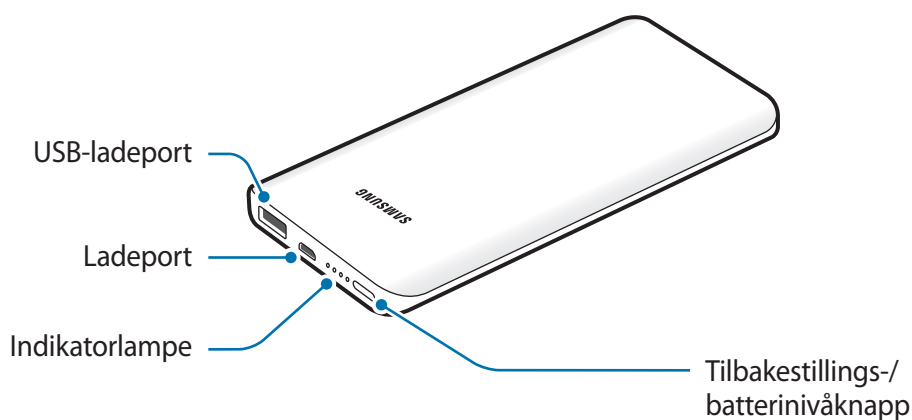
Kontroller at produktesken inneholder følgende:

- Enhet
- Hurtigstartveiledning



- Utstyret som leveres med enheten, samt annet tilgjengelig tilbehør, kan variere, avhengig av område og tjenesteleverandør.
- Det medfølgende utstyret er utformet kun for denne enheten, og det er ikke sikkert at det er kompatibelt med andre enheter.
- Utseende og spesifikasjoner kan være gjenstand for endringer uten forhåndsvarsel.
- Du kan kjøpe ytterligere tilbehør fra din lokale Samsung-forhandler. Kontroller at dette er kompatibelt med enheten før kjøp.
- Bruk bare Samsung-godkjent tilbehør. Bruk av tilbehør som ikke er godkjent, kan forårsake ytelsesproblemer og feil som ikke dekkes av garantien.
- Tilgjengelighet for alt tilbehør kan endres etter produsentenes eget skjønn. Gå til nettstedet til Samsung for mer informasjon om tilgjengelig tilbehør.

Enhetsoppsett



Lade enheten

Bruk laderen til å lade opp batteriet før du bruker det for første gang.



Bruk kun Samsung-godkjente ladere og kabler. Ladere eller kabler som ikke er godkjente kan føre til at batteriet eksploderer eller skade enheten.

Koble enheten til en datamaskin eller USB-strømadapteren via USB-kabelen. Koble USB-strømadapteren til en stikkontakt.



Hvis du kobler til laderen feil, kan dette føre til alvorlige skader på enheten. Skader som er forårsaket av feil bruk, dekkes ikke av garantien.



- Du kan lade enheten ved hjelp av laderen (selges separat).
- Laderen kan lade både enheten og en mobil enhet samtidig hvis begge er koblet til, men ladingen kan ta lengre tid.
- Enheten kan bli varm under lading. Dette er normalt og skal ikke påvirke enhetens levetid eller ytelse. Hvis batteriet blir varmere enn vanlig, kan laderen slutte å lade.
- Hvis enheten ikke lades riktig, tar du enheten og laderen med til et Samsung-servicesenter.

Når batteriet er fulladet, kobler du USB-kabelen fra enheten og deretter fra datamaskinen eller stikkontakten.



For å spare energi bør du koble fra laderen når den ikke er i bruk. Laderen er ikke utstyrt med en strømbryter, så du bør derfor koble den fra stikkontakten for å unngå unødvendig strømforbruk. Laderen må plasseres nær stikkontakten og lett tilgjengelig under lading.

Kontrollere hvor mye strøm det er igjen på batteriet

Du kan kontrollere hvor mye strøm du har igjen ved å trykke på batterinivåknappen.

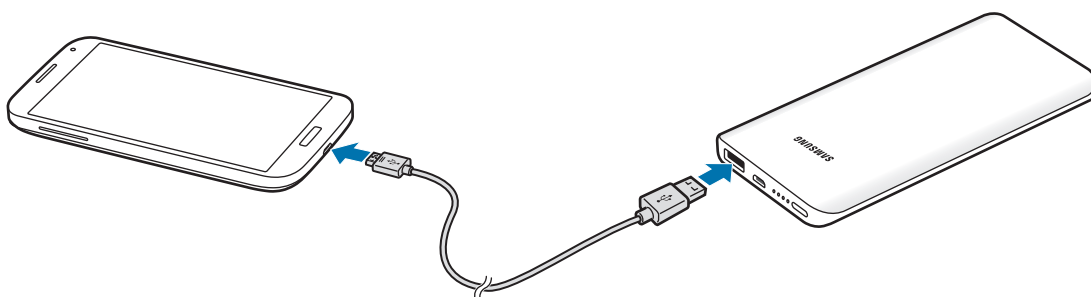
Indikatorlampene aktiveres for å vise hvor mye strøm du har igjen på batteriet.

Strøm igjen	Indikatorlampestatus
75–100%	Fire indikatorlamper lyser
50–75%	Tre indikatorlamper lyser
25–50%	To indikatorlamper lyser
5–25%	Én indikatorlampe lyser
0–5%	Én indikatorlampe blinker

Bruke enheten

Lade den mobile enheten

- 1 Koble den ene enden av USB-kabelen til USB-ladeporten på enheten. Koble deretter den andre enden av USB-kabelen til flerfunksjonskontakten på den mobile enheten.



- 2 Koble USB-kabelen fra begge enhetene når den mobile enheten er fulladet.



- Kontroller batteristatus på den mobile enheten ved hjelp av ladeikonet som vises på skjermen.
- Hvis den mobile enheten ikke lades etter å ha blitt koblet til enheten, trykker du på tilbakestillingsknappen.
- Enheten er et ekstra, eksternt batteri. Det kan hende at det ikke kan lade enkelte mobile enheter fullstendig.
- Hvis enheten utsettes for ekstremt høye eller lave temperaturer, eller hvis det oppstår en feil, vil fire indikatorlamper blinke. Koble den mobile enheten fra enheten, og koble dem deretter sammen igjen.

Ta ut batteriet

- Hvis du vil ta ut batteriet, **må** du gå til et autorisert servicesenter med følgende instruksjoner.
- Av sikkerhetsgrunner **må du ikke prøve å ta ut batteriet selv**. Hvis batteriet ikke tas ut på riktig måte, kan det føre til skade på batteriet og enheten og resultere i personskader og/eller gjøre enheten utrygg.
- Samsung påtar seg intet ansvar for eventuelle skader eller tap (uansett om det er i eller utenfor kontrakt, inkludert uaktsomhet) som kan oppstå fordi disse instruksjonene og advarslene ikke er fulgt helt nøyaktig, annet enn dødsfall eller personskader som skyldes Samsungs uaktsomhet.

- 1 Klipp over plasten mellom USB-ladeporten og ladeporten med en tang.
- 2 Press opp dekselet med tangen.
- 3 Løsne og fjern skruene.
- 4 Løft batteriet og kretskortet opp.
- 5 Bruk en tang til å kutte forbindelsen mellom batteriet og kretskortet.

Trenger du hjelp eller har spørsmål, henviser vi til www.samsung.no.

Klikk inn på "SUPPORT"=>"Hjelp og feilsøking" eller søk ved hjelp av modellnummer.

Alternativt kan du ringe vår kundesupport på telefon 815 56 480.

Opphavsrett

Copyright © 2015 Samsung Electronics

Denne bruksanvisningen er beskyttet av internasjonale lover om opphavsrett.

Ingen deler av denne bruksanvisningen kan gjengis, distribueres, oversettes eller overføres i noen form eller på noen måter, elektronisk eller manuelt, inkludert kopiering, opptak eller lagring i informasjonslagrings- og gjenopprettingssystemer, uten skriftlig forhåndsgodkjennelse fra Samsung Electronics.

Varemerker

- SAMSUNG og SAMSUNG-logoen er registrerte varemerker som tilhører Samsung Electronics.
- Alle andre varemerker og opphavsrettigheter tilhører sine respektive eiere.

Lue tämä ensin

Lue tämä opas huolellisesti ennen laitteen käyttöä, jotta osaat käyttää laitetta turvallisesti ja oikein.

- Kuvien ulkoasu voi poiketa todellisesta tuotteesta. Sisältöä voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta.

Ohjekuvakkeet



Varoitus: Tilanteet, jotka voivat aiheuttaa vammoja sinulle tai muille



Vaara: Tilanteet, joissa tämä laite tai muut laitteet voivat vahingoittua



Huomautus: Huomautuksia, käyttövinkkejä tai lisätietoja

Aloittaminen

Pakkauksen sisältö

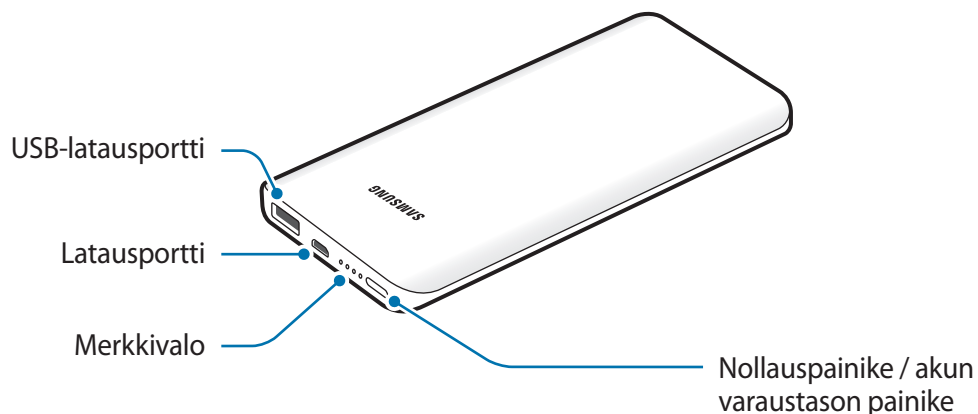
Tarkista, että tuotepakkaus sisältää seuraavat osat:

- Laite
- Pikaopas



- Laitteen mukana toimitettavat varusteet ja saatavissa olevat lisävarusteet voivat vaihdella alueen tai palveluntarjoajan mukaan.
- Mukana toimitettavat varusteet on suunniteltu vain tähän laitteeseen, eivätkä ne välttämättä ole yhteensopivia muiden laitteiden kanssa.
- Ulkoasua ja teknisiä ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.
- Voit ostaa lisävarusteita Samsung-jälleenmyyjältä. Varmista ennen ostamista, että ne ovat yhteensopivia laitteen kanssa.
- Käytä vain Samsungin hyväksymiä lisävarusteita. Hyväksymättömien lisävarusteiden käyttäminen voi aiheuttaa suorituskykyongelmia ja vikoja, joita takuu ei kata.
- Kaikkien lisävarusteiden saatavuus on kokonaan niitä valmistavien vastaavien yhtiöiden vastuulla. Lisätietoja saatavilla olevista lisävarusteista on Samsungin sivustossa.

Laitteen osat



Laitteen lataaminen

Lataa akku laturilla ennen sen ensimmäistä käyttökertaa.



Käytä ainoastaan Samsungin hyväksymiä latureita ja kaapeleita. Muut kuin hyväksytyt laturit tai kaapelit voivat aiheuttaa akun räjähtämisen tai laitteen vahingoittumisen.

Kytke laite tietokoneeseen tai USB-virtasovittimeen USB-kaapelilla. Kytke USB-virtasovitin pistorasiaan.



Laturin liittäminen väärin voi vahingoittaa laitetta vakavasti. Takuu ei kata epäasianmukaisen käytön aiheuttamia vaurioita.



- Voit ladata laitetta laturilla (myydään erikseen).
- Laturi voi ladata samanaikaisesti tätä laitetta ja mobiililaitetta, kun molemmat on liitetty, mutta lataus voi kestää tavallista kauemmin.
- Laite voi kuumentua latauksen aikana. Tämä on normaalia, eikä sen pitäisi vaikuttaa laitteen käyttöikään eikä suorituskykyyn. Jos akku kuumenee tavallista voimakkaammin, laturi voi lopettaa lataamisen.
- Jos laite ei lataudu asianmukaisesti, vie laite sekä laturi Samsung-huoltoon.

Kun akku on ladattu täyteen, irrota USB-kaapeli laitteesta ja irrota se sitten tietokoneesta tai pistorasiasta.



Säästä energiaa irrottamalla laturi, kun sitä ei tarvita. Laturissa ei ole virtakytkintä, joten irrota laturi pistorasiasta sähkön säästämiseksi, kun laturia ei tarvita. Laturi on pidettävä lähellä pistorasiaa ja helposti saatavilla latauksen ajan.

Akun jäljellä olevan varauksen tarkistaminen

Tarkista akun jäljellä oleva varaus painamalla akun varaustason painiketta.

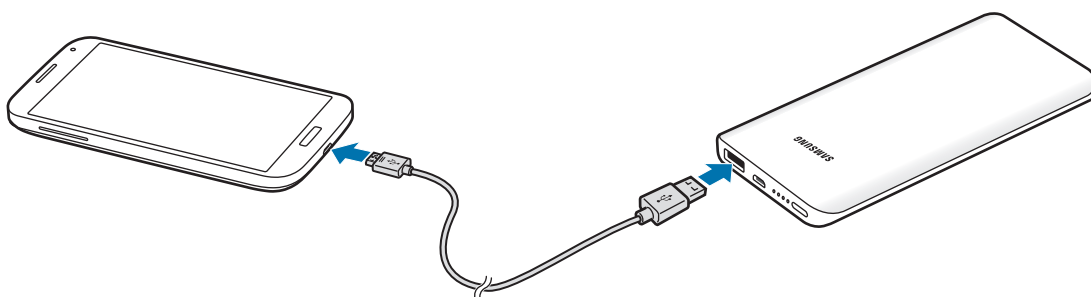
Merkkivalot syttyvät akun jäljellä olevan varauksen mukaisesti.

Akun jäljellä oleva varaus	Merkkivalojen tila
75–100%	Neljä merkkivaloa palaa
50–75%	Kolme merkkivaloa palaa
25–50%	Kaksi merkkivaloa palaa
5–25%	Yksi merkkivalo palaa
0–5%	Yksi merkkivalo vilkkuu

Laitteen käyttäminen

Mobiililaitteen lataaminen

- 1 Kytke USB-kaapelin toinen pää laitteen USB-latausporttiin. Kytke sitten USB-kaapelin toinen pää mobiililaitteen monitoimiliitäntään.



- 2 Kun mobiililaite on latautunut täyteen, irrota USB-kaapeli kummastakin laitteesta.



- Tarkista mobiililaitteen akun varaustila näytössä näkyvästä varauskuvakkeesta.
- Jos mobiililaite ei lataudu, kun se on liitetty laitteeseen, paina nollauspainiketta.
- Laite on ulkoinen lisäakku. Se ei ehkä lataa täyteen kaikkia mobiililaitteita.
- Jos laite on alttiina hyvin korkeille tai matalille lämpötiloille, neljä merkkivaloa vilkkuu. Irrota mobiililaite tästä laitteesta ja liitä ne sitten uudelleen.

Akun irrottaminen

- Jos haluat irrottaa akun, sinun **täytyy** toimittaa laite ja mukana toimitetut ohjeet valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Oman turvallisuutesi vuoksi **älä yritä itse irrottaa** akkua. Jos akku irrotetaan väärin, akku ja laite voivat vahingoittua ja aiheuttaa henkilövahingon ja/tai muuttaa laitteen vaaralliseksi.
- Samsung ei ole vastuussa vahingoista tai menetyksistä (sopimuksessa olevista tai vahingonkorvausvastuista, mukaan lukien laiminlyönti), jotka voivat aiheutua näiden varoitusten ja ohjeiden täsmällisesti noudattamatta jättämisestä, Samsungin laiminlyönnistä aiheutuvaa kuolemaa tai henkilövahinkoa lukuun ottamatta.

- 1 Leikkaa muovi USB-latausportin ja latausportin välistä pihtityökalulla.
- 2 Väännä kansi auki pihtityökalulla.
- 3 Löysennä ja irrota ruuvit.
- 4 Nosta akku ja piirilevy ylös.
- 5 Katkaise akun ja piirilevyn väliset kytkennät pihdeillä.

Jos tarvitset apua tai on kysyttävää, käy sivullamme
www.samsung.fi.

Klikkaa "TUKI"=>"Ongelmanratkaisu"
ja valitse tuoteryhmä ja tuote.

Vaihtoehtoisesti soita asiakastukeemme
puhelinnumeroon: 030-6227 515

Tekijänoikeus

Copyright © 2015 Samsung Electronics

Tämä opas on kansainvälisten tekijänoikeuslakien suojaama.

Tämän oppaan osittainenkin jäljentäminen, jakeleminen, kääntäminen tai siirtäminen missä tahansa muodossa tai millä tahansa tavalla, sähköisesti tai mekaanisesti, mukaan lukien valokopiointi, äänittäminen tai säilyttäminen tietojen säilytys- ja hakujärjestelmissä, on kiellettyä ilman Samsung Electronicsin ennakoon myöntämää kirjallista lupaa.

Tavaramerkit

- SAMSUNG ja SAMSUNG-logo ovat Samsung Electronicsin rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Kaikki muut tavaramerkit ja tekijänoikeudet ovat omistajiensa omaisuutta.

Læs dette først

Du bør læse vejledningen, før du tager enheden i brug, for at opleve en sikker og korrekt brug.

- Billederne kan se anderledes ud end for det faktiske produkt. Indholdet kan ændres uden forudgående varsel.

Vejledningens ikoner



Advarsel: Situationer, hvor der er risiko for, at du eller andre kommer til skade



Forsigtig: Situationer, hvor der er risiko for, at enheden eller andet udstyr beskadiges



Bemærk: Bemærkninger, tip eller yderligere oplysninger

Kom godt i gang

Pakkens indhold

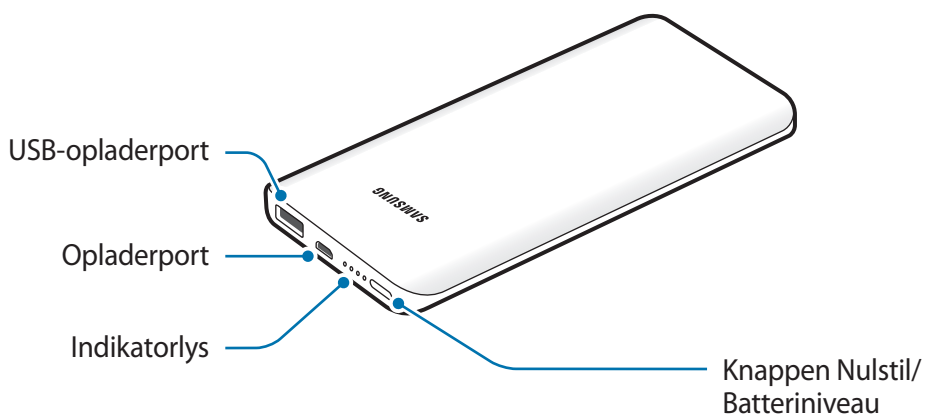
Kontroller, at følgende dele er i æsken:

- Enhed
- Hurtigstart



- De dele, der følger med enheden samt eventuelt tilbehør, kan variere alt afhængigt af dit geografiske område eller din tjenesteudbyder.
- De medfølgende dele er kun beregnet til brug sammen med denne enhed og er muligvis ikke kompatible med andre enheder.
- Udseendet og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.
- Du kan købe mere tilbehør hos din lokale Samsung-forhandler. Du skal sikre dig, at det er kompatibelt med enheden inden købet.
- Brug kun tilbehør, der er godkendt af Samsung. Brug af ikke-godkendt tilbehør kan muligvis medføre ydelsesproblemer og fejlfunktioner, der ikke dækkes af garantien.
- Tilgængelighed af alt tilbehør kan helt og holdent ændres af produktions-virksomhederne. For flere informationer om tilgængeligt tilbehør kan du se Samsungs websted.

Enhedens udseende



Oplade enheden

Brug opladeren til at oplade batteriet, inden det bruges første gang.



Brug kun opladere og kabler, som er godkendt af Samsung. Ikke-godkendte opladere eller kabler kan få batteriet til at eksplodere eller beskadige enheden.

Slut enheden til en computer eller til USB-strømadapteren via USB-kablet. Sæt USB-strømadapteren i en stikkontakt.



Enheden kan blive alvorligt beskadiget, hvis opladeren tilsluttes forkert. Skader som følge af forkert brug dækkes ikke af garantien.



- Du kan oplade enheden ved hjælp af opladeren (købes separat).
- Opladeren kan oplade enheden og en mobilenhed på samme tid, når begge enheder er tilsluttet, men opladningen kan tage længere tid.
- Under opladning kan enheden blive varm. Dette er normalt og bør ikke påvirke enhedens levetid eller ydelse. Hvis batteriet bliver varmere end normalt, ophører opladeren muligvis med at oplade.
- Hvis enheden ikke oplader korrekt, så tag enheden og opladeren med til et Samsung servicecenter.

Fjern USB-kablet fra enheden, når den er fuldt opladet, og kobl den derefter fra computeren eller stikkontakten.



Kobl opladeren fra, når den ikke er i brug, for at spare strøm. Da opladeren ikke har en tænd/sluk-kontakt, skal du for at undgå strømspild tage opladerstikket ud af stikkontakten, når opladeren ikke benyttes. Opladeren skal placeres tæt på stikkontakten og være lettilgængelig under opladning.

Kontrollere den resterende batteritid

Tjek den resterende batteristrøm ved at trykke på knappen Batteriniveau.

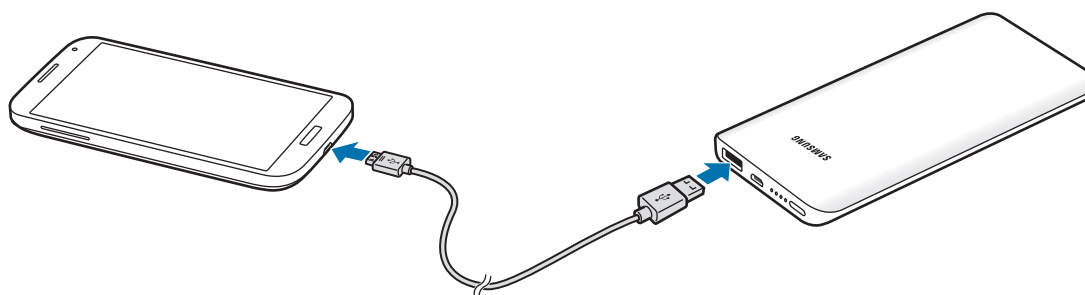
Indikatorlysene aktiveres i forhold til den resterende batteristrøm.

Resterende batteristrøm	Indikatorlysstatus
75-100 %	Fire indikatorlys tændt
50-75 %	Tre indikatorlys tændt
25-50 %	To indikatorlys tændt
5-25 %	Ét indikatorlys tændt
0-5 %	Ét indikatorlys blinker

Bruge enheden

Oplade mobilenheden

- 1 Slut den ene ende af USB-kablet til enhedens USB-opladerport. Slut derefter den anden ende af USB-kablet til indgangen til multifunktionsstikket på mobilenheden.



- 2 Når mobilenheden er helt opladet, kobles USB-kablet fra begge enheder.



- Tjek mobilenhedens batteristatus ved hjælp af det batteriikon, der vises på skærmen.
- Hvis mobilenheden ikke oplader, når den er sluttet til enheden, skal du trykke på knappen Nulstil.
- Enheden er et ekstra, eksternt batteri. Visse mobilenheder oplader den muligvis ikke helt.
- Hvis enheden udsættes for ekstremt kolde eller varme temperaturer, eller der opstår en fejl, blinker fire indikatorlys. Kobl enheden fra mobilenheden, og tilslut dem igen.

Fjerne batteriet

- Hvis batteriet skal fjernes, **skal** du tage til et autoriseret servicecenter og medbringe de medfølgende instruktioner.
- Af sikkerhedsmæssige årsager **må du ikke selv forsøge at fjerne** batteriet. Hvis batteriet ikke fjernes korrekt, kan det medføre skade på batteriet og enheden, forårsage personskeade og/eller bevirke, at enheden ikke er sikker at bruge.
- Samsung er ikke erstatningsansvarlig for skader eller tab (uanset om det er inden eller uden for kontrakt, herunder uagtsomhed), som opstår, fordi disse advarsler og instruktioner ikke følges præcist, bortset fra død eller personskeade, som skyldes Samsungs uagtsomhed.

- 1 Skær i plastikken mellem USB-opladerporten og opladerporten med en tang.
- 2 Åbn dækslet op med tangen.
- 3 Løsn skruerne, og fjern dem.
- 4 Løft batteriet og printpladen opad.
- 5 Brug en tang til at klippe forbindelserne mellem batteriet og printpladen.

Behøver du hjælp, eller har du spørgsmål, er du velkommen til at klikke ind på www.samsung.dk.

Klik på "SUPPORT" => "Hjælp & fejlfinding", og vælg derefter produktgruppe og type.

Alternativt kan du ringe til supporten på telefon 70 70 19 70.

Ophavsret

Ophavsret © 2015 Samsung Electronics

Denne vejledning er beskyttet af internationale love om ophavsret.

Ingen del af denne vejledning må uden forudgående skriftlig tilladelse fra Samsung Electronics reproducere, distribueres, oversættes eller overføres i nogen form eller på nogen måde, elektronisk eller mekanisk, herunder ved fotokopiering, optagelse eller lagring i et søgesystem eller informationslager.

Varemærker

- SAMSUNG og SAMSUNG-logoet er registrerede varemærker tilhørende Samsung Electronics.
- Alle andre varemærker og ophavsrettigheder tilhører de respektive ejere.

Διαβάστε με πρώτα

Παρακαλείστε να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για να διασφαλίσετε ασφαλή και σωστή χρήση.

- Οι εικόνες μπορεί να έχουν διαφορετική εμφάνιση από το πραγματικό προϊόν. Το περιεχόμενο υπόκειται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

Εικονίδια οδηγιών



Προειδοποίηση: καταστάσεις που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό σε εσάς ή σε άλλους



Προσοχή: καταστάσεις που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή σας ή άλλο εξοπλισμό



Σημείωση: σημειώσεις, συμβουλές χρήσης ή πρόσθετες πληροφορίες

Ξεκίνημα

Περιεχόμενα συσκευασίας

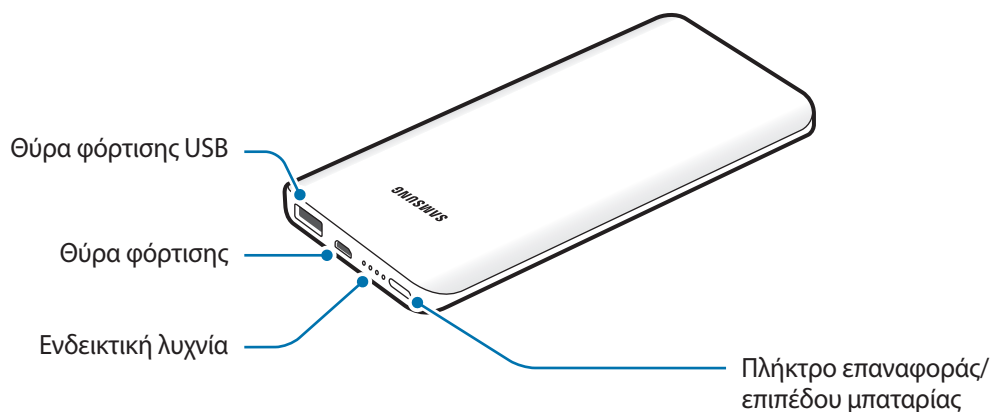
Ελέγξτε το κουτί του προϊόντος για τα παρακάτω είδη:

- Συσκευή
- Οδηγός γρήγορης εκκίνησης



- Τα είδη συνοδεύουν τη συσκευή και τυχόν διαθέσιμα αξεσουάρ ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τη γεωγραφική περιοχή ή τον πάροχο υπηρεσιών.
- Τα συνοδευτικά είδη έχουν σχεδιαστεί μόνο για τη συσκευή αυτή και ενδέχεται να μην είναι συμβατά με άλλες συσκευές.
- Η εμφάνιση και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
- Μπορείτε να αγοράσετε πρόσθετα αξεσουάρ από τον τοπικό έμπορο της Samsung. Βεβαιωθείτε ότι είναι συμβατά με τη συσκευή πριν την αγορά.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αξεσουάρ εγκεκριμένα από τη Samsung. Η χρήση μη εγκεκριμένων αξεσουάρ ενδέχεται να προκαλέσει προβλήματα απόδοσης και δυσλειτουργίες που δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Η διαθεσιμότητα όλων των αξεσουάρ υπόκειται σε αλλαγή που εξαρτάται αποκλειστικά από τις κατασκευαστικές εταιρείες. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα αξεσουάρ, ανατρέξτε στον ιστότοπο της Samsung.

Διάταξη συσκευής



Φόρτιση της συσκευής

Χρησιμοποιήστε το φορτιστή για να φορτίσετε την μπαταρία πριν την χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.



Χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές και καλώδια που έχουν την έγκριση της Samsung. Μη εγκεκριμένοι φορτιστές ή καλώδια μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη της μπαταρίας ή ζημιά στη συσκευή.

Συνδέετε τη συσκευή με έναν υπολογιστή ή με το μετασχηματιστή ρεύματος USB μέσω του καλωδίου USB. Συνδέστε το μετασχηματιστή ρεύματος USB σε πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος.



Η λανθασμένη σύνδεση του φορτιστή ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στη συσκευή. Οποιαδήποτε ζημιά προκαλείται από κακή χρήση δεν καλύπτεται από την εγγύηση.



- Μπορείτε να φορτίσετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το φορτιστή (πωλείται ξεχωριστά).
- Ο φορτιστής μπορεί να φορτίσει ταυτόχρονα τη συσκευή και μια κινητή συσκευή όταν είναι και οι δύο συνδεδεμένες, αλλά η φόρτιση ενδέχεται να χρειαστεί περισσότερο χρόνο.
- Κατά τη φόρτιση, η συσκευή ενδέχεται να ζεσταθεί. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν θα πρέπει να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής ή την απόδοση της συσκευής. Αν η μπαταρία ζεσταθεί περισσότερο από το συνηθισμένο, ο φορτιστής ενδέχεται να σταματήσει να φορτίζει.
- Αν η συσκευή δεν φορτίζει σωστά, δώστε τη συσκευή και το φορτιστή σε ένα κεντρικό σέρβις της Samsung.

Αφού γίνει πλήρης φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο USB από τη συσκευή και κατόπιν αποσυνδέστε την από τον υπολογιστή ή την πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος.



Για εξοικονόμηση ενέργειας, αποσυνδέετε το φορτιστή όταν δεν χρησιμοποιείται. Ο φορτιστής δεν διαθέτει διακόπτη λειτουργίας, και έτσι πρέπει να αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται ώστε να αποφεύγετε την σπατάλη ηλεκτρικού ρεύματος. Ο φορτιστής θα πρέπει να παραμένει κοντά στην πρίζα ρεύματος και να είναι εύκολα προσβάσιμος κατά τη φόρτιση.

Έλεγχος της ισχύος μπαταρίας που απομένει

Ελέγξτε την ισχύ της μπαταρίας που απομένει πατώντας το πλήκτρο επιπέδου μπαταρίας.

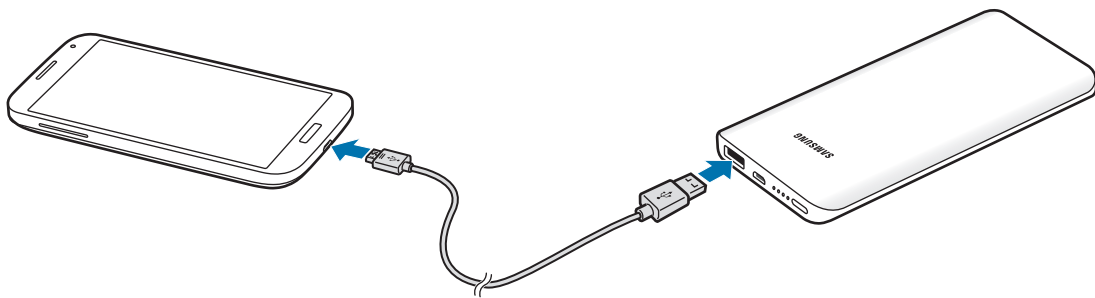
Οι ενδεικτικές λυχνίες ενεργοποιούνται ανάλογα με την ισχύ της μπαταρίας που απομένει.

Ισχύς μπαταρίας που απομένει	Κατάσταση ενδεικτικής λυχνίας
75–100%	Τέσσερις ενδεικτικές λυχνίες ενεργές
50–75%	Τρεις ενδεικτικές λυχνίες ενεργές
25–50%	Δύο ενδεικτικές λυχνίες ενεργές
5–25%	Μία ενδεικτική λυχνία ενεργή
0–5%	Μία ενδεικτική λυχνία που αναβοσβήνει

Χρήση της συσκευής

Φόρτιση της κινητής συσκευής

- 1 Συνδέστε ένα άκρο του καλωδίου USB στη θύρα φόρτισης USB της συσκευής. Κατόπιν, συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB στην υποδοχή πολλαπλών χρήσεων της κινητής συσκευής.



- 2 Αφού φορτιστεί πλήρως η κινητή συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο USB και από τις δύο συσκευές.



- Ελέγξτε την κατάσταση της μπαταρίας της φορητής συσκευής χρησιμοποιώντας το εικονίδιο φόρτισης που εμφανίζεται στην οθόνη.
- Αν η κινητή συσκευή δεν φορτίζει αφού συνδεθεί με τη συσκευή, πιέστε το πλήκτρο επαναφοράς.
- Η συσκευή είναι μια βοηθητική εξωτερική μπαταρία. Ενδέχεται να μην φορτίζει πλήρως ορισμένες κινητές συσκευές.
- Αν η συσκευή εκτεθεί σε εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες ή προκύψει σφάλμα, αναβοσβήνουν τέσσερις ενδεικτικές λυχνίες. Αποσυνδέστε την κινητή συσκευή από τη συσκευή και κατόπιν επανασυνδέστε τις.

Αφαίρεση της μπαταρίας

- Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, **πρέπει** να επισκεφθείτε κεντρικό σέρβις με τις παρεχόμενες οδηγίες.
- Για τη δική σας ασφάλεια, **δεν πρέπει να επιχειρήσετε να αφαιρέσετε** την μπαταρία. Αν η μπαταρία δεν αφαιρεθεί σωστά, μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά της μπαταρίας και της συσκευής, να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό ή/και να έχει ως αποτέλεσμα να καταστεί μη ασφαλής η συσκευή.
- Η Samsung δεν δέχεται καμία ευθύνη για τυχόν ζημιά ή απώλεια (είτε συμβατική είτε λόγω αδικοπραξίας, συμπεριλαμβανομένης της αμέλειας) που ενδέχεται να προκύψει λόγω μη αυστηρής τήρησης αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών, με εξαίρεση θάνατο ή προσωπικό τραυματισμό που προκαλείται από αμέλεια της Samsung.

- 1 Κόψτε το πλαστικό ανάμεσα στη θύρα φόρτισης USB και στη θύρα φόρτισης χρησιμοποιώντας κοφτάκι.
- 2 Ανοίξτε το κάλυμμα χρησιμοποιώντας το κοφτάκι.
- 3 Χαλαρώστε και αφαιρέστε τις βίδες.
- 4 Ανασηκώστε την μπαταρία και την πλακέτα κυκλώματος προς τα πάνω.
- 5 Χρησιμοποιήστε κοφτάκι για να κόψετε τις συνδέσεις μεταξύ της μπαταρίας και της πλακέτας κυκλώματος.

Samsung Electronics ΕΛΛΑΣ ΑΕ

ΑΘΗΝΑ:

Γραφεία: Λ.Κηφισίας 24Α/ Μαρούσι/ 15125, Αθήνα, Ελλάδα

Web address: www.samsung.gr

ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ SAMSUNG:

801-11-SAMSUNG (72 67 864)

Πνευματικά δικαιώματα

Πνευματικά δικαιώματα © 2015 Samsung Electronics

Το παρόν εγχειρίδιο προστατεύεται σύμφωνα με τη διεθνή νομοθεσία περί πνευματικών δικαιωμάτων.

Κανένα τμήμα του παρόντος εγχειριδίου δεν επιτρέπεται να αναπαραχθεί, να διανεμηθεί, να μεταφραστεί ή να μεταδοθεί σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, ηλεκτρονικό ή μηχανικό, συμπεριλαμβανομένης της φωτοτύπησης, εγγραφής ή αποθήκευσης σε οποιοδήποτε σύστημα αποθήκευσης και ανάκτησης πληροφοριών, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη άδεια της Samsung Electronics.

Εμπορικά σήματα

- Το SAMSUNG και το λογότυπο SAMSUNG είναι σήματα κατατεθέντα της Samsung Electronics.
- Όλα τα άλλα εμπορικά σήματα και πνευματικά δικαιώματα είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

Najprej preberi

Pred uporabo naprave pozorno preberite ta priročnik, da zagotovite varno in pravilno uporabo.

- Izdelek na slikah se lahko razlikuje od dejanskega izdelka. Vsebina se lahko spremeni brez predhodnega obvestila.

Ikone z navodili



Opozorilo: okoliščine v katerih se lahko vi ali drugi poškodujete



Previdno: okoliščine v katerih se lahko vaša naprava ali druga oprema poškoduje



Opomba: opombe, nasveti za uporabo ali dodatne informacije

Uvod

Vsebina embalaže

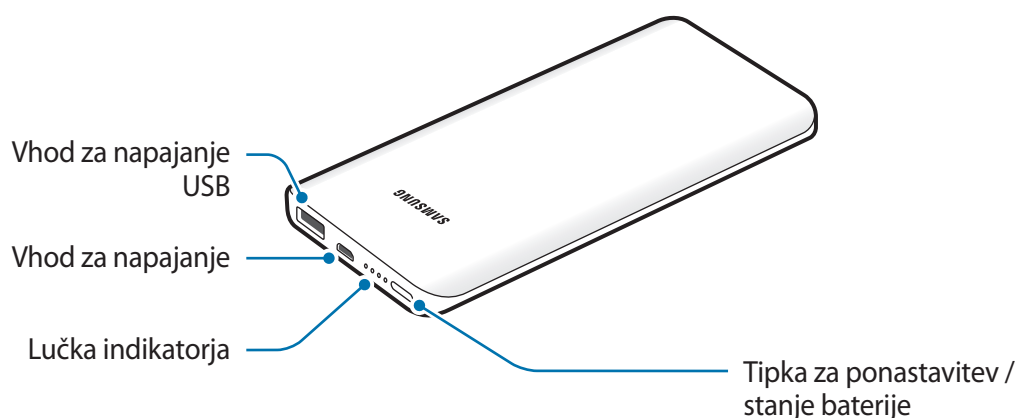
Preverite, ali škatla izdelka vsebuje naslednje:

- Naprava
- Navodila



- Predmeti priloženi napravi in katera koli razpoložljiva dodatna oprema je lahko odvisna od regije in ponudnika storitve.
- Priloženi predmeti so zasnovani samo za to napravo in morda niso združljivi z drugimi napravami.
- Videz in tehnični podatki se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.
- Dodatno opremo lahko kupite pri vašem lokalnem prodajalcu Samsung. Pred nakupom preverite, ali je združljiva z napravo.
- Uporabljajte samo dodatno opremo, ki jo je odobril Samsung. Uporaba neodobrene opreme lahko povzroči težave z delovanjem in okvare, ki jih ne krije garancija.
- Razpoložljivost vse dodatne opreme je predmet sprememb in v celoti odvisno od proizvajalcev. Za več informacij o razpoložljivosti dodatne opreme glejte spletno mesto podjetja Samsung.

Postavitev naprave



Polnjenje naprave

Uporabite napajalnik, da napolnite baterijo pred prvo uporabo.



Uporabljajte samo polnilce in kable, ki jih je odobril Samsung. Neodobreni polnilniki in kabli lahko povzročijo, da baterija eksplodira ali poškoduje napravo.

Priključite napravo na računalnik ali napajalnik USB z uporabo kabla USB. Priklopite napajalnik USB v električno vtičnico.



Nepravilna priključitev napajalnika lahko povzroči resne poškodbe naprave. Kakršna koli škoda zaradi zlorabe ni krita z garancijo.



- Napravo lahko napolnite z uporabo napajalnika (ki se prodaja samostojno).
- Napajalnik lahko hkrati napolni napravo in mobilno napravo, ko sta obe priključeni, vendar pa lahko polnjenje poteka dlje časa.
- Med polnjenjem se lahko naprava segreje. To je običajno in ne sme vplivati na življenjsko dobo naprave ali delovanje. Če se baterija segreje nad običajno temperaturo, lahko napajalnik preneha s polnjenjem.
- Če se vaša naprava ne polni pravilno, jo skupaj s napajalnikom prinesite v Samsungov servisni center.

Po celovitem polnjenju odklopite kabel USB z naprave in ga nato odklopite z računalnika ali električne vtičnice.



Če želite privarčevati z energijo, odklopite napajalnik, ko ta ni v uporabi. Napajalnik nima tipke za vklop/izklop, zato morate napajalnik odklopiti iz električne vtičnice, da s tem preprečite neželeno porabo energije. Med polnjenjem napajalnik hranite v bližini električne vtičnice in na lahko dostopnem mestu.

Preverjanje preostale moči baterije

Preverite preostalo moč baterije s pritiskom tipke za nivo baterije.

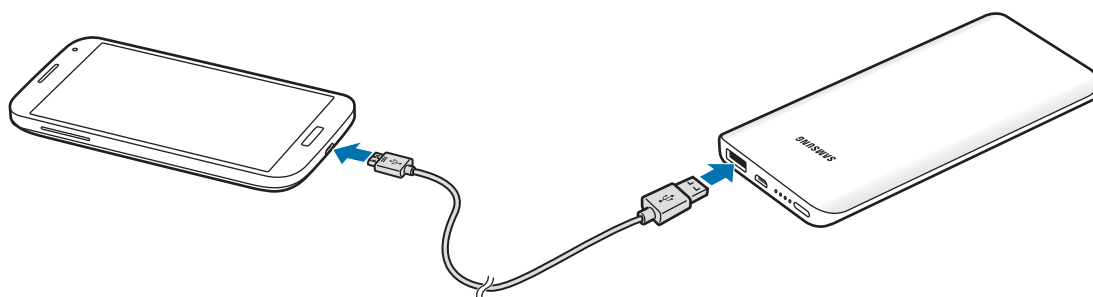
Lučke indikatorja zasvetijo v skladu s preostalo močjo baterije.

Preostala moč baterije	Stanje lučke indikatorja
75–100 %	Svetijo štiri lučke indikatorja
50–75 %	Svetijo tri lučke indikatorja
25–50 %	Svetita dve lučki indikatorja
5–25 %	Sveti ena lučka indikatorja
0–5 %	Ena lučka indikatorja utripa

Uporaba naprave

Polnjenje mobilne naprave

- 1 Priključite en konec kabla USB na vhod za napajanje USB na napravi. Nato priključite drugi konec kabla USB v večnamenski priključek mobilne naprave.



- 2 Ko je mobilna naprava v celoti napolnjena, odklopite kabel USB z obeh naprav.



- Preverite stanje baterije mobilne naprave z uporabo ikone napajanja, ki je prikazana na zaslonu.
- Če se mobilna naprava ne polni po priklopu na napravo, pritisnite tipko Ponastavi.
- Naprava je pomožna zunanja baterija. Morda ne bo v celoti napolnila nekaterih mobilnih naprav.
- Če je naprava izpostavljena izredno vročim ali mrzlim temperaturam oz. se pojavi napaka, utripajo štiri lučke indikatorja. Odklopite mobilno napravo z naprave in ju nato ponovno povežite.

Odstranjevanje baterije

- Za odstranitev baterije **morate** obiskati pooblaščen servisni center s priloženimi navodili.
- Zaradi lastne varnosti **ne smete poskušati odstraniti** baterije lastnoročno. Če se baterije ne odstrani na pravilen način, lahko pride do poškodb baterije in naprave, osebnih poškodb in/ali se povzroči, da naprava ni več varna.
- Družba Samsung ne prevzema odgovornosti za kakršne koli poškodbe ali izgubo (bodisi po pogodbi ali nepogodbeno, vključno z malomarnostjo), do katerih lahko pride zaradi nenatančnega upoštevanja teh opozoril in navodil, z izjemo smrti ali osebnih poškodb, do katerih pride zaradi malomarnosti družbe Samsung.

- 1 Plastiko med vhodom za napajanje USB in vhodom za napajanje prerežite s ščipalnim orodjem.
- 2 Pokrovček odprite s ščipalnim orodjem.
- 3 Odvijte in odstranite vijake.
- 4 Baterijo in vezje dvignite gor.
- 5 S ščipalnim orodjem prerežite povezave med baterijo in tiskanim vezjem.

Avtorske pravice

Avtorske pravice © 2015 Samsung Electronics

Ta priročnik je zaščiten z mednarodnimi zakoni o avtorskih pravicah.

Noben del tega priročnika se ne sme reproducirati, distribuirati, prevesti ali prenašati v kakršnikoli obliki ali na kakršenkoli način, v elektronski ali mehanski obliki, vključno s fotokopiranjem, snemanjem ali shranjevanjem v kakršnemkoli sistemu za shranjevanje in pridobivanje podatkov, brez predhodnega pisnega dovoljenja družbe Samsung Electronics.

Blagovne znamke

- SAMSUNG in logotip SAMSUNG sta registrirani blagovni znamki družbe Samsung Electronics.
- Vse druge blagovne znamke in avtorske pravice so last njihovih ustreznih lastnikov.

Önce bu kılavuzu okuyun

Lütfen güvenilir ve doğru kullandığınızdan emin olmak için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu okuyun.

- Görüntüler gerçek ürünün görüntüsünden farklı olabilir. İçerik önceden haber verilmeden değiştirilebilir.
- Bu cihaz Türkiye altyapısına uygundur.

Talimat simgeleri



Uyarı: Sizin ve diğerlerinin yaralanmasına yol açabilecek durumlar



Dikkat: Cihazınızın ve diğer ekipmanların hasar görmesine yol açabilecek durumlar



Not: Notlar, kullanım ipuçları veya ek bilgiler

Başlarken

Paket içindekiler

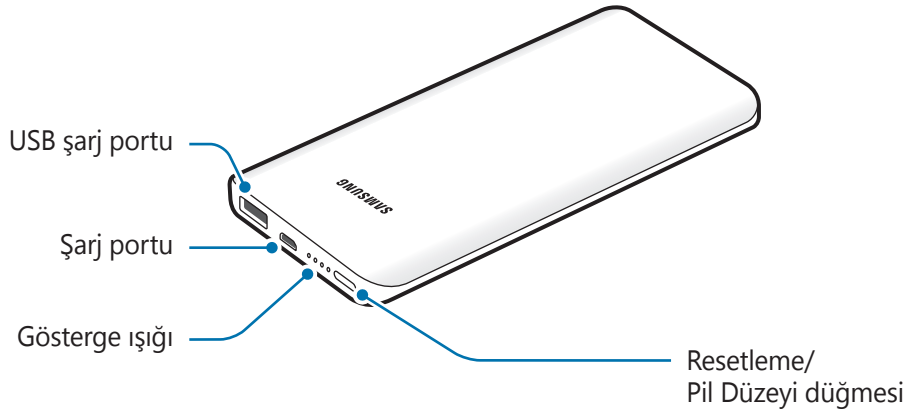
Ürün kutusunda aşağıdaki öğelerin bulunup bulunmadığını kontrol edin:

- Cihaz
- Hızlı başlangıç kılavuzu



- Cihaz ile birlikte tedarik edilen öğeler ve herhangi bir mevcut aksesuar bölgeye veya servis sağlayıcısına bağlı olarak farklılık gösterebilir.
- Sunulan öğeler sadece bu cihaz için tasarlanmıştır ve diğer cihazlarla uyumlu olmayabilir.
- Görüntüler ve teknik özellikler önceden haber verilmeden değiştirilebilir.
- Yerel Samsung bayinizden ek aksesuarlar satın alabilirsiniz. Satın almadan önce cihazla uyumlu olduklarından emin olun.
- Yalnızca Samsung tarafından onaylanan aksesuarları kullanın. Onaylanmamış aksesuarların kullanımı performans sorunlarına ve garanti kapsamı dışında kalan arızalara yol açabilir.
- Tüm cihazların kullanılabilirliği tamamen üretici şirkete bağlı olarak değişebilir. Kullanılabilir cihazlarla ilgili daha fazla bilgi için Samsung web sitesine bakınız.

Cihaz yerleşimi



Cihazı şarj etme

İlk kez kullanmadan önce pili şarj etmek için şarj aletini kullanın.



Sadece Samsung tarafından onaylanan şarj aletlerini ve kablolarını kullanın.

Onaylanmayan şarj aletleri veya kablolar pilin patlamasına veya cihazın zarar görmesine sebep olabilir.

Cihazı, USB kablosu vasıtasıyla bir bilgisayara veya USB güç adaptörüne bağlayın. USB güç adaptörünü elektrik prizine takın.



Şarj aletinin yanlış bağlanması cihaza ciddi ölçüde hasar verebilir. Yanlış kullanımdan kaynaklı hiçbir hasar garanti kapsamına girmez.



- Cihazınızı şarj cihazını kullanarak (ayrı olarak satılır) şarj edebilirsiniz.
- Şarj aleti, her ikisi de bağlandığında, cihaz ve mobil cihazı eş zamanlı olarak şarj edebilir, ancak şarj etme, daha uzun sürebilir.
- Cihaz şarj edilirken ısınabilir. Bu normaldir ve cihazın kullanım süresini veya performansını etkilemez. Batarya normalden daha fazla ısınırsa, şarj aleti şarj etmeyi durdurabilir.
- Cihaz doğru şekilde şarj etmiyorsa, cihazı ve şarj aletini bir Samsung Servis Merkezine götürün.

Tamamen şarj ettikten sonra, USB kablosunu cihazdan çekin ve daha sonra da bu kabloyu bilgisayardan veya elektrik prizinden çıkarın.



Enerjiden tasarruf etmek için, kullanmadığınızda şarj aletini elektrik prizinden çıkarın. Şarj aletinde güç düğmesi yoktur, dolayısıyla elektriği boşa harcamamak için kullanmadığınızda şarj aletini elektrik prizinden çıkarmanız gereklidir. Şarj cihazı elektrik prizine yakın durmalı ve şarj sırasında kolay erişilmelidir.

Kalan pil gücünün kontrol edilmesi

Pil Seviyesi düğmesine basarak kalan pil gücünü kontrol edin.

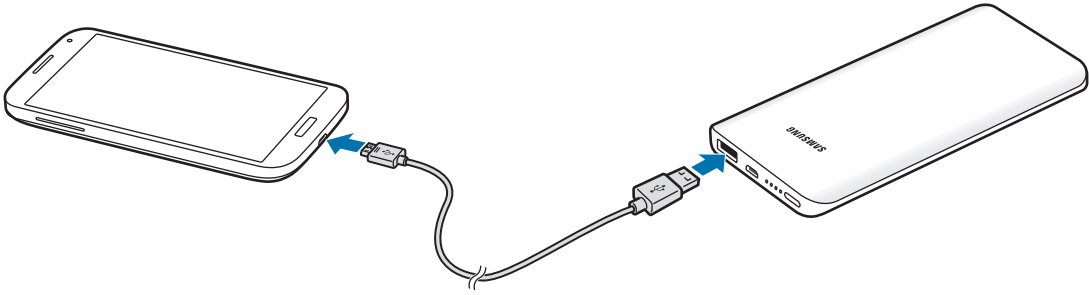
Gösterge ışıkları, kalan pil gücüne göre etkinleşir.

Kalan pil gücü	Gösterge ışığı durumu
%75-100	Dört gösterge ışığı açık
%50-75	Üç gösterge ışığı açık
%25-50	İki gösterge ışığı açık
%5-25	Bir gösterge ışığı açık
%0-5	Bir gösterge ışığı yanıp sönüyor

Cihazı kullanma

Mobil cihazı şarj etme

- 1 USB kablosunun bir ucunu cihazın USB şarj portuna bağlayın. Ardından USB kablosunun diğer ucunu mobil cihazın çok amaçlı girişine takın.



- 2 Mobil cihaz tam olarak şarj olduktan sonra USB kablosunu her iki cihazdan da ayırın.



- Mobil cihazın pil durumunu ekranında gösterilen şarj simgesine bakarak kontrol edin.
- Eğer mobil cihaz, cihaza bağlandıktan şarj olmuyorsa Reset düğmesine basın.
- Cihaz, yedek bir harici pildir. Bazı mobil cihazları tam olarak şarj etmeyebilir.
- Eğer cihaz, çok sıcak veya soğuk sıcaklıklara maruz kalırsa ya da bir hata meydana gelirse dört göster ışığı yanıp sönecektir. Mobil cihazı, cihazdan çıkarın ve daha sonra bunları yeniden bağlayın.

- * Bu cihazın kullanım ömrü 3 yıldır.
- * Samsung Çağrı Merkezi : 444 77 11

Üretici Firma: SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD
443-742 129, SAMSUNG-RO, YEONGTONG-GU
SUWON KYONGGI-DO SOUTH KOREA
Tel: +82-2-2255-0114

İthalatçı Firma: Samsung Electronics İstanbul Paz. ve
Tic. Ltd. Şti
Adres: Flatofis İstanbul İş Merkezi Otakçılar Cad.
No:78 Kat:3 No:B3 Eyüp 34050
İSTANBUL TÜRKİYE
Tel:+90 212 467 0600

Telif hakkı

Telif hakkı © 2015 Samsung Electronics

Bu kılavuz uluslararası telif hakkı kanunları ile korunmaktadır.

Bu kullanım kılavuzunun hiçbir kısmı çoğaltılamaz, dağıtılamaz, tercüme edilemez veya elektronik veya mekanik olarak herhangi bir şekilde aktarılamaz ve bunlara Samsung Electronics'in önceden yazılı izni olmaksızın fotokopi çekme, kaydetme veya herhangi bir bilgi depolama ve alma sistemine saklama dahildir.

Ticari Markalar

- SAMSUNG ve SAMSUNG logosu, Samsung Electronics'in tescilli ticari markalarıdır.
- Diğer tüm ticari markalar ve telif hakları, kendi ilgili sahiplerinin mülkiyetidir.

Прочтите перед использованием

Пожалуйста, в целях правильного и безопасного использования устройства, прежде чем приступить к работе с ним, изучите руководство.

- Внешний вид устройства может отличаться от изображений в данном руководстве. Содержимое может изменяться без предварительного уведомления.

Обозначения, используемые в данном руководстве



Предостережение — ситуации, которые могут привести к получению травмы вами или кем-либо из окружающих



Внимание — ситуации, которые могут привести к повреждению устройства или другого оборудования



Примечание — примечания, советы или дополнительные сведения

Начало работы

Комплект поставки

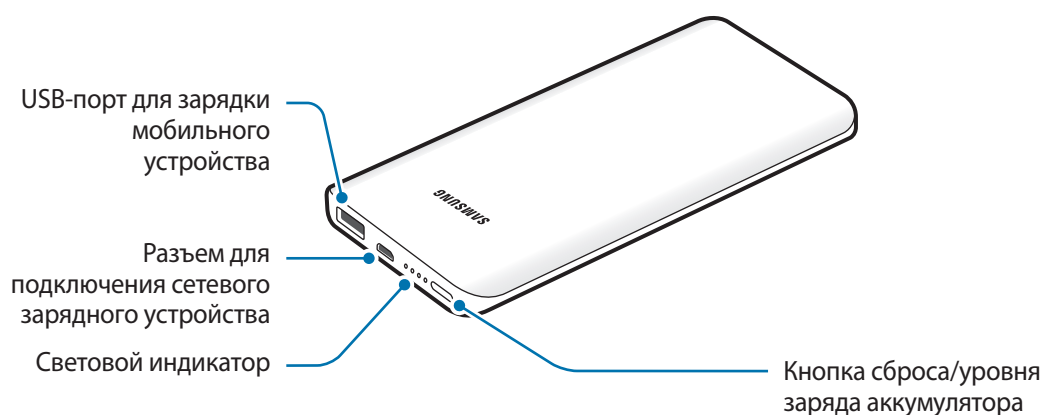
В комплект поставки входят следующие компоненты:

- Устройство
- Краткое руководство



- Комплект поставки и набор доступных аксессуаров могут различаться в разных регионах и определяются поставщиком услуг.
- Поставляемые аксессуары предназначены исключительно для данного устройства и могут быть несовместимы с другими устройствами.
- Внешний вид изделий и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Дополнительные аксессуары можно приобрести у местных дилеров компании Samsung. Перед покупкой убедитесь, что они совместимы с вашим устройством.
- Применяйте только аксессуары, рекомендованные компанией Samsung. Использование нерекондованных аксессуаров может привести к проблемам в работе и сбоям, на которые не распространяется гарантия.
- Доступность любых аксессуаров целиком и полностью зависит от производителя. Дополнительные сведения о доступных аксессуарах см. на веб-сайте Samsung.

Внешний вид устройства



Зарядка устройства

Перед первым использованием устройства необходимо зарядить аккумулятор с помощью зарядного устройства.



Используйте только зарядные устройства и кабели, одобренные компанией Samsung. Использование несовместимых зарядных устройств и кабелей может привести к взрыву аккумулятора или повреждению устройства.

Подключите устройство к компьютеру или сетевому зарядному устройству с USB-портом с помощью кабеля USB. Подключите адаптер питания к электрической розетке.



Неправильное подключение зарядного устройства может привести к серьезному повреждению вашего устройства. Гарантия не распространяется на любые повреждения, возникшие в результате неправильного использования устройства и аксессуаров.



- Можно заряжать устройство с помощью сетевого зарядного устройства (не входит в комплект поставки).
- С помощью сетевого зарядного устройства можно одновременно заряжать устройство и мобильное устройство, при их подключении, но процесс зарядки может занять больше времени.
- Во время зарядки устройство может нагреваться. Это нормальное явление, не влияющее на производительность и срок службы устройства. Если аккумулятор нагреется больше обычного, сетевое зарядное устройство может прекратить свою работу.
- Если устройство не заряжается, обратитесь с ним в сервисный центр Samsung вместе с сетевым зарядным устройством.

После полной зарядки выньте кабель USB из устройства, а затем отключите его от компьютера или электрической розетки.



В целях экономии электроэнергии отключайте сетевое зарядное устройство, если оно не используется. Сетевое зарядное устройство не оснащено переключателем питания, поэтому его нужно отключать от электрической розетки, чтобы прервать процесс зарядки и сэкономить электроэнергию. При использовании сетевое зарядное устройство должно плотно прилегать к электрической розетке и быть легко доступным.

Проверка уровня оставшегося заряда аккумулятора

Проверьте уровень оставшегося заряда аккумулятора, нажав кнопку уровня заряда аккумулятора.

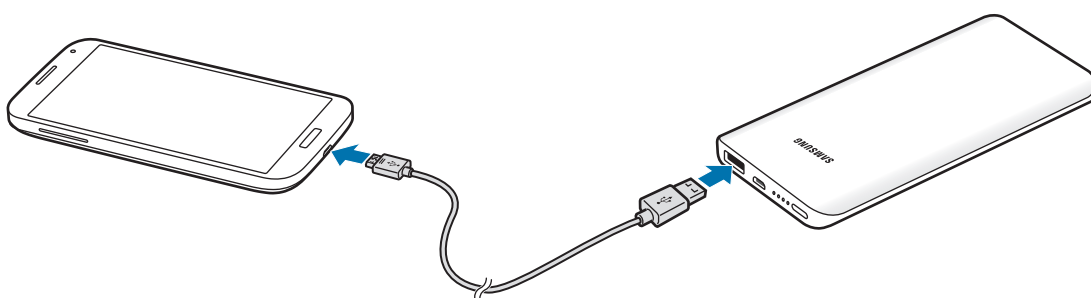
Световые индикаторы включатся в соответствии с уровнем оставшегося заряда аккумулятора.

Оставшийся заряд аккумулятора	Состояние светового индикатора
75–100 %	Включено четыре световых индикатора
50–75 %	Включено три световых индикатора
25–50 %	Включено два световых индикатора
5–25 %	Включен один световой индикатор
0–5 %	Мигает один световой индикатор

Работа с устройством

Зарядка мобильного устройства

- 1 Подключите один конец USB-кабеля к USB-порту для зарядки, а другой конец — к многофункциональному USB-разъему мобильного устройства.



- 2 После полной зарядки мобильного устройства отключите USB-кабель.



- Проверьте состояние аккумулятора мобильного устройства с помощью значка зарядки, отображаемого на экране.
- Если мобильное устройство не заряжается после подключения к устройству, нажмите кнопку сброса.
- Устройство является дополнительным внешним аккумулятором. Некоторые мобильные устройства невозможно зарядить полностью с помощью устройства.
- При слишком высокой или слишком низкой температуре окружающей среды или при возникновении ошибки четыре световых индикатора будут мигать на устройстве. Отсоедините мобильное устройство от устройства, а затем выполните повторное подключение.

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

Внешний аккумулятор ЕВ-РА500U



предназначен для обеспечения дополнительной энергией и зарядки мобильных устройств.

Страна и дата производства указана на упаковке продукта. Срок службы - 2 года.

Срок гарантии составляет 6 месяцев с момента приобретения продукта.

По истечении срока службы продукта Изготовитель рекомендует обращение в Уполномоченный

Изготовитель рекомендует обращение в Уполномоченный Сервисный Центр для проведения

профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей

профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей безопасной эксплуатации продукта.

Технические характеристики: Вход 5V  2A; Выход 5V  1.8A

Импортёр:	ООО «Самсунг Электроникс Рус Компани», 125009 Россия, Москва, ул. Воздвиженка, д.10
Изготовитель:	Самсунг Электроникс Ко. Лтд.
Адрес изготовителя:	(Мэтан-донг) 129, Самсунг-ро, Енгтонг-гу, г. Сувон, Кёнги-до, Республика Корея
Адреса заводов:	
"Самсунг Электроникс Ко., Лтд", 94-1, Имсо-Донг, Гуми-Сити, Кунг-Бак, Корея, 730-350	
"Тяньжин Самсунг Телеком Технолоджи Ко., Лтд", Вейву Родд,	
Микроэлектроникс Индастриал Парк ТЕДА, Ксиквин Дистрикт Тяньжин 300385, Китай	
"Самсунг Электроникс Хуижоу Ко., Лтд.", Ченжианг таун, Хуижоу, провинция Гуангдонг, Китай	
"Самсунг Электроникс Вьетнам Ко., Лтд.", Промышленный парк Йенпхонг Ай, Йентранг Комьюн,	
округ Йенпхонг, провинция Бэкнинх, Вьетнам	

Авторские права

© Samsung Electronics, 2015.

Данное руководство защищено международными законами об авторских правах.

Запрещается воспроизводить, распространять, переводить или передавать какие-либо части данного руководства в любой форме и любым способом, электронным или механическим, включая фотокопирование, запись и хранение в любой системе хранения и поиска информации, без предварительного письменного разрешения компании Samsung Electronics.

Товарные знаки

- SAMSUNG и логотип SAMSUNG являются зарегистрированными товарными знаками компании Samsung Electronics.
- Остальные авторские права и товарные знаки являются собственностью их владельцев.

Ознайомтеся перед початком використання

Для безпечного та належного користування пристроєм перш за все уважно ознайомтеся з цим посібником.

- Зовнішній вигляд продукту може відрізнятися від зображення. Вміст може змінюватися без завчасного попередження.

Пояснювальні значки



Попередження: ситуації, що можуть призвести до травмування себе або інших осіб



Увага: ситуації, що можуть призвести до пошкодження пристрою або іншого обладнання



Примітка: примітки, поради з користування або додаткова інформація

Початок роботи

Комплектація

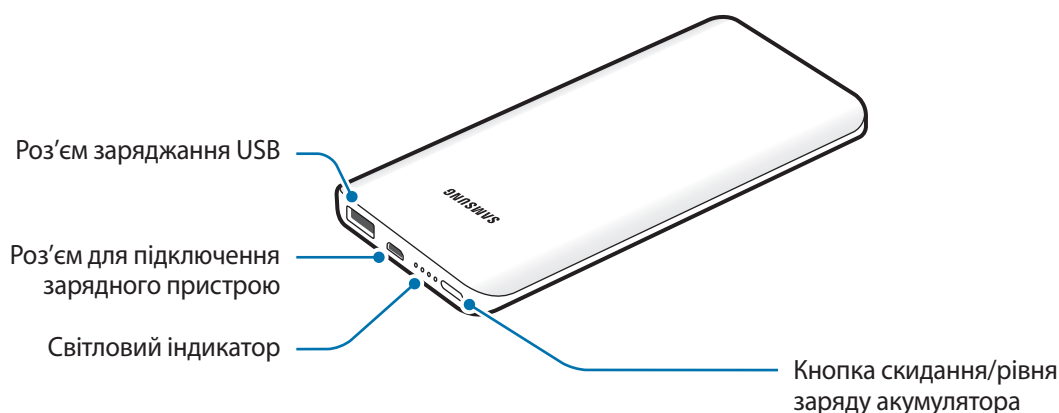
Перевірте наявність у комплекті таких компонентів:

- Пристрій
- Короткий посібник користувача



- Компоненти, які входять до комплекту пристрою, можуть різнитися залежно від країни або оператора зв'язку.
- Компоненти, що постачаються в комплекті, розроблені спеціально для цього пристрою та можуть бути несумісними з іншими пристроями.
- Зовнішній вигляд і характеристики можуть змінюватися без завчасного попередження.
- Додаткові аксесуари можна придбати в місцевого постачальника Samsung. Перед їх придбанням переконайтеся, що вони сумісні із цим пристроєм.
- Використовуйте лише аксесуари, рекомендовані компанією Samsung. Використання nereкомендованих аксесуарів може призвести до виникнення проблем у роботі та несправностей, на які не розповсюджується гарантія.
- Доступність усіх аксесуарів може змінюватися залежно від компаній-виробників. Додаткову інформацію про доступні аксесуари можна дізнатися на веб-сайті Samsung.

Зовнішній вигляд пристрою



Зарядження пристрою

Перед початком використання пристрою потрібно зарядити акумулятор за допомогою зарядного пристрою.



Використовуйте лише зарядні пристрої та кабелі, рекомендовані компанією Samsung. Використання незатверджених зарядних пристроїв або кабелів може призвести до вибуху акумулятора чи пошкодження пристрою.

Підключіть пристрій до комп'ютера або блока живлення USB за допомогою кабелю USB. Підключіть блок живлення USB до електричної розетки.



Неправильне підключення зарядного пристрою може призвести до серйозного пошкодження пристрою. Гарантія не поширюється на пошкодження пристрою, спричинені неправильним використанням.



- Можна заряджати пристрій за допомогою зарядного пристрою (продається окремо).
- За допомогою зарядного пристрою можна одночасно заряджати пристрій і мобільний пристрій, якщо їх підключено, але процес зарядження може тривати довше.
- Під час зарядження пристрій може нагріватися. Це нормально й не впливає на його роботу чи термін служби. Якщо акумулятор нагрівається сильніше ніж звичайно, зарядження за допомогою зарядного пристрою може припинитися.
- Якщо пристрій не заряджається належним чином, віднесіть його та зарядний пристрій до сервісного центру Samsung.

Після повного зарядження вийміть кабель USB з пристрою, а потім від'єднайте його від комп'ютера або електричної розетки.



Для заощадження електроенергії від'єднайте зарядний пристрій, якщо пристрій не використовується. Якщо на зарядному пристрої немає вимикача живлення, його слід виймати з електричної розетки, коли він не використовується, для заощадження електроенергії. Під час зарядження зарядний пристрій має щільно прилягати до гнізда та бути легко доступним.

Перевірка рівня заряду акумулятора, що залишився

Перевірте рівень заряду акумулятора, що залишився, натиснувши кнопку рівня заряду акумулятора.

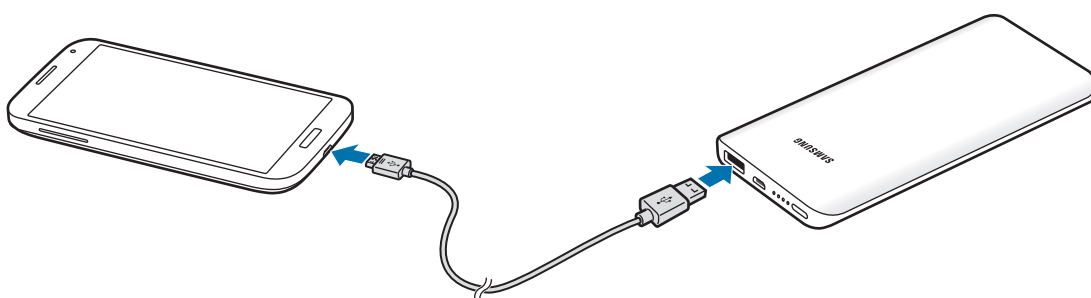
Світлові індикатори буде увімкнено залежно від рівня заряду акумулятора, що залишився.

Заряд акумулятора, що залишився	Стан світлового індикатора
75–100 %	Увімкнено чотири світлових індикатора
50–75 %	Увімкнено три світлових індикатора
25–50 %	Увімкнено два світлових індикатора
5–25 %	Увімкнено один світловий індикатор
0–5 %	Блимає один світловий індикатор

Використання пристрою

Зарядження мобільного пристрою

- 1 Підключіть один кінець кабелю USB до роз'єму зарядження пристрою USB. А потім під'єднайте інший кінець кабелю USB до багатофункціонального гнізда мобільного пристрою.



- 2 Після повного зарядження мобільного пристрою відключіть кабель USB від обох пристроїв.



- Перевірте стан акумулятора мобільного пристрою за допомогою значка зарядження, що відображається на екрані.
- Якщо мобільний пристрій не заряджається після підключення до пристрою, натисніть кнопку скидання.
- Пристрій є додатковим зовнішнім акумулятором. Деякі мобільні пристрої не можна повністю зарядити, використовуючи пристрій.
- Чотири світлові індикатори блиматимуть, якщо пристрій піддається впливу дуже високих або дуже низьких температур або у разі виникнення помилки. Від'єднайте мобільний пристрій від пристрою, а потім повторно підключіть його.

Авторське право

© Samsung Electronics, 2015

Цей посібник користувача захищено згідно з міжнародними законами щодо авторських прав.

Заборонено відтворювати, розповсюджувати, перекладати або передавати в будь-якій формі або будь-якими засобами, електронними або механічними, включно із ксерокопіюванням, записуванням або зберіганням на будь-якому пристрої для зберігання даних чи в інформаційно-пошуковій системі, жодну частину цього посібника без попереднього письмового дозволу компанії Samsung Electronics.

Товарні знаки

- SAMSUNG і логотип SAMSUNG є зареєстрованими товарними знаками компанії Samsung Electronics.
- Усі інші товарні знаки й авторські права належать відповідним власникам.

Алдымен мені оқы

Қауіпсіз әрі дұрыс пайдалану үшін құрылғыны пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықты оқып шығыңыз.

- Суреттердің сыртқы түрі нақты өнімнен ерекшеленуі мүмкін. Мазмұн алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

Нұсқаулық белгішелер



Ескерту: өзіңіздің немесе басқалардың жарақат алуына әкелуі мүмкін жағдайлар



Абайлаңыз: құрылғыны немесе басқа жабдықты зақымдауы мүмкін жағдайлар



Ескерім: ескертулер, пайдалану туралы кеңестер немесе қосымша ақпарат

Жұмысты бастау

Орама құрамы

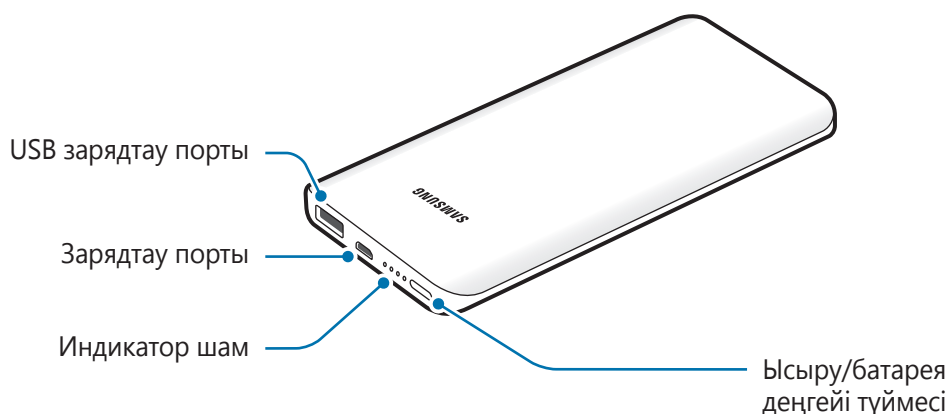
Өнім қорабында мына заттар бар екенін тексеріңіз:

- Құрылғы
- Жылдам бастау нұсқаулығы



- Құрылғымен бірге берілген элементтер және кез келген қол жетімді қосалқы құралдар аймаққа немесе қызмет көрсетушіге байланысты өзгеріп отыруы мүмкін.
- Берілген элементтер тек осы құрылғыға арналған және басқа құрылғылармен үйлесімді болмауы мүмкін.
- Сыртқы түр мен техникалық сипаттамалар алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін.
- Қосымша қосалқы құралдарды жергілікті Samsung сатушысынан сатып алуға болады. Сатып алу алдында олардың құрылғымен үйлесімді екенін тексеріңіз.
- Тек Samsung бекіткен қосалқы құралдарды пайдаланыңыз. Бекітілмеген қосалқы құралдарды пайдалану кепілдікте қамтылмаған өнімділік мәселелерін және ақаулықтарды тудыруы мүмкін.
- Барлық қосалқы құралдардың қол жетімділігі толығымен өндіруші компанияларға байланысты өзгеруі мүмкін. Қол жетімді қосалқы құралдар туралы қосымша ақпаратты Samsung веб-сайтынан қараңыз.

Құрылғының орналасуы



Құрылғыны зарядтау

Бірінші рет пайдалану алдында зарядтағышты пайдаланып батареяны зарядтаңыз.



Тек Samsung бекіткен зарядтағыштарды және кабельдерді пайдаланыңыз. Бекітілмеген зарядтағыштар немесе кабельдер батареяның жарылуына немесе құрылғының зақымдалуына әкелуі мүмкін.

Құрылғыны компьютерге немесе USB қуат адаптеріне USB кабелі арқылы жалғаңыз. USB адаптерін электр розетка ұясына жалғаңыз.



Зарядтағышты дұрыс жалғамау құрылғыны қатты зақымдауы мүмкін. Дұрыс пайдаланбау тудырған ешбір зақымды кепілдік қамтымайды.



- Құрылғыны зарядтағышты (бөлек сатылады) пайдаланып зарядтауға болады.
- Зарядтағыш құрылғы және ұялы құрылғы қосылған кезде екеуін бірге зарядтай алады, бірақ зарядтау ұзағырақ уақыт алуы мүмкін.
- Зарядтау кезінде, құрылғы қызып кетуі мүмкін. Бұл қалыпты жағдай және құрылғыңыздың қызмет мерзіміне немесе өнімділігіне әсер етпеуі тиіс. Егер батарея әдеттегіден көбірек қызса, зарядтағыш зарядтауды тоқтатуы мүмкін.
- Құрылғыңыз дұрыс зарядталмай жатса, құрылғы мен зарядтағышты Samsung сервис орталығына апарыңыз.

Толық зарядтағаннан кейін, USB кабелін құрылғыдан ажыратып, оны компьютерден немесе электр розетка ұясынан ажыратыңыз.



Қуатты үнемдеу үшін пайдаланылмаған кезде зарядтағышты желіден ажыратыңыз. Зарядтағыштың қуат қосқышы жоқ, сондықтан қуатты ысыраптауды болдырмау үшін пайдаланбаған кезде зарядтағышты электр розетка ұясынан ажырату керек. Зарядтау кезінде зарядтағыш электр розетка ұясына жақын және оңай қол жетімді болуы керек.

Қалған батарея қуатын тексеру

Батарея деңгейі түймесін басып, қалған батарея қуатын тексеріңіз.

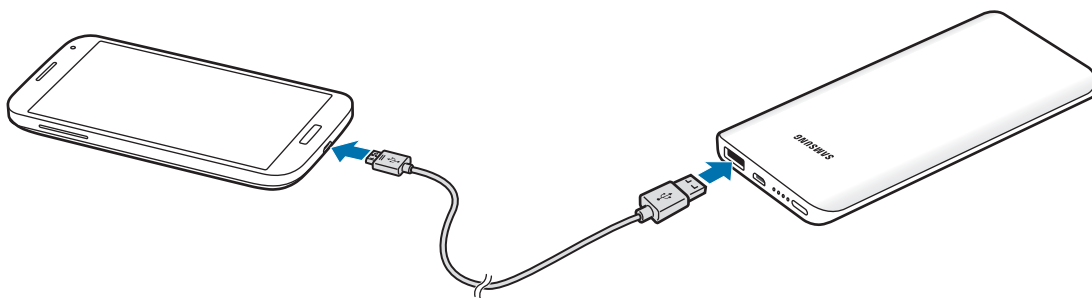
Индикатор шамдары қалған батарея қуатына қарай іске қосылады.

Қалған батарея қуаты	Индикатор шамының күйі
75–100%	Төрт индикатор шамы қосулы
50–75%	Үш индикатор шамы қосулы
25–50%	Екі индикатор шамы қосулы
5–25%	Бір индикатор шамы қосулы
0–5%	Бір индикатор шамы жыпылықтайды

Құрылғыны пайдалану

Ұялы құрылғыны зарядтау

- 1 USB кабелінің соңын USB зарядтау портына жалғаңыз. Содан кейін USB кабелінің екінші соңын мобильді құрылғының көп мақсатты ұяшығына жалғаңыз.



- 2 Мобильді құрылғы толығымен зарядталғаннан кейін USB кабелін құрылғылардың екеуінен де ажыратыңыз.



- Экранда көрсетілген зарядтау белгішесін пайдаланып мобильді құрылғының батарея күйін тексеріңіз.
- Егер ұялы құрылғы құрылғыға жалғанғаннан кейін зарядталмаса, Ысыру түймесін басыңыз.
- Құрылғы қосалқы сыртқы батарея болып табылады. Ол кейбір ұялы құрылғыларды толық зарядтамауы мүмкін.
- Егер құрылғыға тым ыстық немесе суық температуралар әсер етсе немесе қате орын алса, төрт индикатор шамы жыпылықтайды. Ұялы құрылғыны құрылғыдан ажыратып, қайта жалғаңыз.



Авторлық құқық

Copyright © 2015 Samsung Electronics

Бұл нұсқаулық халықаралық авторлық құқықтар туралы заңдармен қорғалған.

Samsung Electronics компаниясының алдын ала жазбаша рұқсатынсыз, бұл нұсқаулықтың ешбір бөлігін кез келген түрде немесе кез келген әдіс, электрондық немесе механикалық, соның ішінде, фотокөшіру, жазу немесе кез келген ақпараттық қоймада және шығарып алу жүйесінде сақтау арқылы көшіруге, таратуға, аударуға немесе тасымалдауға болмайды.

Сауда белгілері

- SAMSUNG және SAMSUNG логотипі — Samsung Electronics компаниясының тіркелген сауда белгілері.
- Барлық басқа сауда белгілері және авторлық құқықтар сәйкес иелерінің меншігі болып табылады.

Read me first

Please read this manual before using the device to ensure safe and proper use.

- Images may differ in appearance from the actual product. Content is subject to change without prior notice.

Instructional icons



Warning: situations that could cause injury to yourself or others



Caution: situations that could cause damage to your device or other equipment



Note: notes, usage tips, or additional information

Getting started

Package contents

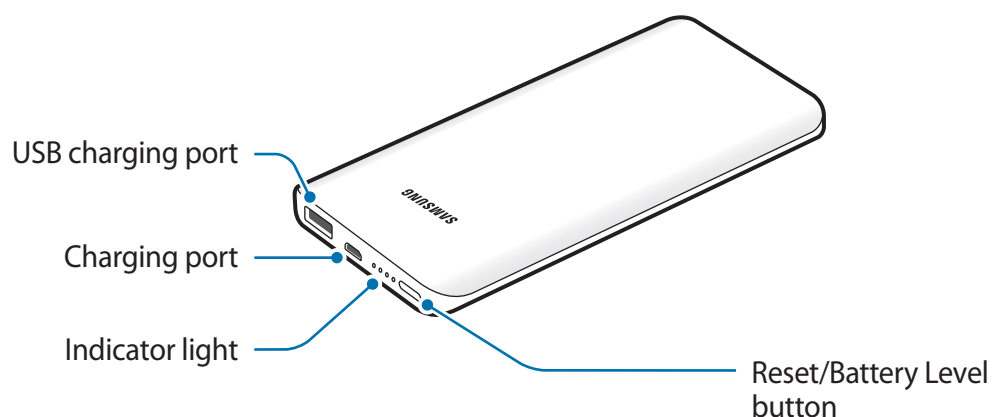
Check the product box for the following items:

- Device
- Quick start guide



- The items supplied with the device and any available accessories may vary depending on the region or service provider.
- The supplied items are designed only for this device and may not be compatible with other devices.
- Appearances and specifications are subject to change without prior notice.
- You can purchase additional accessories from your local Samsung retailer. Make sure they are compatible with the device before purchase.
- Use only Samsung-approved accessories. Using unapproved accessories may cause the performance problems and malfunctions that are not covered by the warranty.
- Availability of all accessories is subject to change depending entirely on manufacturing companies. For more information about available accessories, refer to the Samsung website.

Device layout



Charging the device

Use the charger to charge the battery before using it for the first time.



Use only Samsung-approved chargers and cables. Unapproved chargers or cables can cause the battery to explode or damage the device.

Connect the device to a computer or the USB power adapter via the USB cable. Plug the USB power adapter into an electric socket.



Connecting the charger improperly may cause serious damage to the device. Any damage caused by misuse is not covered by the warranty.



- You can charge the device using the charger (sold separately).
- The charger can simultaneously charge the device and a mobile device when both are connected, but charging may take longer.
- While charging, the device may heat up. This is normal and should not affect the device's lifespan or performance. If the battery gets hotter than usual, the charger may stop charging.
- If the device is not charging properly, take the device and the charger to a Samsung Service Center.

After fully charging, unplug the USB cable from the device, and then disconnect it from the computer or the electric socket.



To save energy, unplug the charger when not in use. The charger does not have a power switch, so you must unplug the charger from the electric socket when not in use to avoid wasting power. The charger should remain close to the electric socket and easily accessible while charging.

Checking the remaining battery power

Check the remaining battery power by pressing the Battery Level button.

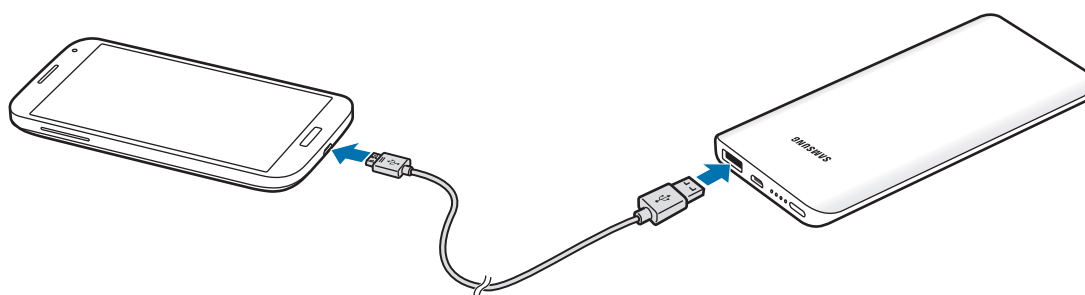
The indicator lights activate according to the remaining battery power.

Remaining battery power	Indicator light status
75–100%	Four indicator lights on
50–75%	Three indicator lights on
25–50%	Two indicator lights on
5–25%	One indicator light on
0–5%	One indicator light blinking

Using the device

Charging the mobile device

- 1 Connect one end of the USB cable to the device's USB charging port. Then, plug the other end of the USB cable into the mobile device's multipurpose jack.



- 2 After the mobile device is fully charged, disconnect the USB cable from both devices.



- Check the mobile device's battery status using the charging icon displayed on the screen.
- If the mobile device is not charging after being connected to the device, press the Reset button.
- The device is an auxiliary external battery. It may not fully charge some mobile devices.
- If the device is exposed to extremely hot or cold temperatures or an error occurs, four indicator lights will blink. Disconnect the mobile device from the device, and then reconnect them.

Copyright

Copyright © 2015 Samsung Electronics

This manual is protected under international copyright laws.

No part of this manual may be reproduced, distributed, translated, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or storing in any information storage and retrieval system, without the prior written permission of Samsung Electronics.

Trademarks

- SAMSUNG and the SAMSUNG logo are registered trademarks of Samsung Electronics.
- All other trademarks and copyrights are the property of their respective owners.

Lea la siguiente información antes de utilizar el producto

Lea este manual antes de utilizar el dispositivo a fin de garantizar el uso correcto y seguro.

- Es posible que las imágenes no sean exactamente iguales al producto real. El contenido está sujeto a cambio sin previo aviso.

Iconos instructivos



Advertencia: Situaciones que pueden provocarle lesiones a usted o a otras personas



Precaución: Situaciones que pueden provocarle daños al dispositivo o a otros equipos



Nota: Notas, sugerencias de uso o información adicional

Para comenzar

Contenidos de la caja

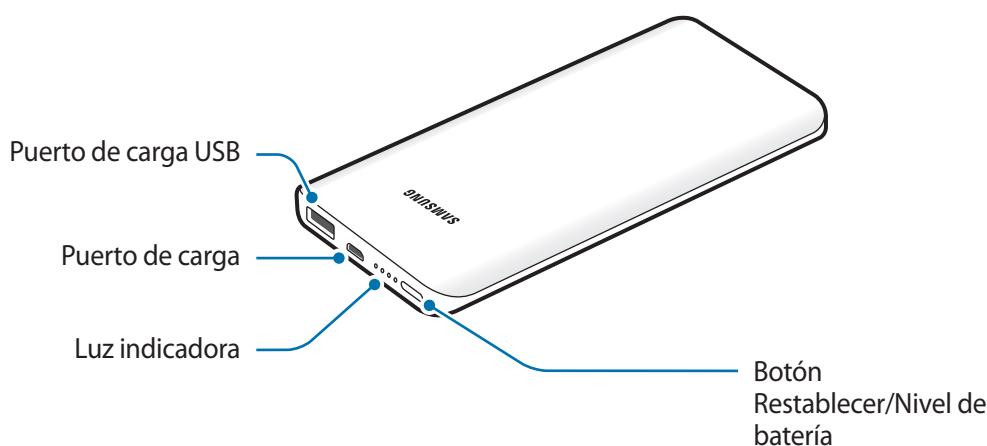
Busque los siguientes elementos en la caja del producto:

- Dispositivo
- Guía de inicio rápido



- Los elementos que vienen con el dispositivo y los accesorios disponibles pueden variar según la región o el proveedor de servicios.
- Los elementos suministrados están diseñados exclusivamente para este dispositivo y podrían no ser compatibles con otros dispositivos.
- El aspecto y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.
- Podrá comprar accesorios adicionales en su distribuidor local de Samsung. Asegúrese de que sean compatibles con el dispositivo antes de comprarlos.
- Utilice solo accesorios aprobados por Samsung. El uso de accesorios no aprobados podría provocar problemas de rendimiento y errores de funcionamiento que no se encuentran cubiertos por la garantía.
- La disponibilidad de todos los accesorios se encuentra sujeta a cambio y depende completamente de las empresas fabricantes. Para obtener más información sobre los accesorios disponibles, consulte el sitio web de Samsung.

Diseño del dispositivo



Carga del dispositivo

Utilice el cargador para cargar la batería antes de usar el dispositivo por primera vez.



Utilice solo cargadores y cables aprobados por Samsung. Los cargadores o cables no aprobados pueden provocar que la batería explote o dañe el dispositivo.

Conecte el dispositivo a una computadora o al adaptador de corriente USB con el cable USB. Conecte el adaptador de corriente USB a una toma eléctrica.



Si conecta el cargador en forma incorrecta, podría provocar daños serios al dispositivo. La garantía no cubre ningún daño provocado por el mal uso.



- Podrá cargar el dispositivo con el cargador (que se vende por separado).
- El cargador podrá cargar el dispositivo y un dispositivo móvil a la vez si los dos están conectados, pero la carga podría llevar más tiempo.
- Durante la carga, es posible que el dispositivo se caliente. Esto es normal y no tiene por qué afectar la vida útil o al rendimiento del dispositivo. Si la batería se calienta más de lo normal, el cargador podría interrumpir la carga.
- Si el dispositivo no se está cargando correctamente, lleve el dispositivo y el cargador a un Centro de Servicios de Samsung.

Una vez finalizada la carga, desconecte el cable USB del dispositivo y, a continuación, desconéctelo de la computadora o la toma eléctrica.



Para ahorrar energía, desconecte el cargador cuando no esté utilizándolo. El cargador no dispone de interruptor de encendido/apagado, por lo que deberá desconectarlo de la toma eléctrica cuando no esté en uso para evitar el desperdicio de energía. El cargador deberá permanecer cerca de la toma eléctrica, y deberá poder acceder a él fácilmente mientras el dispositivo se esté cargando.

Comprobar la batería restante

Compruebe la batería restante presionando el botón de Nivel de batería.

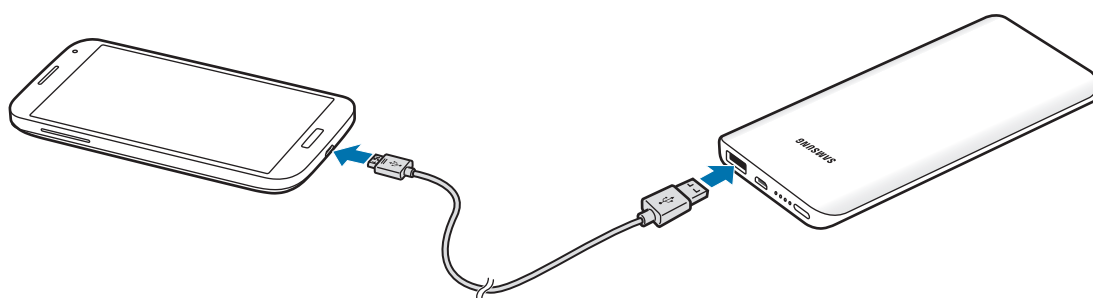
Las luces indicadoras se activarán de acuerdo con el nivel de batería restante.

Batería restante	Estado de la luz indicadora
75–100%	Cuatro luces indicadoras encendidas
50–75%	Tres luces indicadoras encendidas
25–50%	Dos luces indicadoras encendidas
5–25%	Una luz indicadora encendida
0–5%	Una luz indicadora intermitente

Uso del dispositivo

Carga del dispositivo móvil

- 1 Conecte un extremo del cable USB al puerto de carga USB del dispositivo. A continuación, conecte el otro extremo del cable USB al enchufe multiuso del dispositivo móvil.



- 2 Cuando el dispositivo móvil esté completamente cargado, desconecte el cable USB de ambos dispositivos.



- Compruebe el nivel de carga de la batería del dispositivo con el ícono de carga que aparece en la pantalla.
- Si el dispositivo móvil no se carga al conectarlo al dispositivo, presione el botón Restablecer.
- El dispositivo es una batería externa auxiliar. Es posible que no cargue algunos dispositivos móviles completamente.
- Si el dispositivo queda expuesto a temperaturas demasiado altas o bajas o si se produce un error, aparecerán cuatro luces indicadoras intermitentes. Desconecte el dispositivo móvil del dispositivo y, a continuación, vuelva a conectarlos.

Derechos de autor

Copyright © 2015 Samsung Electronics

Este manual está protegido por las leyes internacionales de derechos de autor.

No está permitido reproducir, distribuir, traducir o transmitir ninguna parte de este manual de ninguna forma o por ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, incluyendo fotocopiado, grabación o almacenamiento en cualquier sistema de almacenamiento y recuperación de información, sin el permiso previo por escrito de Samsung Electronics.

Marcas comerciales

- SAMSUNG y el logotipo de SAMSUNG son marcas comerciales registradas de Samsung Electronics.
- El resto de las marcas comerciales y derechos de autor son propiedad de sus respectivos dueños.

请先阅读说明文件

使用本设备之前，请先阅读本说明书，以确保安全和正确使用。

指示图标



警告：可能伤及自己或他人的情况。



注意：可能损坏您的设备或其他设备的情况。



提示：注释、使用提示或附加信息。

入门指南

包装内容

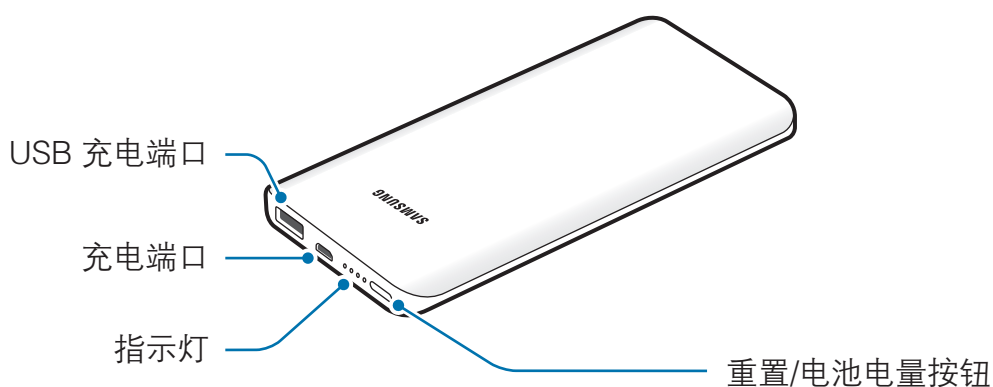
检查产品包装盒中是否有以下物品：

- 设备
- 快速入门指南



- 设备随附的物品和可用配件可能会因所在地区或服务提供商而异。
- 随附的物品专为本设备设计，可能与其他设备并不兼容。
- 可以向本地三星零售商购买其他配件。购买前请确保它们与设备兼容。
- 只可使用经过三星许可的配件。使用未经许可的配件可能导致性能问题和故障，此情形不在保修范围内。
- 是否提供所有配件完全取决于制造公司。有关可用配件的更多信息，请参阅三星网站。

设备部位图



为设备充电

首次使用前，先用充电器为电池充电。



仅使用三星许可的充电器和数据线。未经许可的 USB 电源适配器或 USB 数据线会导致电池爆炸或损坏设备。

通过 USB 数据线将设备连接至电脑或 USB 电源适配器。将 USB 电源适配器插入电源插座。



充电器连接不当可能会导致设备严重损坏。因误操作造成的任何损坏不涵盖在保修范围内。



- 可以使用充电器 (另售) 为设备充电。
- 当设备和移动设备已连接时，充电器可以同时为两者充电，但充电时间可能更长。
- 设备在充电时会变热。这属于正常情况，不会影响设备的使用寿命或性能。如果电池比平常更热，则充电器可能停止充电。
- 如果设备无法正常充电，请将设备和充电器送往三星服务中心。

充满电后，从设备上拔下 USB 数据线，然后将其从电脑或电源插座拔下。



为节约电量，请在不使用时拔下 USB 电源适配器。USB 电源适配器不带电源开关，因此在不使用时必须从电源插座拔下 USB 电源适配器以节约电量。充电时，充电器应保持紧贴电源插座并易于拔插。

检查剩余电池电量

通过按下电池电量按键来查看剩余电池电量。

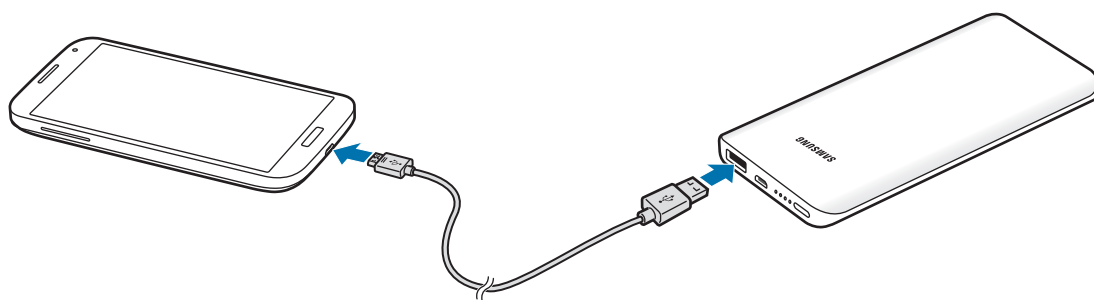
指示灯将根据剩余电池电量来激活。

剩余电池电量	指示灯状态
75–100%	四个指示灯点亮
50–75%	三个指示灯点亮
25–50%	两个指示灯点亮
5–25%	一个指示灯点亮
0–5%	一个指示灯闪烁

使用设备

为移动设备充电

- 1 将 USB 数据线的一端连接至设备的 USB 充电端口。然后，将 USB 数据线的另一端插入至移动设备的多功能插口。



- 2 移动设备充满电后，断开两个设备的 USB 数据线连接。



- 使用屏幕上显示的充电图标检查移动设备的电池状态。
- 如果移动设备在连接至设备后未充电，按下重置按键。
- 设备是辅助性的外部电池。它可能无法为某些移动设备完全充电。
- 如果设备暴露在极热或极冷的温度环境下或发生错误，四个指示灯将会闪烁。从设备断开移动设备连接，然后重新连接。

通知

产品中有害物质的名称及其含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板组件	X	O	O	O	O	O
塑料	O	O	O	O	O	O
金属	X	O	O	O	O	O
电池	X	O	O	O	O	O
附件	X	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

本表格提供的信息是基于供应商提供的数据及三星公司的检测结果。在当前技术水平下，所有有害物质的使用控制到了最底线。三星公司会继续努力通过改进技术来减少这些物质的使用。



本产品的“环保使用期限”为 20 年，其标识如左图所示。电池等可更换部件的环保使用期限可能与产品的环保使用期限不同。只有在本说明书所述的正常情况下使用本产品时，“环保使用期限”才有效。

- 天津三星通信技术有限公司
地址：天津市西青区微电子工业区微五路 9 号 (邮编：300385)
- 惠州三星电子有限公司
地址：广东省惠州市仲恺高新技术产业开发区陈江街道仲恺六路 256 号
(邮编：516029)
- 越南三星电子有限公司
地址：越南北宁省安风县安中1号安风工业区 (邮编：440000)

版权

版权 © 2015 Samsung Electronics

本说明书受国际版权法保护。

未经 Samsung Electronics 事先书面许可，不得以任何形式或方式 (电子或机械) 复制、分发、转译或传播本说明书中的任何内容，包括影印、录制或存储在任何信息存储器和检索系统中。

商标

- SAMSUNG 和 SAMSUNG 徽标是 Samsung Electronics 的注册商标。
- 其他所有商标和版权的所有权归各自所有者所有。

使用前注意事項

使用裝置之前，請先閱讀本手冊，以確保安全和妥善使用。

- 影像可能與實際產品的外觀不同。內容如有變更，恕不另行通知。

說明圖示



警告：可能造成使用者或他人傷害之情況



小心：可能造成本裝置或其他設備損壞之情況



注意：註解、使用訣竅或補充資訊

開始使用

包裝內容

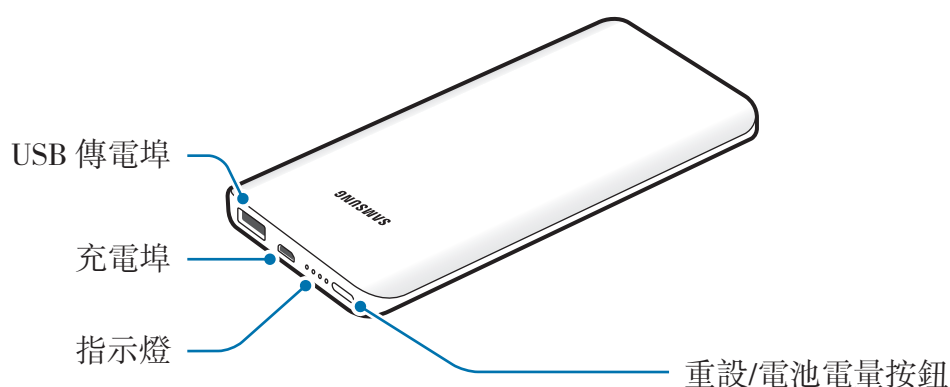
檢查產品包裝盒內是否有下列物品：

- 本裝置
- 快速入門指南



- 視所在地區或服務供應業者而定，裝置的隨附項目和可用配件可能會有所差異。
- 所附之物件乃專為本裝置設計，可能與其他裝置不相容。
- 外觀及規格如有變更，恕不另行通知。
- 可以向您當地的三星零售商購買其他配件。購買前請先確定配件與裝置相容。
- 請僅使用三星核可的配件。使用未經核可的配件可能造成效能問及不在保固範圍內之故障。
- 所有配件之供貨完全視製造商之情況而定。若需更多關於配件購買之訊息，請參考三星網站。

裝置部位圖



為裝置充電

第一次使用前請先使用充電器為電池充電。



僅用三星核可的充電器和傳輸線。未經核可的充電器或傳輸線，可能導致電池爆炸或裝置毀損。

透過 USB 傳輸線將裝置連接至電腦或 USB 電源轉接器。將 USB 電源轉接器插入電源插座中。



未正確連接充電器可能造成裝置嚴重損壞。不當使用造成之損壞不在保固範圍。



- 您可以使用充電器 (另售) 為裝置充電。
- 裝置與行動裝置連接時，充電器可同時為兩者充電，但是充電時間可能延長。
- 充電時，裝置可能升溫。此為正常現象，不影響裝置之壽命或效能。若電池達到異常高溫，充電器可能停止充電。
- 若裝置未正常充電，請將裝置及充電器攜至三星服務中心。

在完全充電後，自裝置拔除 USB 傳輸線然後自電腦或電源插座中斷連接。



為了節約能源，當不使用時請拔下充電器插頭。充電器本身沒有電源開關，所以在不用時必須從插座上拔下充電器的插頭以免浪費電。在充電時應保持充電器與電源插座緊密連接且易於插拔。

檢查剩餘電池電量

按下電池電量按鈕來檢查剩餘電池電量。

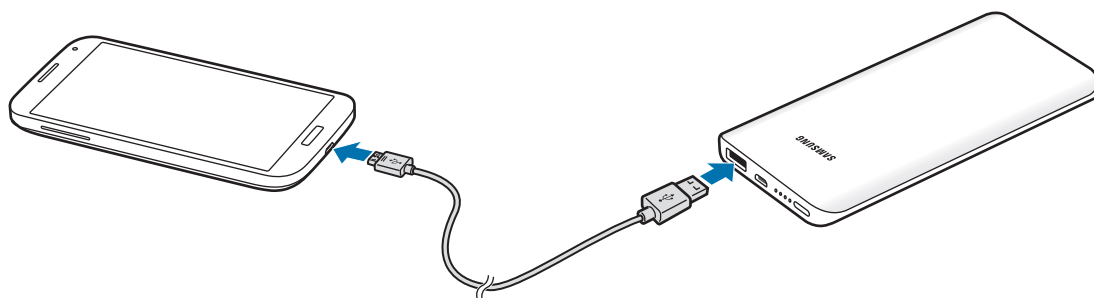
指示燈將依據剩餘的電池電量顯示。

剩餘電池電量	指示燈狀態
75–100%	四顆指示燈開啓
50–75%	三顆指示燈開啓
25–50%	兩顆指示燈開啓
5–25%	一顆指示燈開啓
0–5%	一顆指示燈閃爍

使用裝置

為行動裝置充電

- 1 將 USB 傳輸線的其中一端連接到裝置的 USB 傳電埠。然後，請將 USB 傳輸線的另一端插入行動裝置的多功能插孔。



- 2 行動裝置電力完全充滿後，請自兩部裝置中斷連接 USB 傳輸線。



- 請利用螢幕上顯示的充電圖示來檢查行動裝置的電池狀態。
- 若行動裝置連接至裝置後未開始充電，請按下重設按鈕。
- 裝置為額外的外接電池。可能無法為部份行動裝置完全充電。
- 若裝置暴露於極高、極低溫中或者發生錯誤，四顆指示燈將閃爍。自裝置中斷行動裝置連接，然後重新連接。

版權

Copyright © 2015 Samsung Electronics

本手冊受國際版權法保護。

未經 **Samsung Electronics** 事先書面許可，不得以任何形式或方式 (電子或機械) 複製、分發、轉譯或傳播本手冊中的任何內容，包括影印、錄製或儲存在任何儲存裝置和檢索系統中。

商標

- **SAMSUNG** 和 **SAMSUNG** 標誌是 **Samsung Electronics** 的註冊商標。
- 其他所有商標和版權的所有權歸各自所有人所有。

À lire en premier

Veillez lire le présent guide avant d'utiliser l'appareil afin de vous assurer d'en faire une utilisation sécuritaire et adéquate.

- Il pourrait y avoir des différences entre le produit réel et les images présentées. Le contenu pourrait faire l'objet de modifications sans préavis.

Liste des icônes



Avertissement : situations où il y a risque de blessure pour vous ou pour les autres.



Attention : situations pouvant endommager votre appareil ou tout autre équipement.



Nota : remarques, astuces ou toute autre information complémentaire.

Pour commencer

Contenu de la boîte

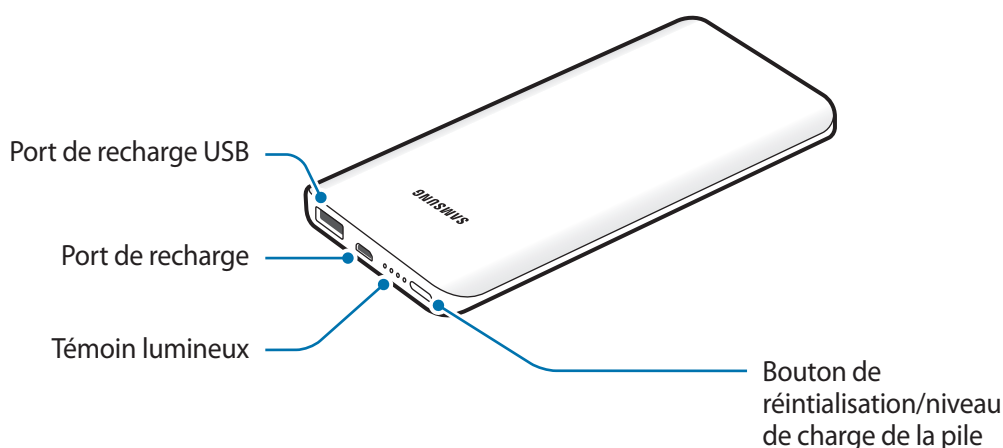
Veuillez vous assurer que la boîte contient les éléments suivants :

- Appareil
- Guide de démarrage rapide



- Les articles fournis avec l'appareil et les accessoires disponibles pourraient varier selon votre région ou votre fournisseur de services.
- Les éléments fournis sont conçus uniquement pour cet appareil et pourraient ne pas être compatibles avec d'autres appareils.
- L'apparence et les caractéristiques techniques pourraient changer sans préavis.
- Vous pouvez acheter des accessoires supplémentaires auprès de votre détaillant Samsung local. Assurez-vous qu'ils sont compatibles avec l'appareil avant de les acheter.
- N'utilisez que des accessoires homologués par Samsung. L'utilisation d'accessoires non homologués peut entraîner des problèmes de performance et de mauvais fonctionnements qui ne seront pas couverts par la garantie.
- La disponibilité de tous les accessoires peut varier puisqu'elle dépend entièrement des entreprises qui les fabriquent. Pour en savoir davantage sur les accessoires offerts, visitez le site Web de Samsung.

Présentation de l'appareil



Recharge de l'appareil

Utilisez le chargeur pour recharger la pile avant de l'utiliser la première fois.



N'utilisez que des chargeurs et câbles approuvés par Samsung. L'utilisation de chargeurs ou de câbles non approuvés peut causer l'éclatement de la pile ou endommager l'appareil.

Utilisez le câble USB pour raccorder l'appareil à l'ordinateur ou à l'adaptateur USB. Branchez l'adaptateur USB dans une prise électrique.



Un branchement inadéquat du chargeur peut endommager gravement l'appareil. Tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation n'est pas couvert par la garantie.



- Vous pouvez utiliser un chargeur (vendu séparément) pour charger l'appareil.
- Bien que le chargeur puisse recharger simultanément l'appareil et un appareil mobile lorsque les deux sont connectés, la recharge sera plus lente.
- L'appareil peut chauffer pendant la charge. Cela est normal et n'aura aucune incidence sur la durée de vie ou la performance globale de l'appareil. Si la pile devient plus chaude qu'à la normale, il est possible que le chargeur arrête de charger.
- Si l'appareil ne charge pas de façon appropriée, apportez l'appareil et le chargeur dans un centre de service de Samsung.

Une fois l'appareil complètement chargé, débranchez le câble USB de l'appareil, puis déconnectez l'autre extrémité du câble USB de l'ordinateur ou de la prise murale.



Pour économiser de l'énergie, débranchez le chargeur quand vous ne l'utilisez pas. Puisque le chargeur ne comprend aucun interrupteur d'alimentation, vous devez le débrancher de la prise électrique pour éviter tout gaspillage d'énergie. Pendant le chargement, le chargeur doit rester à proximité de la prise de courant et être facile d'accès.

Vérification du niveau de charge de la pile

Vérifiez la charge restante de la pile en appuyant sur le bouton Niveau de la pile.

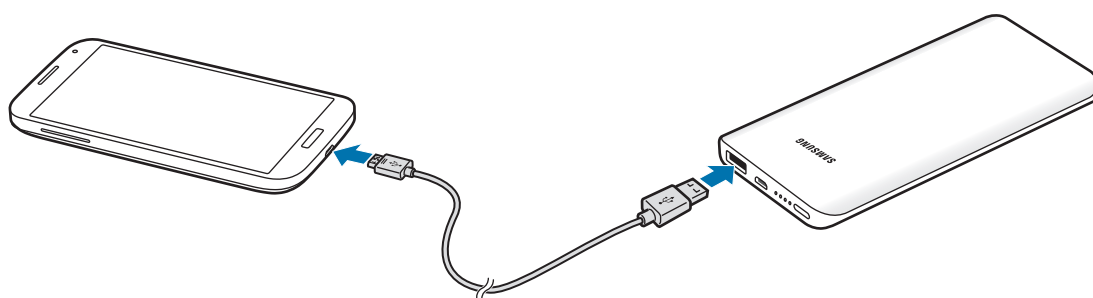
Les témoins s'allument en fonction de la charge restante de la pile.

Charge restante de la pile	État du témoin lumineux
75 à 100%	Quatre témoins allumés
50 à 75%	Trois témoins allumés
25 à 50%	Deux témoins allumés
5 à 25%	Un témoin allumé
0 à 5%	Un témoin clignotant

Utilisation de l'appareil

Recharge de l'appareil mobile

- 1 Connectez une extrémité du câble USB au port de recharge USB de l'appareil. Connectez ensuite l'autre extrémité du câble USB dans la prise multifonction de l'appareil mobile.



- 2 Une fois l'appareil mobile complètement chargé, débranchez le câble USB des deux appareils.



- Utilisez l'icône de recharge affichée sur l'écran pour vérifier l'état de la pile de l'appareil mobile.
- Si la recharge ne commence pas lorsque l'appareil mobile est branché à l'appareil, appuyez sur le bouton de réinitialisation.
- L'appareil est une pile auxiliaire externe. Il pourrait ne pas recharger complètement certains appareils mobiles.
- Si l'appareil est exposé à des températures extrêmement chaudes ou froides ou si une erreur se produit, les quatre témoins lumineux clignoteront. Débranchez l'appareil mobile de l'appareil, avant de le reconnecter.

Droits d'auteur

© Samsung Electronics, 2015.

Le présent guide est protégé par les lois internationales sur le droit d'auteur.

Aucune partie du présent guide d'utilisation ne peut être reproduite, distribuée, traduite ou transmise sous toute forme ou de quelque façon que ce soit, par voie électronique ou mécanique, incluant la photocopie, l'enregistrement ou le stockage dans tout système d'archivage et d'extraction, sans l'autorisation écrite de Samsung Electronics.

Marques de commerce

- SAMSUNG et le logo SAMSUNG sont des marques déposées de Samsung Electronics.
- Toutes les autres marques de commerce et tous les autres droits d'auteur sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Leia-me primeiro

Leia este manual antes de usar o dispositivo para garantir o uso adequado e seguro.

- As imagens podem ser diferentes da aparência real do produto. O conteúdo está sujeito a alterações sem qualquer aviso prévio.

Ícones de instrução



Atenção: situações que podem causar ferimentos em si ou em outras pessoas.



Cuidado: situações que podem danificar o seu dispositivo ou outro equipamento.



Nota: notas, conselhos de uso ou informação adicional.

Começar

Conteúdo da embalagem

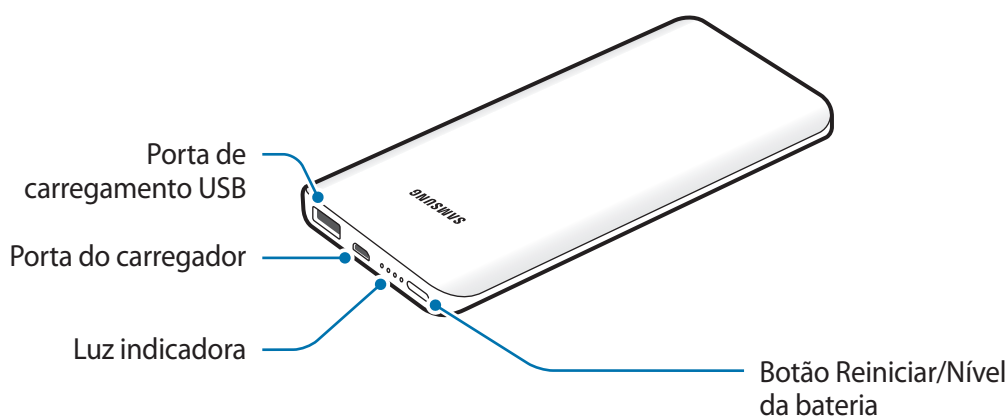
Verifique se na caixa do produto se encontram os itens a seguir:

- Dispositivo
- Guia rápido



- Os itens fornecidos com o dispositivo e todos os acessórios disponíveis podem variar dependendo da região ou operadora.
- Os itens fornecidos são concebidos apenas para este dispositivo e podem não ser compatíveis com outros dispositivos.
- A aparência e as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
- Você pode comprar acessórios adicionais do seu revendedor Samsung local. Certifique-se de que são compatíveis com o dispositivo antes de comprar.
- Use apenas acessórios aprovados pela Samsung. O uso de acessórios não recomendados pode causar problemas de desempenho e funcionamento incorreto que não são abrangidos pela garantia.
- A disponibilidade de todos os acessórios está sujeita a alteração dependendo inteiramente das empresas que os fabricam. Para mais informação sobre a disponibilidade dos acessórios, consulte a página web da Samsung.

Layout do dispositivo



Carregando o dispositivo

Use o carregador para carregar a bateria antes de utilizar pela primeira vez.



Use apenas carregadores e cabos aprovados pela Samsung. Carregadores ou cabos não aprovados podem causar a explosão da bateria ou danificar o dispositivo.

Conecte o dispositivo ao computador ou ao adaptador de alimentação USB através do cabo USB. Ligue o adaptador de energia USB na tomada elétrica.



Conectar incorretamente o carregador pode causar danos graves ao dispositivo. Qualquer dano causado por uso indevido não é abrangido pela garantia.



- Você pode carregar o dispositivo usando o carregador (vendido separadamente).
- O carregador pode carregar o dispositivo e um dispositivo móvel ao mesmo tempo, quando ambos estiverem conectados, mas o carregamento poderá demorar mais tempo.
- Enquanto carrega, o dispositivo poderá esquentar. Isso é normal e não deverá afetar a vida útil e nem o desempenho do dispositivo. Se a bateria esquentar mais do que é normal, o carregador poderá parar de carregar.
- Se o dispositivo não estiver carregando corretamente, leve-o a um Centro de Assistência Samsung.

Depois de totalmente carregado, desligue o cabo USB do dispositivo e depois desligue-o do computador ou da tomada elétrica.



Para poupar energia, desligue o carregador quando não estiver utilizando. O carregador não tem um botão Liga/Desliga, você deve desligá-lo da tomada elétrica quando não estiver utilizando, para economizar energia. O carregador deve permanecer próximo da tomada e acessível durante o carregamento.

Verificando a energia restante da bateria

Verifique a energia restante da bateria pressionando o botão de Nível da bateria.

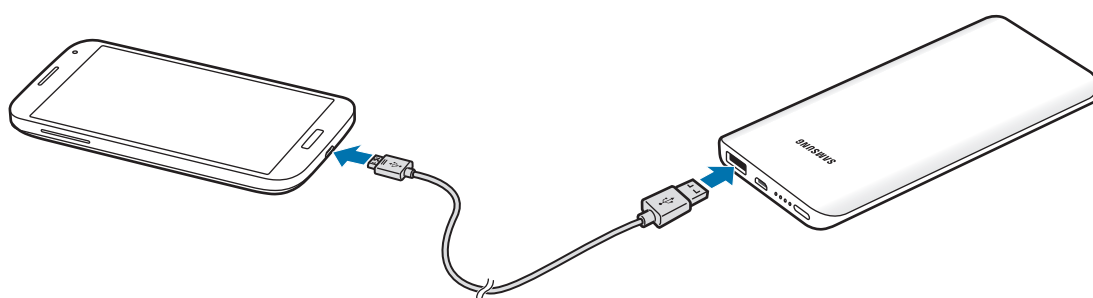
A luz indicadora ativa de acordo com a energia restante da bateria.

Energia restante da bateria	Luz indicadora de estado
75 – 100%	Quatro luzes indicadoras acessas
50 – 75%	Três luzes indicadoras acessas
25 – 50%	Duas luzes indicadoras acessas
5 – 25%	Uma luz indicadora acessa
0 – 5%	Uma luz indicadora piscando

Usando o dispositivo

Carregando o dispositivo móvel

- 1 Conecte a pequena extremidade do cabo USB na porta de carregamento USB do dispositivo e, em seguida, conecte a extremidade grande do cabo USB na entrada multifunções do dispositivo móvel.



- 2 Depois que o dispositivo móvel estiver totalmente carregado, desconecte o cabo USB de ambos.



- Verifique o estado da bateria do dispositivo móvel conferindo o ícone exibido na tela.
- Se o dispositivo móvel não carregar depois de conectado no dispositivo, pressione a tecla Reiniciar.
- O dispositivo é uma bateria externa auxiliar. Poderá não carregar totalmente alguns dispositivos móveis.
- Se o dispositivo for exposto a temperaturas extremamente frias ou quentes ou ocorrerem erros, quatro luzes indicadoras irão piscar. Desconecte o dispositivo móvel do dispositivo e volte a conectá-los.

Direitos autorais

Direitos autorais © 2015 Samsung Electronics

Esse manual está protegido por leis internacionais de direitos autorais.

Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida, distribuída, traduzida ou transmitida por qualquer forma ou por qualquer meio, eletrônico ou impresso, incluindo fotocópia, gravação ou armazenamento em qualquer sistema de armazenagem e recuperação, sem a permissão prévia por escrito da Samsung Electronics.

Marcas comerciais registradas

- SAMSUNG e o logotipo SAMSUNG são marcas comerciais registradas da Samsung Electronics.
- Todas as outras marcas comerciais registradas e direitos de autor são propriedade dos seus respectivos proprietários.

사용하기 전에

사용 전 반드시 이 사용 설명서를 읽고 제품을 안전하고 올바르게 사용하세요.

- 사용 설명서의 그림은 실물과 다를 수 있으며, 내용은 성능 개선을 위해 사용자에게 통보 없이 일부 변경될 수 있습니다.
- 이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
- 이 사용 설명서는 EB-PA500U 모델을 기준으로 작성되었습니다.

표기된 기호 설명



경고: 제품을 사용할 때 주의하지 않으면 심각한 피해를 입을 수 있는 경고 사항을 표기할 때 사용합니다.



주의: 제품을 안전하고 올바르게 사용하기 위해 주의해야 할 사항을 표기할 때 사용합니다.



알림: 제품을 사용할 때 알아 두면 좋을 참고 사항이나 추가적인 정보를 제공할 때 사용합니다.

시작하기

구성품 확인

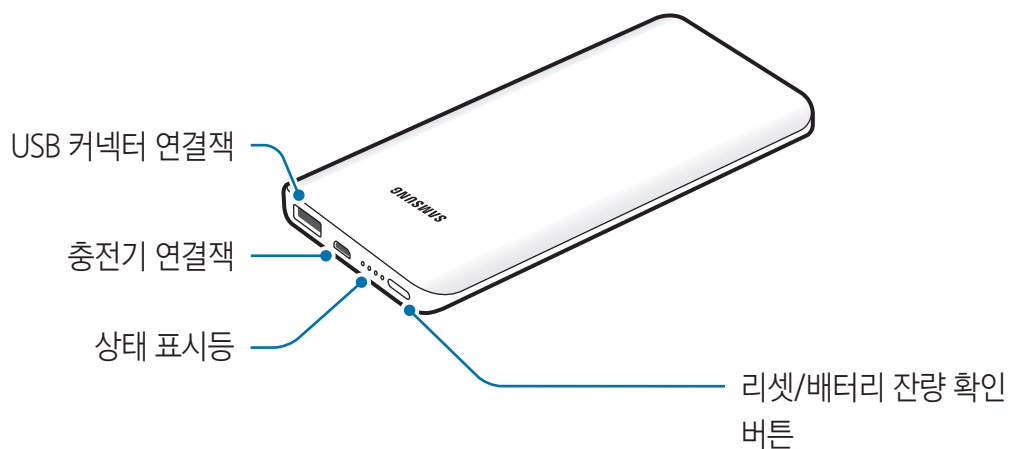
제품 구입 시 제공되는 구성품을 확인하세요.

- 제품
- 간단 사용 설명서



- 제공된 구성품 및 사용 가능한 별매품은 삼성전자의 사정에 따라 변경될 수 있습니다.
- 구성품은 이 제품 전용으로 다른 기기와는 호환되지 않을 수 있습니다.
- 제품의 외관, 규격 등은 성능 개선을 위해 예고 없이 변경될 수 있습니다.
- 삼성전자 대표 사이트에 접속해 별매품을 구입할 수 있습니다. 별매품 구입 시 사용 중인 모델과 호환되는지 먼저 확인하세요.
- 별매품은 반드시 삼성전자에서 제공하는 정품을 구입하세요. 정품이 아닌 별매품을 사용하면 제품의 성능 저하나 고장을 유발할 수 있으며 이러한 경우 보증 서비스가 적용되지 않습니다.
- 삼성전자의 사정에 따라 별매품의 사용 가능 여부가 변경될 수 있습니다. 사용 가능한 별매품에 대한 자세한 내용은 삼성전자 대표 사이트에서 확인하세요.
- 제품의 규격에 대한 내용은 삼성전자 대표 사이트에 접속하여 관련 페이지를 참조하세요.

각 부분의 이름



배터리 충전 방법

제품을 구입한 후 처음 사용하거나 배터리를 장시간 방치한 후 사용할 경우에는 배터리를 충분히 충전하여 사용하세요.



반드시 삼성전자에서 승인한 정품 충전기 및 USB 케이블만 사용하세요. 승인되지 않은 충전기 및 USB 케이블로 배터리 충전 시 배터리가 폭발하거나 제품이 고장날 수 있습니다.



배터리 사용 시간 등에 대한 내용은 삼성전자 대표 사이트에 접속하여 관련 페이지를 참조하세요.

제품의 충전기 연결잭에 USB 케이블을 연결한 후 컴퓨터나 충전기에 꽂으세요.



충전기 및 USB 케이블을 잘못 연결하면 제품이 고장날 수 있습니다. 잘못된 사용 방법으로 인한 피해는 보증 서비스가 적용되지 않습니다.



- 별매품인 충전기로 충전할 수 있습니다.
- 충전 중에도 제품을 사용할 수 있으나, 배터리 충전 시간이 길어질 수 있습니다.
- 충전 중에는 제품이 뜨거워질 수 있습니다. 이는 정상적인 현상으로, 제품의 수명이나 기능에는 영향을 미치지 않습니다. 배터리의 온도가 일정 수준 이상 높아지면 안전을 위해 충전이 중지될 수 있습니다.
- 제품이 제대로 충전되지 않으면 제품과 USB 케이블을 가지고 가까운 삼성전자 서비스 센터를 방문하세요.

충전이 끝나면 먼저 제품에서 USB 케이블을 분리한 후 컴퓨터나 충전기와 분리하세요.



에너지를 절약하기 위하여 사용하지 않을 때는 충전기를 빼 두세요. 충전기에는 전원 스위치가 없기 때문에, 전력 소모를 방지하기 위해서는 콘센트와 충전기를 분리해 두어야 합니다. 충전 중에는 충전기가 콘센트 가까이에 있어야 하며, 손이 쉽게 닿는 곳에 두어야 합니다.

배터리 잔량 확인 방법

배터리 잔량 확인 버튼을 눌러 배터리 잔량을 확인하세요.

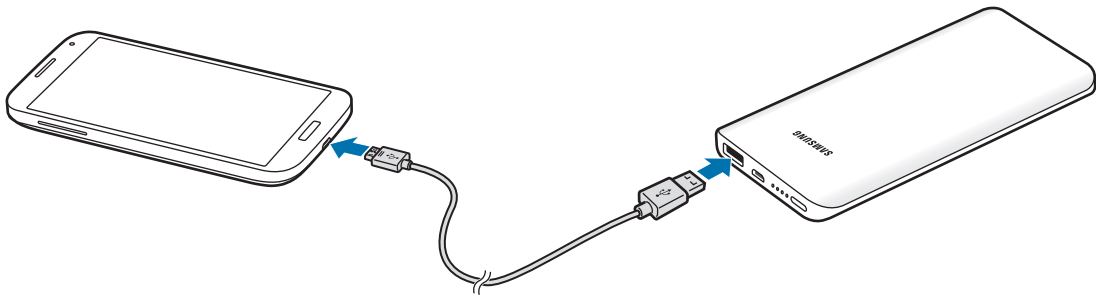
배터리 잔량에 따라 백색 상태 표시등이 아래와 같이 점등 후 꺼집니다.

배터리 잔량	상태 표시등 점등
75~100%	4개 켜짐
50~75%	3개 켜짐
25~50%	2개 켜짐
5~25%	1개 켜짐
0~5%	1개 깜박임

제품 사용하기

기기 충전 방법

- 1 USB 케이블을 제품의 USB 커넥터 연결잭에 연결한 후 다른 한 쪽을 기기의 외부 커넥터 연결잭에 연결하세요.



- 2 충전이 완료되면 USB 케이블을 제품과 기기에서 분리하세요.



- 충전 상태는 기기 화면에 표시되는 충전 아이콘을 통해 확인하세요.
- 기기 연결 후 충전이 되지 않으면 리셋 버튼을 누르세요.
- 이 제품은 보조용 배터리이므로 일부 기기의 경우 배터리를 완전하게 충전시킬 수 없습니다.
- 사용 온도가 적합하지 않거나 오동작 발생 시 4개의 표시등이 깜빡거립니다. 이 경우 기기에서 분리한 후 잠시 후 다시 연결하세요.

제품 A/S 관련 문의

A/S 문의 시에는 제품 모델명, 고장 상태, 연락처를 알려 주세요.

- 삼성전자 서비스 센터: 1588-3366
- 고객 불편 상담: 02-541-3000 / 080-022-3000

저작권

Copyright © 2015 삼성전자주식회사

이 사용 설명서는 저작권법에 의해 보호 받는 저작물입니다. 삼성전자주식회사의 사전 서면 동의 없이 사용 설명서의 일부 또는 전체를 복제, 공중 송신, 배포, 번역하거나 전자 매체 또는 기계가 읽을 수 있는 형태로 바꿀 수 없습니다.

등록상표권

- 삼성, SAMSUNG, SAMSUNG 로고(오벌 마크)는 삼성전자주식회사의 등록상표입니다.
- 기타 모든 상표 및 저작권은 해당 업체의 자산입니다.

قراءة الدليل أولاً

يرجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام الجهاز لضمان الاستخدام الآمن والسليم.
• قد تختلف الصور في المظهر عن المنتج الفعلي. يخضع المحتوى للتغيير بدون إشعار مسبق.

الرموز الإرشادية

تحذير: المواقع التي قد تؤدي إلى إصابتك أنت أو الآخرين



تنبيه: المواقع التي قد تتسبب في تلف الجهاز أو أي معدات أخرى



ملاحظة: الملاحظات، أو تلميحات الاستخدام، أو أي معلومات إضافية



بدء التشغيل

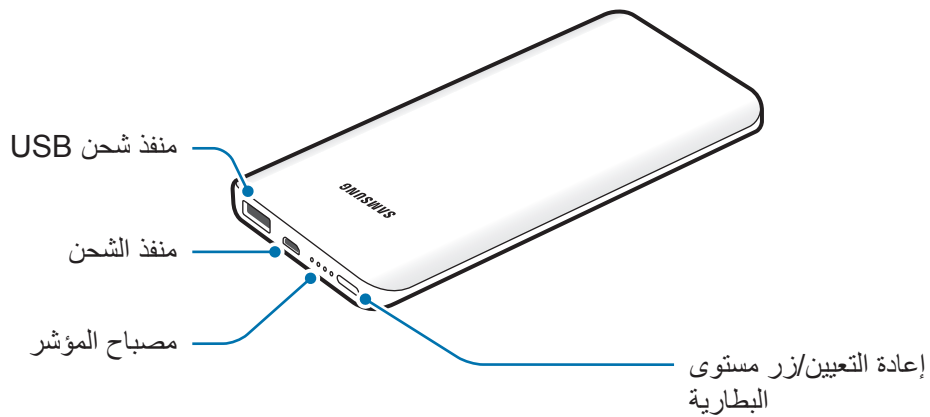
محتويات العبوة

تحقق من وجود الأشياء التالية داخل علبة المنتج:

- الجهاز
- دليل التشغيل السريع
- قد تختلف العناصر المرفقة بجهازك وأي ملحقات متوفرة حسب منطقتك ومزوّد الخدمة الخاص بك.
- يتم تصميم العناصر المرفقة خصيصًا لهذا الجهاز، وقد لا تكون متوافقة مع أجهزة أخرى.
- المظاهر والمواصفات تخضع للتغيير بدون إشعار مسبق.
- يمكنك شراء ملحقات إضافية من موزع سامسونج المحلي. تأكد أنها متوافقة مع الجهاز قبل الشراء.
- استخدم الشواحن المعتمدة من قبل سامسونج فقط. استخدام الملحقات غير المعتمدة قد يؤدي إلى حدوث مشكلات في الأداء وأعطال لا يتم تغطيتها بواسطة الضمان.
- توفر جميع الملحقات يخضع للتغيير حسب الشركات المصنعة بشكل كامل. لمزيد من المعلومات حول الملحقات المتوفرة، راجع موقع سامسونج على الويب.



تصميم الجهاز



شحن الجهاز

استخدم الشاحن لشحن البطارية قبل استخدامه لأول مرة.

استخدم فقط الشواحن والكبلات المعتمدة من سامسونج. يمكن للشواحن أو الكبلات غير المعتمدة أن تتسبب في انفجار البطاريات أو تلحق أضرارًا بجهازك.



قم بتوصيل الجهاز بكمبيوتر أو بمهايئ طاقة USB عبر كابل USB. قم بتوصيل مهايئ تيار USB بالمقبس الكهربائي.



قد يؤدي توصيل الشاحن بطريقة غير صحيحة إلى إلحاق تلفيات خطيرة بالجهاز. لا يغطي الضمان أية أضرار تنتج عن سوء الاستخدام.



- يمكنك شحن الجهاز باستخدام الشاحن (يُباع منفصلاً).
- يمكن للشاحن شحن الجهاز وجهاز المحمول في وقت واحد عند توصيلهما معًا، ولكن قد يستغرق الشحن وقتًا أطول.
- أثناء الشحن، قد ترتفع درجة حرارة الجهاز. ويعد هذا الأمر طبيعيًا ولا ينبغي أن يؤثر على عمر الجهاز أو على مستوى أدائه. في حالة ارتفاع درجة حرارة البطارية بشكل أكبر عن المعتاد، فقد يتوقف الشاحن عن الشحن.
- إذا لم يكن يجري شحن الجهاز بطريقة صحيحة، فخذ الجهاز والشاحن إلى مركز خدمة سامسونج.



بعد الشحن الكامل، افصل كابل USB من الجهاز، ثم افصله من الكمبيوتر أو من المقبس الكهربائي.

لتوفير الطاقة، افصل الشاحن في حالة عدم استخدامه. لا يتوفر بالشاحن مفتاح التشغيل، لذا، يجب عليك فصل الشاحن عن المقبس الكهربائي في حالة عدم الاستخدام لتجنب استنفاد التيار. ينبغي أن يظل الشاحن قريبًا من المقبس الكهربائي بحيث يسهل الوصول إليه أثناء الشحن.



التحقق من شحن البطارية المتبقي

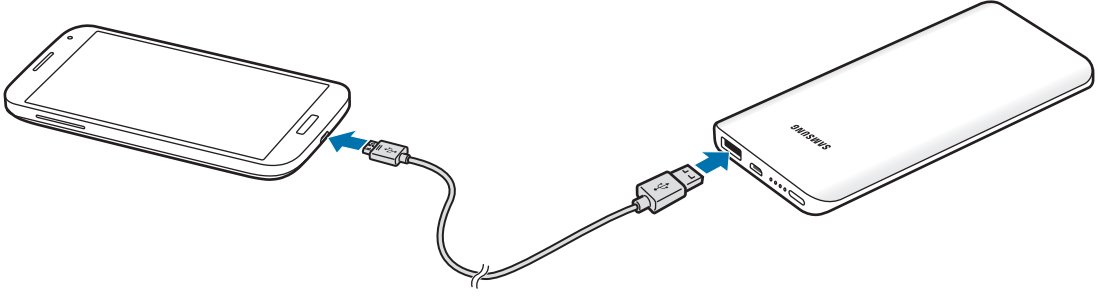
تحقق من الطاقة المتبقية في البطارية بالضغط على زر "مستوى البطارية".
تنشط مصابيح المؤشر حسب الطاقة المتبقية في البطارية.

الطاقة المتبقية في البطارية	حالة مصباح المؤشر
٧٥ - ١٠٠٪	أربعة مصابيح مؤشر مضيئة
٥٠ - ٧٥٪	ثلاثة مصابيح مؤشر مضيئة
٢٥ - ٥٠٪	مصباحا مؤشر مضيئان
٥ - ٢٥٪	مصباح مؤشر واحد مضيء
٠ - ٥٪	مصباح مؤشر واحد يومض

استخدام الجهاز

شحن الجهاز المحمول

١ قم بتوصيل طرف من أطراف كابل USB بمنفذ شحن USB للجهاز. ثم قم بتوصيل الطرف الآخر من كابل USB في المقبس المتعدد الاستخدامات للجهاز المحمول.



٢ بعد شحن الجهاز المحمول بالكامل، افصل كابل USB من الجهازين.

- تحقق من حالة البطارية الخاصة بالجهاز المحمول باستخدام رمز الشحن المعروض على الشاشة.
- إذا لم يكن الجهاز المحمول يشحن بعد توصيله بالجهاز، فاضغط على زر "إعادة التعيين".
- الجهاز عبارة عن بطارية خارجية إضافية. قد لا يتمكن من شحن بعض الأجهزة المحمولة بالكامل.
- في حالة تعرض الجهاز للحرارة الشديدة، أو درجات الحرارة الباردة الشديدة، أو في حالة حدوث خطأ، تومض أربعة مصابيح مؤشرات. افصل الجهاز المحمول عن الجهاز، ثم أعد توصيلهما.



حقوق الطبع والنشر

حقوق الطبع والنشر © ٢٠١٥ سامسونج للإلكترونيات

هذا الدليل محمي بموجب قوانين حقوق الطبع والنشر الدولية.

لا يجوز نسخ أي جزء من هذا الدليل هذا أو توزيعه أو ترجمته أو نقله بأي شكل أو بأي وسيلة، إلكترونية أو ميكانيكية، بما في ذلك التصوير والتسجيل، أو تخزين أي من معلومات بأي نظام تخزين أو استرجاع، دون الحصول على إذن خطي مسبق من سامسونج للإلكترونيات.

العلامات التجارية

- سامسونج وشعار شركة سامسونج عبارة عن علامات تجارية مسجلة لشركة سامسونج للإلكترونيات.
- جميع العلامات التجارية الأخرى وحقوق الطبع والنشر هي ملك لأصحابها.

اول این قسمت را بخوانید

لطفا قبل از استفاده از دستگاه خود برای اطمینان از استفاده ایمن و درست، این دفترچه راهنما را به دقت بخوانید.

- تصاویر به کار رفته در این راهنما ممکن است بطور ظاهری با محصول واقعی تفاوت داشته باشند. محتوا ممکن است بدون اطلاع تغییر کند.

نمادهای آموزشی

هشدار: موقعیت هایی که می توانند به آسیب دیدن شما یا دیگران منجر شوند



احتیاط: موقعیت هایی که می توانند به آسیب دیدن دستگاه شما یا سایر تجهیزات منجر شوند




توجه: نکات، نکات استفاده یا اطلاعات تکمیلی



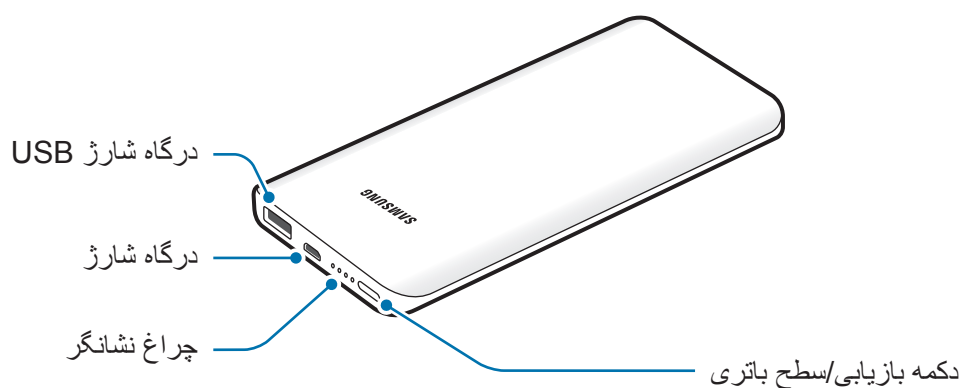
شروع استفاده

محتویات بسته

این موارد باید در جعبه محصول وجود داشته باشد:

- دستگاه
- راهنمای شروع سریع
- اقلام ارائه شده به همراه دستگاه و لوازم جانبی موجود ممکن است بسته به منطقه یا ارائه دهنده خدمات متفاوت باشند. 
- موارد ارائه شده فقط برای این دستگاه طراحی شده اند و ممکن است با دستگاه های دیگر سازگار نباشند.
- ظاهر و مشخصات می توانند بدون اطلاع قبلی تغییر کنند.
- می توانید لوازم جانبی اضافی را از فروشنده محلی سامسونگ خود خریداری کنید. قبل از خرید مطمئن شوید که لوازم جانبی با دستگاه سازگار هستند.
- فقط از لوازم جانبی مورد تأیید سامسونگ استفاده کنید. استفاده از لوازم جانبی تأیید نشده می تواند باعث ایجاد مشکلاتی در عملکرد و نقص هایی شود که تحت پوشش ضمانت نامه نیستند.
- در دسترس بودن کلیه لوازم جانبی مشمول تغییراتی است که تماماً به شرکت های سازنده وابسته است. برای اطلاعات بیشتر درباره لوازم جانبی در دسترس، به وب سایت سامسونگ مراجعه کنید.

نمای کلی دستگاه



شارژ کردن دستگاه

قبل از استفاده از باتری برای بار اول، از این شارژر برای شارژ آن استفاده کنید.

فقط از شارژرها و باتری ها و کابل های مورد تأیید سامسونگ استفاده کنید. شارژر یا کابل های تأیید نشده ممکن است باعث منفجر شدن باتری یا آسیب رساندن به دستگاه شود.



دستگاه را از طریق کابل USB به رایانه یا آداپتور برق USB وصل کنید. آداپتور برق USB را به پریز برق بزنید.



اتصال نادرست شارژر می تواند آسیب جدی به دستگاه وارد کند. ضمانت نامه، هر گونه آسیب ناشی از استفاده نادرست را تحت پوشش قرار نمی دهد.



- می توانید دستگاه را از طریق شارژر (بصورت جداگانه فروخته می شود) شارژ نمایید.
- وقتی این دستگاه و دستگاه تلفن همراه هر دو وصل باشند شارژر می تواند هر دو را همزمان شارژ کند، اما ممکن است شارژ بیشتر طول بکشد.
- ممکن است دستگاه هنگام شارژ شدن گرم شود. این موضوع عادی است و نباید طول عمر دستگاه یا عملکرد آن را تحت تأثیر قرار دهد. اگر باتری داغ تر از حالت عادی شد، ممکن است شارژر، عمل شارژ را متوقف کند.
- اگر دستگاه به درستی شارژ نمی شود، دستگاه و شارژر را به مرکز خدمات سامسونگ نشان دهید.



پس از تکمیل شارژ، کابل USB را از این دستگاه جدا کنید و سپس آن را از رایانه یا پریز برق جدا کنید.

برای صرفه جویی در مصرف انرژی، بعد از استفاده از شارژر آن را از پریز جدا کنید. شارژر کلید روشن/خاموش ندارد، بنابراین هنگامی که به آن نیاز ندارید، برای جلوگیری از هدر رفتن انرژی آن را از پریز جدا کنید. هنگام شارژ کردن، شارژر باید به پریز نزدیک باشد و به راحتی در دسترس باشد.



بررسی میزان شارژ باتری

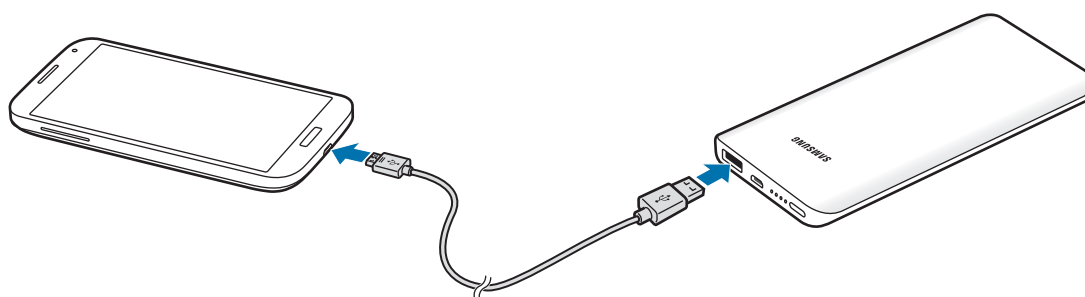
با فشار دادن دکمه سطح باتری، مقدار باقیمانده شارژ باتری را بررسی کنید.
براساس مقدار شارژ باقیمانده، چراغ های نشانگر روشن می شوند.

میزان شارژ باتری	وضعیت چراغ نشانگر
۷۵ تا ۱۰۰٪	چهار چراغ نشانگر روشن است
۵۰ تا ۷۵٪	سه چراغ نشانگر روشن است
۲۵ تا ۵۰٪	دو چراغ نشانگر روشن است
۵ تا ۲۵٪	یک چراغ نشانگر روشن است
۰ تا ۵٪	یک چراغ نشانگر چشمک می زند


استفاده از دستگاه

شارژ کردن دستگاه تلفن همراه

۱ یک انتهای کابل USB را به درگاه شارژ USB دستگاه متصل کنید. سپس انتهای دیگر کابل USB را به جک چند منظوره دستگاه تلفن همراه متصل کنید.



۲ زمانی که دستگاه تلفن همراه بطور کامل شارژ شد، کابل USB را از هر دو دستگاه جدا کنید.

- وضعیت باتری دستگاه تلفن همراه را با استفاده از نماد شارژ که روی صفحه نمایش داده می شود بررسی کنید. 
- اگر دستگاه تلفن همراه پس از اتصال به این دستگاه شارژ نمی شود، دکمه بازیابی را فشار دهید.
- این دستگاه یک باتری کمکی خارجی است. ممکن است برخی از دستگاه های تلفن همراه را کاملاً شارژ نکند.
- اگر دستگاه در شرایط فوق العاده گرم یا سرد قرار بگیرد یا خطایی رخ دهد، چهار چراغ نشانگر چشمک می زنند. دستگاه تلفن همراه را از این دستگاه جدا کنید، و سپس آنها را دوباره وصل کنید.

حقوق الطبع والنشر

حقوق الطبع والنشر © ٢٠١٥ سامسونج للإلكترونيات

هذا الدليل محمي بموجب قوانين حقوق الطبع والنشر الدولية.

لا يجوز نسخ أي جزء من هذا الدليل هذا أو توزيعه أو ترجمته أو نقله بأي شكل أو بأي وسيلة، إلكترونية أو ميكانيكية، بما في ذلك التصوير والتسجيل، أو تخزين أي من معلومات بأي نظام تخزين أو استرجاع، دون الحصول على إذن خطي مسبق من سامسونج للإلكترونيات.

العلامات التجارية

- سامسونج وشعار شركة سامسونج عبارة عن علامات تجارية مسجلة لشركة سامسونج للإلكترونيات.
- جميع العلامات التجارية الأخرى وحقوق الطبع والنشر هي ملك لأصحابها.